

*Dziękuję*

Sobota-Niedziela, 12-13 października 1935 - Nr. 237 - Cena 15 gr  
(Pismo wychodzi w dniu datowania)

16 stron  
Rok VII

# Pomorski

ORAZ WYDAWNICTWA: DZIEŃ BYDGOSKI - DZIEŃ GRUDZIĄDZKI - GAZETA GDAŃSKA - GAZETA MORSKA  
DZIEŃ TCZEWSKI - DZIEŃ KUJAWSKI - GAZETA MOGILEŃSKA : - : - : - : -

Redakcja i Administracja: Toruń, ul. Bydgoska 56. — Telefony redakcyjne: 10-91 ogólny (czynny w dzień i w nocy), 10-92 sekretarz redakcji, 10-93 redaktor naczelny. Telefony administracyjne: 10-94 biuro administracji, 10-95 kierownik administracji, 17-48 filja miejska administracji.  
Filja Administracji: Królowej Jadwigi nr. 12/14, wejście od ul. Małe Garbary nr. 2. — Konto czekowe P. K. O. 160-315.

## Straszliwa rzeź Włochów w Adui

W Ogadenie wojska włoskie posuwają się naprzód - Lada dzień nastąpić ma walna bitwa na froncie północnym

Londyn, 11. 10. (PAT) Wiadomości z pola walki opiewają, że na froncie północnym rozgorzała znów zacęta walka. Ze strony Włochów czynione są przygotowania do nowej ofensywy, która ma być podjęta w najbliższym czasie z bazy, za jaką służy obecnie Adua. Ofensywa ta ma być skierowana ku środkowej Abisynji, wzdłuż doliny rzeki Takaze, mając za pierwszy cel opanowanie miejscowości Makale, a za dalszy — dojsie do Magdala.

Przygotowując tę operację, gen. Santini, którego baza znajduje się w Adigrat, zajął położoną na południe od Adigratu miejscowość Edega Hamus, planując zajęcie Makale przez oskrzydlenie wojsk abisyńskich, skoncentrowanych dookoła Makale. Najwidoczniej w związku z oczekiwaniami tej ofensywy włoskiej, wojska abisyńskie przystąpiły dzisiaj do kontrataku, chcąc przeszkodzić przygotowaniom do tej ofensywy.

Na południe od Adui wojska ras Sejuma i ras Kassa rozpoczęły dziś nad ranem gwałtowny atak. Te posunięcia wojsk abisyńskich opóźniają również zajęcie przez Włochów miejscowości Aksum. Włosi liczą się muszą również z siłami abisyńskimi na swoim lewym skrzydle w rejonie Walkait, aby nie ulec oskrzydleniu przez wojska abisyńskie, które w tej okolicy usiłują przejść przez rzekę graniczną Setit i wejść do Erytrei na tyły Włochów.

Włosi, podejmując ofensywę w kierunku Makale i doliny Takaze, muszą unieszkodliwić zarówno siły abisyńskie, walczące przeciwko nim na południe od Adui, jak również oddziały, które w okolicy Walkait pragną wdrzeć się do Erytrei.

Jeżeli chodzi o front południowy w prowincji Ogaden, to wojska włoskie posuwają się z wolna przez pałace płaski pustyni, mając za cel dalszy miejscowość Harrar. Narazie jednak jest to więcej walka o wodę, aniżeli o ziemię. Posuwanie odbywa się pod naczelnym dowództwem gen. Graziani, głównie przy użyciu wojsk zmotoryzowanych. Wojska abisyńskie bronią każdego źródła wody, o które staczone są homeryckie boje. Walka toczy się obecnie około miejscowości Gorahl.

Z frontu zachodniego, z okolicy

### Naibardziej elokwentni

(o) Warszawa, 11. 10. (Tel. wł.) W kołach poinformowanych twierdzą, że Polska Akademia Literatury dokonała wyboru kandydatów do wawrzyna literackiego za wymowę, którymi są Ignacy Daszyński, gen. Sosnkowski i poseł Miedziński.

Mussa Ali, brak narazie informacji.

Addis Abeba, 11. 10. (PAT.) Z Makale donoszą rządowi abisyńskiemu, że około 1000 żołnierzy tuzleńców z Erytrei usiłowało przejść na stronę abisyńską, wobec tego lotnicy włoscy ostrzelali ten oddział z karabinów maszynowych. Strącenie samolotu włoskiego w rejonie Makale zostało potwierdzone. Cztery lotnicy polegli. Samolot jest zniszczony.

### Brawurowy kontratak abisyński 2.000 Włochów zmasakrowanych

Londyn, 11. 10. (PAT.) Reuter donosi z Addis Abeby: Ras Sejum, jak mówią tu, przeprowadził wczoraj o godz. 20 kontratak pod Aduą. Wojska abisyńskie otoczyły miasto i zmasakrowały obrońców miasta w liczbie około 2500, zdobywając tysiące karabinów i karabinów maszynowych, a także znaczną ilość dział i sprzętu wojennego. Atakujący ponieśli także ciężkie straty. Kontratak włoski jest spodziewany.

Londyn, 11. 10. (PAT.) Poselstwo abisyńskie ogłasza urzędowo: Otrzymałmy wiadomość z miarodajnego źródła,

### Abisyńczycy nie rezygnują z planu oskrzydlenia Włochów

Paryż, 11. 10. (PAT.) Korespondenci wojenni z głównej kwatery wojsk włoskich donoszą, że wywiady lotnicze stwierdziły większą koncentrację wojsk abisyńskich na południe od miejscowości Makalle. Chodzi tu o armję Ras

Z Gorahai donoszą urzędowo, że posterunki w Abisynji południowej nad rzeką Ubi-Szigeli były bombardowane przez lotników włoskich. Piechota włoska na froncie południowym ruszyła naprzód. Rząd ogłosił odezwę, w której oświadcza, że nie ukorzy się przed siłą włoską, stawiąc będzie czoło przeciwnikowi i warunków stawianych przezeń nigdy nie przyjmie. W tym duchu komunikat przesłano do Genewy.

że pod Aduą rozegrała się krwawa bitwa, w której zginęło około 2000 Włochów.

Londyn, 11. 10. (PAT.) Agencja Reutersa donosi z Addis Abeby, iż wiadomość, że wojska abisyńskie zmasakrowały 2500 Włochów w okolicach Adui zakomunikowana została korespondentowi Reutersa przez pewną osobistość, pozostającą w ścisłym kontakcie z pałacem królewskim. Ze sfer rządowych oświadcza, że są wszelkie dane do tego, aby wiadomość tę uważać za prawdziwą.

Oesan, liczącą 88 tys. żołnierzy. Starcie sił włosko-abisyńskich nastąpi prawdopodobnie w rejonie Magdala.

W Ogadenie wojska włoskie postępują nadal w kierunku Torochal. Po licznych utarczkach z Abisyńczykami udało

### Zamiast 64 ubezpieczalni społecznych tylko 16

Siedzibami ich będą miasta wojewódzkie

(o) Warszawa, 11. 10. (Tel. wł.) miesiącu październiku oczekiwać i przy zarządzenia ministerjalnego, reduku-

jącego liczbę ubezpieczalni społecznych z 64 do 16. Siedzibami ubezpieczalni będą miasta wojewódzkie.

### Drapieżne bestje na ulicach miasta Spokojny lew i wojowniczy niedźwiedź

Wiedeń, 11. 10. (PAT.) Podczas występów wędrownego cyrku Lajosa w Liezem z klatek z dzikimi zwierzętami wydostał się lew, niedźwiedź i kilka wilków. Wypadek ten wydarzył się podczas reklamowanego pochodu, jaki dyrekcja cyrku urządziła na ulicach miasta. Ludność w panice uciekała do domów i kryła się w sklepach.

Lew przeskoczył ogrodzenie parku, skąd wystraszył setki odpoczywających

obywateli miasta. Nie uczyniwszy jednak nikomu krzywdy, powrócił na ulicę i wszedł do otwartej bramy domu. Pogromcy udało się na szczęście zwabić go z powrotem do klatki. Najniebezpieczniejszy był niedźwiedź, który rzucił się na wszystkich przechodniów. Schwytało go na łańcuszek. Po długich poszukiwaniach wytapano również wszystkie wilki.

## REFORMACKIE PIGUŁKI Z MARKĄ ZAKONNIK

STOSUJĄ SIĘ:  
JAKO REGULUJĄCE ZOŁADEK,  
PRZY CIERPIENIACH WĄTROBY,  
NADMIERNEJ OTYŁOŚCI,  
UŚMIERZAJĄCE HEMOROIDY  
I PRZY SKŁONNOŚCIACH  
DO OBSTRUKCJI SĄ ŁAGODNYM  
ŚRODKIEM PRZECZYSZCZAJĄCYM.  
UŻYĆ 1-2 PIGUŁKI NA NOC.



się Włochom zająć stałe pozycje, uprzednio przygotowane ogniem artyleryjskim.

Sztab włoski poinformowano, że 20 tysięcy Abisyńczyków zostało skoncentrowanych na granicy sudańsko-egipskiej, wzdłuż rzek Setit i Takaze. Przednie strażnice abisyńskie były widziane na północ od tych dwóch rzek i w rejonie Elaglam. Jest możliwe, że siły te zostały wyznaczone do operacji, zmierzających do odwrócenia lewego skrzydła wojsk włoskich a co zatem idzie do przerwania łączności tego skrzydła z resztą armii włoskiej.

### Dwaj naczelnicy abisyńscy poddali się Włochom

Rzym, 11. 10. (PAT.) Urzędowy komunikat włoski, ogłoszony dziś donosi: Ras Haile Sellassie Kuksa, naczelnik prowincji Tigre wschodnie, poddał się wraz z kilku tysiącami ludzi generałowi Santini. Nieco później ras Kassa Araza przeszedł wraz ze swymi ludźmi na stronę Włochów.

### Włosi chcą przerwać front abisyński w Ogadenie

Paryż, 11. 10. (PAT.) „Paris-Soir” donosi z Addis-Abeby, że w Ogadenie Włosi rozpoczęli atak na szerokim froncie. Samoloty zarzuciły Abisyńczyków bombami, poczem ruszyła naprzód piechota. W Addis Abebie panuje przekonanie, że Włosi usiłują przerwać front abisyński w Ogadenie.

### Nowy reprezentant Abisynii przy Lidze Narodów

Addis Abeba, 11. 10. (PAT.) Na miejsce Teclé Havariate, który udaje się jako wykwalifikowany oficer na własną prośbę na front, delegatem Abisynji w Genewie został mianowany minister Blatingeta Woldo Marlam, który podpisał słynną umowę z Ricketem.

**Fermenta**  
NAJLEPSZY OCET DO ZAPRAW

**PIWA** (Śmietanka Pomorska, Karamel, Koźlak),  
Lemoniady i Wody Podgórskie są najlepsze!

# Wolny wywóz broni do Abisynji i zakaz wywozu broni do Włoch

Pierwsza propozycja komitetu koordynacyjnego w sprawie sankcyj

Genewa, 11. 10. (PAT). Dziś o godz. 10 i pół zebrał się przedstawiciel wszystkich członków Ligi z wyjątkiem Włoch i Abisynji celem ukonstytuowania komitetu przewidzianego wezwaniem zgromadzenia Ligi Narodów z 10 bm.

Po zagajeniu przez sekretarza generalnego Ligi Narodów Avenola wybrany został na przewodniczącego komitetu p. Vasconcellos, b. minister spraw zagranicznych i stały delegat Portugalji przy Lidze Narodów. Następnie postanowiono na wniosek p. Vasconcellosa, że posiedzenia komitetu będą poufne. Na tam zakończyło się publiczne posiedzenie komitetu.

Na posiedzeniu poufnym, które odbyło się następnie delegat Polski min. Komarnicki poruszył sprawę konieczności przedstawienia przez członków komitetu koordynacyjnego pełnomocnictw wobec tego, że komitet jest ciałem odrębnym, niezwiązanym ani z Radą, ani ze zgromadzeniem Ligi Narodów. Sprawę załatwiono w ten sposób, że pierwsi delegaci każdego z państw zawiadomią listownie przewodniczącego komitetu, kto będzie reprezentował dane państwo, a pełnomocnictwa będą przedstawione dopiero w chwili, gdyby doszło do uchwały, mogącej wiązać poszczególne rządy.

Następnie na propozycję Lavała, popartą przez min. Edena, ukonstytuowano celem załatwienia prac podkomitet, złożony z 18 członków, do którego weszły następujące państwa: Francja, Anglja, Polska, Hiszpanja, ZSRR, Belgja, Holandia, Turcja, Szwecja, Afryka Południowa, Argentyna, Kanada, Grecja, Rumunja, Szwajcaria i Jugosławia.

Na tem posiedzenie się skończyło. Podkomitet zebrał się dziś o godz. 3 popołudniu, a pełny komitet o godz. 18.

Genewa, 11. 10. (PAT) Posiedzenie komitetu 17-tu pod przewodnictwem Vasconcellosa rozpoczęło się o godz. 3 popołudniu. Na wniosek delegata kanadyjskiego zajęto się sprawą zakazu wywozu broni, amunicji i materiału wojennego do Włoch, przyczem po dłuższej dyskusji ustalono, iż komitet nie powziął decyzji, włączając rządy, lecz opracuje tekst propozycji. Decyzję co do tych propozycji powziął każdy rząd za siebie.

Uchwalona na zebraniu propozycja

## Likwidacja działalności O. N. R. na terenie Poznania

(o) Poznań, 11. 10. (Tel. wł.) Policja zlikwidowała na terenie Poznania obóz narodowo - radykalny działający w zachodniej. Organizacja wydawała nielegalne pismo p. t. „Bojowiec” noszące wszelkie cechy roboty antypaństwowej. W związku z przeprowadzoną rewizją i znalezieniem licznych materiałów obciążających, aresztowano aplikanta adwokackiego Warmińskiego, aplikanta sądowego Wejmiana, robotnika Suchowiaka i ucznia kupieckiego Banaszyńskiego. Proces odbędzie się w najbliższych dniach.

## Ustrój republikański w Grecji zniesiony

Gen. Kondyllis regentem



Ateń, 11. 10. (PAT.) Zgromadzenie narodowe uchwaliło jednomyślnie przez aklamację uchwalenie o zniesieniu ustroju republikańskiego i o przywróceniu monarchji, a także o zarządzeniu na 3 listopada plebiscytu. Zgromadzenie uchwaliło także powołanie gen. Kondyllisa na regenta do czasu obsadzenia tronu.

nr. 1 brzmi: Celem ułatwienia rządów państwa, będących członkami Ligi, wykonania zobowiązań, wynikających dla nich z art. 16 paktu, zachodzi potrzeba niezwłocznego wydania następujących zarządzeń:

1) rządy państw, będących członkami Ligi Narodów, które stosują w chwili obecnej zarządzenia, mające na celu zakazanie lub ograniczenie wywozu, re-

eksportu i tranzytu broni, amunicji oraz materiału wojennego, kierowanego do Abisynji, odwołują natychmiast te zarządzenia;

2) rządy państw, będących członkami Ligi Narodów, zakażą natychmiast wywozu, reeksportu i tranzytu, skierowanego do Włoch i ich posiadłości, broni, amunicji i materiału wojennego, wymienionych w załączonej liście.

## Mussolini nie chce zniszczyć Abisynji

Dąży jedynie do opanowania Ogadenu i pól naftowych Harraru

Berlin, 11. 10. (PAT.) Wiedeńska „Reichspost”, stojąca blisko kół włoskich, w artykule datowanym z Rzymu pisze, iż celem działań wojennych Włoch na terenie Abisynji jest opanowanie prowincji Harrar i Ogaden łącznie z linią kolejową do Dżibutti oraz terenami naftowymi na obszarze Harraru. Mussolini nie chce zniszczyć zupełnie

Abisynji, lecz usiłuje ją zmusić do kapitulacji.

Działania wojenne ze strony włoskiej — pisze dziennik — będą wstrzymane, jeśli tylko uda się osiągnąć porozumienie między Włochami, Anglią i Francją. Artykuł „Reichspost” uważają tu za balon próbny włoski pod adresem Anglii i Francji.

# Wojna włosko-abisyńska otwiera wielkie możliwości dla portów polskich

TRYJEST TRACI KLIENTÓW — WZROST RYZYKA DLA TRANSPORTÓW ŚRÓDZIEMNOMORSKICH — ZWYŻKA KOSZTÓW TRANZYTU PRZEZ NIEMCY — GDYNIA I GDAŃSK JEDYNE PORTAMI TRANZYTOWEMI DLA AUSTRJI, WĘGIER I CZECHOSŁOWACJI

Chmury na horyzoncie włosko-abisyńskim od dłuższego już czasu wróżyły pewne możliwości dla portu gdyńskiego w związku z coraz to bardziej wzrastającym ryzykiem, jakie dla transportów morskich przedstawiał groźny konkurent Gdyni — Tryjest.

Obecnie możliwości te przybrały formy całkiem realne, gdyż trwająca od kilku dni wojna włosko - abisyńska wpłynęła na znaczny wzrost kosztów przewozu w związku z podwyżką frach-

tów i kosztów asekuracyjnych na : utek zwiększenia się ryzyka, jakie dla transportów morskich przedstawia obecnie po rozpoczęciu działań wojennych droga przez morze Śródziemne.

Ponadto, pomijając już samą stronę podniesienia się kosztów przewozu, wziąć trzeba pod uwagę i sam powód, który na wzrost ich bezpośrednio wpłynął, a mianowicie sprawę bezpieczeństwa i braku pewności punktualnej komunikacji.

Jasne jest, że ani Austria, ani Węgry, ani Czechosłowacja nie mają żadnego interesu w ponoszeniu nadmiernych kosztów transportów śródziemnomorskich.

Jednocześnie w Niemczech z dniem 1 października wprowadzone zostały znaczne ograniczenia w przyjmowaniu za opłatą przewoźnego kolejowego i frachtu morskiego t. zw. „skripsów”, dzięki czemu tranzyt przez porty niemieckie podrożał od 30 proc. do 40 proc.

Dlatego też obecnie wszystkie te kraje mieć będą najdogodniejsze warunki tranzytu przez porty polskie — Gdynię i Gdańsk, przez które kierować już zaczynają pewne transporty.

W chwili obecnej Gdynia stoi znowu w przededniu realizacji nowych i to nietykalnych możliwości.

Coraz bardziej zgęszczające się chmury nad morzem Śródziemnym otwierają szerokie horyzonty nad Bałtykiem. Dla Gdyni i Gdańska zarysowuje się nowy rok 1927, gdy strajk angielski i pływający z tego powodu olbrzymie transporty węgiel przez młody, budujący się port, przyczyniły się do jego żywiołowej rozbudowy od samego początku.

Możliwości są tak realne, że dzisiaj zwrócić należy całą uwagę na warunki podłożenia im, które powinny być wówczas odpowiednio usprawnione i przygotowane. Port gdyński posiada jeszcze szereg dziedzin, które należy usprawnić, uporządkować lub nawet całkowicie zmienić. Dziel zarówno czynniki urzędowe, jak i instytucje samorządu gospodarczego, a w pierwszym rzędzie prywatne firmy portowe, stanąć winny do pracy nad wspólnym skoordynowaniem wszystkich swych wysiłków w kierunku uporządkowania pewnych zaniedbanych względnie niedorozwiniętych dziedzin, gdyż obecnie port gdyński każdą z nich wykorzystywać będzie musiał całkowicie.

M. A.

## Szczęśliwy ojciec księżę Kentu



Księżna Maryna powiła — jak donosiliśmy — syna, co dla Anglików jest zdarzeniem, bo niemowlę to jest 7-ym z rzędu pretendentem do tronu angielskiego. Gdy księżna opuszczała klinikę położniczą, publiczność zgromadziła się w owację.

## Duże zapotrzebowanie Ambasadora powoduje tylko kilkudniowe opóźnienie w dostawie

Wielki niespodziewany napływ zamówień w ostatnich dniach na radioaparaty Telefunken Ambasador naraził w niektórych wypadkach P. T. Klientów na kilkudniowe opóźnienie dostawy. Prosimy P. T. Klientów o wyrozumiałość w takich wypadkach dla naszych odsprzedawców, gdyż opóźnienia te spowodowane są wyłącznie tem, że aparaty „Ambasador” należą do typu aparatów wybitnie precyzyjnych, a sprawdzanie, wykańczanie i dostarczanie poszczególnych aparatów wymaga zgóry przewidzianego czasu.

Nie możemy przy produkcji naszych aparatów nastawiać się na t. zw. „masową produkcję”, która musiałaby odbić się ujemnie na wartości aparatu. Tem się tylko tłumaczy, że nasza fabryka w produkcji

aparatu jest przystosowana do wykańczania zgóry przewidzianego normalnego zapotrzebowania na sezon radiowy. Jednak w interesie wartości aparatu nie chcemy przystosowywać swojej produkcji do skoncentrowanego napływu zamówień, wykonywując je według kolejności zgłoszeń.

Mamy nadzieję, że P. T. Klienci w zrozumieniu, że odbiornik Ambasador Telefunken przystosowany jest na długie lata, wybaczą nam to drobne odchylenie w dostawie, zaznaczamy, że demonstracje porównawcze i sprzedaż odbywa się we wszystkich większych radioskładnicach.

Z poważaniem

TELEFUNKEN (9245)  
Fabryka Radioaparatów, Warszawa.

## Zmiana umundurowania armji francuskiej

Paryż, 11. 10. (PAT.) Minister wojny wydał rozporządzenie o zmianie umundurowania w armji francuskiej. Odtąd formacje będą nosiły mundury koloru khaki. — Kraj munduru przypominającego będzie kurtki lotnicze z wykładanym kołnierzem.

Jednocześnie przywrócone zostaną kapi-

przedwojenne o różnych barwach, zależnie od rodzaju broni. Wojska forteczne na północnym wschodzie i południowym wschodzie otrzymają berety koloru khaki lub ciemno - niebieskie. Reforma umundurowania rozpocznie się w rb. i będzie zakończona w roku 1934.

## Nowi profesorowie zwyczajni U. P.

(o) Poznań, 11. 10. (Tel. wł.) Na Uniwersytecie Poznańskim mianowani zostali dr. Karol Jonscher prof. zwyczajnym pedjatrii na wydz. lekarskim, dr. Edward Klisch, profesorem zwyczajnym języka polskiego na wydziale humanistycznym.

„Wiece droższe ale... Philips”

powiedział elektrotechnik do właściciela lokalu, wkręcając do żyrandola nową SUPER - ŻARÓWKĘ PHILIPSA ze srebrzystym cokołem, najoszczędniejszą spośród wszystkich dotychczasowych żarówek Philipsa.

## Konowalec przebywa w Szwajcarii

(o) Berlin, 11. 10. (Tel. wł.) Prasa niemiecka donosi, że pułk. ukraiński Konowalec przebywa obecnie w Szwajcarii. Siedzibę swoją w Berlinie Konowalec zlikwidował przed pół rokiem, przenosząc się do Czechosłowacji a następnie do Szwajcarii.

Działalność Konowalca posiada znaczenie tylko lokalne, polegające na jątrzeniu stosunków polsko - ukraińskich.

## GŁOSY I ODGŁOSY

## Faszizm a wojna

(K) Wojna włosko-abisyńska nie jest wynikiem powikłań dyplomatycznych, ani tembardziej dziełem przypadku. Jest raczej krańcowym etapem drugiego procesu zbrojeń wojennych i moralnych — zaślepięcej ideologii faszystowskiej, która nie zna innych wartości ponad naród włoski i militarną jego potęgę.

Pisząc o tych tendencjach faszystów, „Gazeta Polska” uważa, że:

„poprostu faszizm sam identyfikuje się z wojną. Włochy uważają pokój za przeczenie faszystów. Tylko wojna, w pojęciu faszystów, pozwala im pokazać, czym są.

Nie trzeba wszak zapominać, że dewizą faszystów, wyrytą nawet na monetach włoskich jest: „Lepiej żyć jeden dzień jak lew, aniżeli 1000 lat jak jagnię”.

Sam Mussolini nigdy nie ukrywał swego kultu wojny, tej wojny, którą uważa za najlepszą szkołę charakterów... Przez lat dziesięć przygotowywał swój naród do tej chwili, w której da rozkaz: naprzód.

Toteż przez dziesięć lat czekały czarne koszule na dzień 4 października, który oznacza dla nich ziszczenie marzeń. Ten dzień w którym przypomnieli sobie świat najtragiczniejsze wspomnienia bombardowania miast z powietrza, był dla Włoch, a przedewszystkiem dla młodzieży faszystowskiej dniem najradośniejszego święta”.

Ponieważ wojna w Afryce jest nie tylko wojną narodu włoskiego z Abisynją, ale także postulatem ideologii faszystów włoskiego, wypowiedzianym mocno i bezwzględnie pod adresem całego świata — wszystkie inne faszysty europejskie wystawione są na ogniową próbę.

## „Skandal celibatu”

Walka hitlerizmu z klerem niemieckim, tocząca się długi już czas, nie jest pozbawiona momentów groteskowych.

Niedawno jedno z pism niemieckich, „Der Durchbruch” poruszyło sprawę celibatu od strony... szkół, jakie przez ten „wymysł papieski” ponosi rasa i naród niemiecki.

Argumentacja niemiecka oparta jest na ściśle obliczeniowym matematycznym:

„armia papieska” liczy 15.000 zakonników, 84.000 zakonnic i 21.000 księży świeckich. Licząc przeciętnie po 4 dzieci na rodzinę dochodzi się do matematycznego wniosku, że „Kościół jest odpo-wiedzialny w każdym pokoleniu za brak 484.000 urodzin w germańskim narodzie”.

Powyższe załe niemieckiego organu antyklerykalnego „Czas” zaopatruje następującym komentarzem:

„Czytając podobne kwiatki myśli się mimowoli z zalem, że mimo przedniego gatunku krwi, germański genjusz pozabawiony jest zmysłu humoru. Ani w Anglii, ani we Francji „mit XX wieku” nie byłoby do pomyślenia: na odczarowanie posępnych absurdów najlepszym lekarstwem jest „sense of humour”.

## Polskie perspektywy kolonialne

Sprawa polskich kolonii nie jest już dzisiaj tak fantastyczna, jak o niej dawniej sądzono. Propaganda Ligi Morskiej i Kolonialnej zaznajomiła społeczeństwo polskie z problematami polityki morskiej i kolonialnej.

Ongdaj w Katowicach wygłosił odczyt p. Michał Pankiewicz z Warszawy na temat polskiej polityki kolonialnej.

Wyjątki z interesującego odczytu przytaczamy za „Polską Zachodnią”.

„Z inicjatywy Ligi Morskiej i Kolonialnej załadowano pierwszy polski statek towarem wyprodukowanym przez polskiego robotnika i skierowano go do Afryki z przeznaczeniem dla murzyńskiej republiki — Liberji. Towar rozchwytyano, jako lepszy i tańszy od amerykańskiego i angielskiego, a rezultat tej próbnego eskapady był taki, że rząd liberyjski zaproponował otwarcie

Polskiego Domu Towarowego,

co też wkrótce uskuteczniiono.

I dziś Dom ten jest doskonałym łącznikiem w wymianie towarów”.

**RADJO** kupuj tylko u fachowca  
najlepszemu firmie w Polsce 8993  
**Grimm Sukc. i Kamiński**  
GDYNIA, Starowiejska 47  
Oddziały we wszystkich większych miastach Polski.

„Wobec kryzysu gospodarczego i przedłużenia, problem własnych kolonii wysuwa się na pierwszy plan zagadnień państwowych.

Zatarg włosko-abisyński spowodował, że sprawa posiadania kolonii i terenów dziewiczych, które liczy się jeszcze w miliony kilometrów, staje się najbardziej aktualnym zagadnieniem europejskim i będzie przedmiotem dyskusyj w Lidze Narodów, gdzie sprawa podziału surowców będzie wysunięta na forum zagadnień. Polski przy tych targach nie powinno zabraknąć”.

Głoszą hasło: „Frontem do morza i kolonii polskich”.



## Budowa wielkiej tamy na Sole

Tysiące ludzi przy pracy - Nie będzie powodzi w górze Wisły - Wieś skazana na zagładę - 10 razy Morskie Oko - Żywiecne lasy żywieckie

Piękną inicjatywę podjęło Ministerstwo Komunikacji wspólnie z Głównym Biurem Funduszu Pracy, organizując zbiorową wycieczkę dziennikarską dla zwiedzenia olbrzymich robót, prowadzonych przez Zarząd Dróg Wodnych a finansowanych przez Fundusz Pracy z udziałem części Pożyczki Inwestycyjnej. Inicjatywa ta w wykonaniu miła, piękna i pożyteczna, nie sądzimy bowiem, żeby ktobyś z uczestników wycieczki mógł z opisów i suchych informacji cyfrowych, nie widząc tych robót

1,000 koni mechanicznych, uwięzionych w różnych maszynach, jak pompy, kompresory, młyny, łamacze itp. zastępując pracę przeszło 20,000 robotników.

Wszystko to ma zbudować zapórę długości 260 metrów, o szerokości muru w koronie 8,40 m., a wysokości nad dawnym korytem rzeki Soły 22 m. Ilość betonu potrzebna do wykonania tej przegrady wynosi 100,000 metr. sześć, a ilość cementu 2,000 wagonów! To też na miejscu zbudowano fabrykę produkującą 750 metr. kub. gotowego betonu

tam poziom.

Ten sam zapas wód, spuszczonej w okresie suszy zapobiegnie wyschnięciu Wisły i mieliznom.

Nadto zbiornik ten ma dostarczyć około 27.000.000 KWP dla uprzemysłowionej południowo - zachodniej dzielnicy Polski.

Dla odprowadzenia wielkich wód w czasie budowy oraz jako spust po ukończeniu budowy są wykonane dwie sztolnie obiegowe o przekroju tunelowym, za pomocą podwójnych zasów.

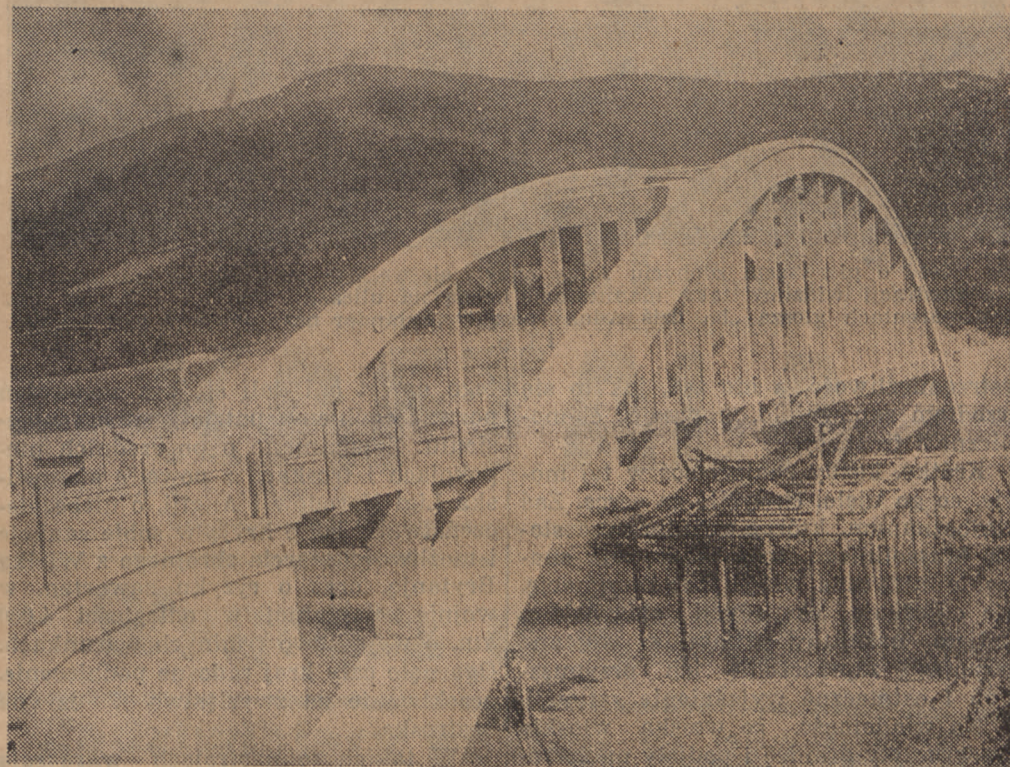
Wreszcie w związku z budową owego górnego zbiornika zniknie z powierzchni ziemi wieś Międzybrodzie z murywanym kościółkiem o charakterystycznej wieży, a leżąca pośrodku wielkiej doliny. Miejsce to znajdzie się wkrótce na dnie zbiornika, przedtem wykupione drogą wywłaszczenia po 6 do 8.000 zł. za hektar.

Względy terenowe przy budowie tej sprawiły, że biegnąca wzdłuż prawego brzegu rzeki Soły droga wojewódzka Żywiec - Kęty została podniesiona i przeniesiona na lewy brzeg a napotymane po drodze liczne potoki górskie zostały zabudowane mostami o mniejszej lub większej rozpiętości oraz zamknięte przegradami, zatrzymującami rumowiska, które zniszone niżej, stopniowo aż o Wisły, także sprzyjałyby powodziom.

Droga wspomniana we wsi Tresnej znów przerzuca się na prawy brzeg, by pięknym mostem łukowym z żelbetonu o największej w Polsce rozpiętości 75,4 metra połączyć się z dawną drogą do Żywca.

Rozpiętość owego mostu jest najmniej imponująca jak na nasze warunki niż rozpiętość wynagrodzenia dziennego robotników, dla których istnieją dwie miary: pierwsza to zł. 2,70 do 3,15 a druga od zł. 3,30 do 3,40 za 8 godzinny dzień pracy, nie mówiąc o junakach otrzymujących mieszkanie na kolonji, umundurowanie, całodzienne życie i 50 gr. dziennie. Roboty te prowadzi tak zwany w skrócie „Francopol”, Polsko - Francuskie Towarzystwo Robót Publicznych, którego dyrektorem inż. Henri Goblot zapewnia, że zapora będzie wczesniej, niż za rok gotowa tak, iż otwarcie jej nastąpi niewątpliwie w dniu 1 września 1936 r. Całkowity koszt jej wyniesie 15.700.000 złotych, z czego już 3.700.000 wyasygnował Fundusz Pracy; 2.000.000 poszło z Pożyczki Inwestycyjnej — a cały dotychczas zaangażowany kapitał wyniósł 9.000.000 zł.

To jest jedynie drobna część cennych informacji, zaczerpniętych od inż. Henryka Herbicha, zast. dyrektora Biura Dróg Wodnych w Min. Komunikacji w Warszawie, inż. Bielańskiego, naczelnika wydziału dróg wodnych w województwie krakowskim, inżyniera Skrzyńskiego, kierownika głównego budowy zapory w Porąbce, naczelnika Wścieklicy z Biura Studiów w Funduszu Pracy itd., wreszcie od energicznych i sprawnych kierowników wycieczki p. nacz. Kościakowskiego z wydziału pracy w Min. Komunikacji i p. Horki z Biura Funduszu Pracy, dwójki których zdolnościom organizacyjnym i nieszczerdzeniu trudów, wycieczka w malowniczy Beskid Zachodni, w pełne żywicznej woni żywieckie lasy ongi arcyksięcia Karola Stefana a teraz jego potomków i spadkobierców Czartoryskich i Radziwiłłów poza wartością informacyjną, jako zasadniczą, na długo pozostawi miłe wrażenia.



Most łukowy na rzece Sole w Tresnej.

na własne oczy, wyobrazić sobie „na kredyt” ich ogrom!

Zacznijmy od budowy gigantycznej tamy na rzece Sole w Porąbce, prowadzonej pod kierunkiem inż. Jerzego Skrzyńskiego, a przy której wraz z budową dróg i mostów w tym terenie pracuje około 3,000 ludzi, w tej liczbie 2,200 robotników i 500 junaków, mających tu swą kolonję.

Imponująco wygląda praca na przegradzie w nocy, kiedy tysiące świec elektrycznych oświetla plac budowy, a rzesze robotników wykonują swą ciężką pracę w głębokich, bo leżących poniżej 17 metrów od terenu, dołach fundamentowych. Praca przy budowie przegrady wre całą dobę na trzy zmiany, a robotników żywej sile, dopomaga przeszło

dziennie, a poniżej własną elektrownię o 1,000 KM.

Zapora ta (tama)-zapobiegnie przedewszystkiem wiosennym powodziom, zatapiającym nie tylko bardzo obszerną w tym miejscu dolinę Soły, ale i nieokreślony napływ wód z Raby, Dunajca, Wisłoki, Isepnicy i innych dopływów — do Wisły. Z drugiej strony stworzy rezerwat wody powyżej tamy o pojemności 32.000.000 metrów sześć, a o powierzchni 10 razy większej od Morskiego Oka, które ma 80 ha podczas gdy ten zbiornik będzie miał 800 hektarów. Zatrzymanie tej masy wód w czasie, gdy Wisła pod Krakowem ma stan wysoki, nie dopuści do wylewu w Krakowie, bo wodę ze zbiornika spuści się dopiero po spłynięciu wód podkrakowskich i obniżeniu się

## „Bogobórcy” i „Dowód osobisty Zebrzydowskich”

Wynik konkursu dramatycznego P. A. L.

W dniu 30 września 1935 r., jak już donosiliśmy, rozstrzygnięty został konkurs dramatyczny Polskiej Akademii Literatury, ogłoszony w maju 1934 r.

Na konkurs nadesłano 287 utworów, z których zdyskwalifikowano 2 sztuki z powodu późnego nadesłania, pozostałe natomiast przydzielono poszczególnym sekcjom sądu konkursowego do czytania.

Sekcje konkursu zakwalifikowały do przeczytania przez wszystkich członków sądu 15 utworów.

Po odbyciu szeregu posiedzeń, poświęconych dyskusji nad wyróżnionymi sztukami sąd konkursowy przyszedł jednomyślnie do przekonania, że żaden z nadesłanych utworów nie zasługuje na odznaczenie 1-szą nagrodą.

Ponieważ regulamin konkursu zawierał postanowienie, że II-a i III-a nagroda będzie bezwzględnie przyznana, postanowiono większością głosów przyznać drugą nagrodę w wysokości 3.000 zł. dramatowi p. t. „Bogobórcy” oznaczonym godłem „Her Ameńczyk”, trzecią nagrodę w wysokości 2.000 zł. komedji „Dowód osobisty Zebrzydowskich”, oznaczonej godłem „Antoni Andrzej”.

Po otwarciu kopert okazało się, że autorem dramatu „Bogobórcy” jest Jerzy Ostrowski, autorką zaś komedji p. t. „Dowód osobisty Zebrzydowskich” jest Marja Jasnorzewska (Pawlikowska).

Poza sztukami nagrodzonymi nie wyróżniono żadnych utworów.

# Pierwsze uniesienia

(Korespondencja własna).

Włochami wstrząsnął dreszcz radości. Ulicami Rzymu przeciągają ze sztan darami i zapalonymi pochodniami pochody, śpiewając pieśni narodowe i faszystowskie, wznosząc okrzyki na cześć Mussoliniego i armji. Zdążają one ku pałacowi Weneckiemu, siedzibie szefa rządu. Budynki publiczne i hotele iluminowane, na domach powiewają chorągwie. Blyszczące oczy, roześmiane twarze, całe miasto mimo późnej godziny w poruszeniu. Rzym przeżywa pierwsze nastroje wojenne, pierwsze znaczniejsze zwycięstwo włoskiego oręża. Cała ludność na placach i ulicach rozkołysana przez wielką cywilną mobilizację i rozpoczęte działania wojenne, spotęgowane przez pierwsze pomyślne meldunki z frontu spowodowały, że uniesienie patriotyczne osiągnęło punkt kulminacyjny. Przed godziną radio włoskie przyniosło wiadomość, na którą z utęsknieniem i niecierpliwością wyczekiwano od dni czterech: **Adua zdobył! Wszystkie oblicza palają radością. Stało się zadość dumie narodowej.** Cieszą się wszyscy, że pomszczono klęskę zadaną pod tymże miastem Włochom przed 39 laty, że zmyto krwią zniewagę, najboleśniej ze wspomnień.

Od chwili gdy przejmujący ryk syren i bicie we dzwony wezwały 20 milionów Włochów do wielkiego patriotycznego apelu — gdy nabrzmiałe męstwem, patosem słowa wodza zapowiedziały zbliżającą się chwilę przełomową, chwilę decyzji i czynu, kraj żyje w uroczystym i świątecznym nastroju. Płomienne wezwanie, które zwrócił Mussolini do narodu wstrząsnęło nim do głębi, zapiekły rany, które on otworzył, wskazując na niewdzięczność sprzymierzeńców, na niesprawiedliwość jaką się dopuścili wobec Włoch, na krzywdy, które się chce znowu teraz wyrządzić stosując sankcje.

Ná wolanie wodza istotnie porwał się na nogi cały naród. Przedewszystkiem młodzież, do której przemówił głęboko wszystkie dumne, bohaterские akcenty, zapewnienia, że cały naród stopi się w doskonałą jedność i pójdzie pewnym, nieustępliwym krokiem ku

## Piękna para

Cóż to za chłopiec strojny i młody, jakąż to przy nim dziewczica, na piłki nożnej przyszył zawody, radość ozdabia ich lica.

Mecz się już kończy. Bramka jedyna „jeden do zera” — wygrana, na to z uśmiechem młoda dziewczyna szepcze do swego młodziana:

„Jeden do zera — mało w tem treści, nam przytrafiło się więcej: za małą sumę złotych czterdzieści wygraliśmy sto tysięcy”.

swym celom, nie zważając na żadne groźby. Starszem społeczeństwem wstrząsnęło przypomnienie o poniesionych podczas wielkiej wojny ofiarach, doznanych zawodach, rozczulił szlachetny ton apelu skierowanego do „pobratymczego ludu francuskiego”.

Ostrożnych i bojaźliwych uspokoiły znowu pojednawcze momenty zawarte w porozumieniu. Odetchnęli oni, gdyż Mussolini bynajmniej nie zerwał wszystkich mostów do porozumienia z Anglią i Francją, lecz przeciwnie zbudował nowy, mówiąc, że sankcjom gospodarczym przeciwstawił on jedynie karność i

Rzym, w październiku.

no je systematycznie z myślą o wojnie. Przywykło więc ono wierzyć, że przyjdzie ona napewno, bo jest konieczna i nieunikniona. Ale czekanie na tę chwilę stawało się w miarę jak mijały miesiące coraz cięższym i nieznośniejszym. **Groźba komplikacji, sankcyj i konfliktu zbrojnego z Anglią zwiększała jeszcze napięcie.** Wszystko wydawało się lepszym od ustawicznej niepewności i oczekiwania. Dlatego też nawet ludzie ostrożni i bojaźliwi, najwięksi pesymiści przyjęli wieść o rozpoczęciu przez Włochów działań wojennych z radością, jako wyzwanie od duszącego koszmaru. Dla



Na wieść o pierwszym zdobyciu Aduy odbyły się we Włoszech radosne manifestacje. Na ilustracji widzimy taką manifestację nocną na ulicach Rzymu. — Napisy na transparentach głoszą „bo dziś Adua nasz!” „Sztandar nasz powiewa nad Adurą” i t. p.

wstrzemięźliwość, a nie zaś, jak to się przedtem zapewniało, represje ekonomiczne i finansowe.

Krótko, każdy znalazł coś w tej mowie, co go ujęło, chwyciło za serce. Zaś nieobeznanym, którzy pojednawcze słowa Mussoliniego, mające zręczne znaczenie taktyczne, wzięli jako rezygnację, lub odłożenie ekspedycji abisyńskiej, podjęte nazajutrz działania wojenne przyniosły zaprzeczenie ich przypuszczeń i ostateczne wyjaśnienie sytuacji.

Na wiadomość, że wojska włoskie przekroczyły granicę i podjęły na szerokim froncie marsz w głąb Abisynji, z wszystkich piersi wyrwało się uczucie niezmierniej ulgi. Od miesiący przygotowywano do tego społeczeństwo, oswaja-

tego nawet oni dali się bez zastrzeżeń porwać ogólnemu patriotycznemu uniesieniu. Zapomniano o poprzednich niepokojach i troskach z powodu stanowiącej Ligi Narodów i Anglii, o niebezpieczeństwach jakie kryją w sobie sankcje i możliwości starcia zbrojnego z Wielką Brytanią, oraz o ryzyku zawartem w wojnie kolonialnej w odległości 4.000 km, o wyjątkowo trudnych warunkach. Ogarnęło cały kraj radosne podniecenie, oczekiwanie na zwycięstwo i dziwna beztrioska.

W takich to nastrojach wkraczają Włochy w wojnę, która będzie próbą ogólnową dla faszystów i przesądzi na długie dziesiątki lat o ich losach.

N. R.

## Herbaty Kozakowskiego — rozkosz znawców

W. BABINICZ.

## Historja jednego desantu

Feljton wygłoszony przed mikrofonem Rozgłośni Pomorskiej

Noc była wyjątkowo ciemna. Okręt posuwał się z umiarkowaną szybkością, robiąc przeciętnie 10—11 węzłów. Mocno zamurzone niebo oraz stosunkowo duża fala zapowiadały niechybny sztorm i kołysanie. Na pokładzie równym, mierzonym krokiem odrabiał służbę podoficer wachtowy, wydzwaniając co pół godziny czas wachty.

Jest godzina 23.30. Przeciągle uderzenie dzwonu niknie w szumie fal. Nie dociera nawet do świadomości załogi, która po pracowicie spędzonym dniu śpi już od paru godzin. Na dźwięk ten jednak rozprostowuje swe pochylone ciała sygnalista na pomoście który od kilku godzin wpatruje się z nateżeniem w dal, na spardeku odwraca się niecierpliwie bosman pokładowy; nawpół drzemiąc, z nieuchronną, zagasłą fajką w zębach nuci półgłosem jakąś nieuchwytną, nieznaną nikomu melodję. Nie może dziś zasnąć. Wyrwał więcej niż zwykle... wody sodowej. — Bosman jest bożyszczem całej załogi, ha — cały floty niemal. Pływa od lat dwudziestu kilku, zna wszystkie porty świata, ma nie- spożyty młodzieńczy temperament i nie lubi cywilów. Największą jego zaletą jest umiejętność zdobywania i odnajdywania rzeczy zagubionych na okręcie. Robi to w sposób jedynie mu wiadomy, zawsze tajemniczo, bez świadków i w błyskawicznej szybkości. — Ci naprzykład zginie lub zatonie na okrę-

cie jednego wieczoru odbijacz, wiosło, lina, lub nawet trap, to już nazajutrz wszystkie te rzeczy będą znowu figurowały w inwentarzu i to zazwyczaj w podwójnej ilości. Nic więc dziwnego, że o bosmana tego ubijają się wszyscy dowódcy okrętów. Ileż to razy usiłowalem nawiązać z nim bliższy kontakt i zbadać te jego tajemnice. Niestety! Wszystkie wypróbowane środki w rodzaju tytoniu do fajki, egipskich przednich i zwykłych, rozbiły się zwykle o wrodzoną niechęć do ubrania cywilnego. Gorzej, bo bosman fajkę zwykle nabijał, papierosy brał na zapas i w żywe oczy kąpił z różnych cywilnych typów, które niewiedomo poco chodzą po świecie. Ale tej nocy sam mnie wyciągnął na rozmówkę. W urwanych krótkich zdaniach opowiadał zaczął historję swego życia, wyjętą niby żywcem z opowieści Londonowskich. Nie danem mi jednak było wysłuchać tej opowieści do końca. A może właśnie dla ilustracji jednego z najbardziej fascynujących epizodów — rozległ się na pomoście przeraźliwy gwizd. Alarm!... Przed sekundą do- słownie pogrążony w głębokim śnie okręt zarł się od marynarzy. Nim zdążyłem się zorientować o co chodzi, cała załoga w komplecie była na stanowisku. Za chwilę w- dzieliśmy też, jaki był powód alarmu. Miel- śmy tej nocy wykonać desant, t. zn., że o- kręt nasz zarzuciwszy kotwice na morzu,

miał spuścić lodziami załogę na ląd, której obowiązkiem było zdobycie widniejącej zdaleka wyspy. Na pokładzie i we wszystkich pomieszczeniach natychmiast zgasło światło. Załoga w pośpiechu, ale systematycznie za-



jęła się przygotowaniem broni z sprzętu desantowego, ogładaniem łodzi, uzupełnianiem garderoby ect.

Wszedłem na pomost. Ogarnęło mnie momentalnie jakieś niesamowite wrażenie. Bo proszę sobie wyobrazić płynący na morzu w nocy duży dom bez żadnych świateł, pozornie bez ludzi, posuwający się naprzód bez najblizszych nawet odgłosów. Sądzę, że gdyby nas w tej chwili spotkał jakiś statek pa- sażerski, legenda o okręcie - widmie odży-

*Krok naprzód w kosmetyce pana*



**RAMON PULSA**

## Zmiany w armji

W uzupełnieniu podanych przez nas wczoraj informacji o zmianach w armji, donosimy, że dotychczasowy szef oddziału II Sztabu Głównego, płk. dypl. Englisch, powołany został do Generalnego Inspektoratu Sił Zbrojnych.

Generał bryg. Czesław Jarnuszkiewicz, dowódca OK 1 w Warszawie, ma podobno objąć stanowisko dowódcy OK 9 w Brześciu n. B. na miejsce gen. bryg. Mieczysława Rysia-Trojanowskiego, który ma być mianowany dowódcą OK 1 w Warszawie.

Przewidywane jest pozatem podobno przeniesienie dowódcy Centrum Wyszkolenia Piechoty w Rembertowie, płk. Olbrychta, na stanowisko dowódcy 3 dyw. piechoty w Zamocisku, przeniesienie dowódcy obozu warownego Wilno, płk. Michała Pakosza, na stanowisko dowódcy 19 dyw. piechoty, przeniesienie szefa departamentu piechoty w M. S. Wojsk., płk. dypl. Kazimierza Roli-Janickiego, na stanowisko komendanta obozu warownego Wilno i płk. Prugara Kellinga na stanowisko szefa departamentu piechoty w M. S. Wojsk.

## Parkieciarze w Gdyni strajkują

Wczoraj wybuchł w Gdyni strajk robotników parkieciarzy, który ma podłoże ekonomiczne. Robotnicy żądają podwyższenia zarobków i wprowadzenia umowy zbiorowej. Większość parkieciarzy przypada na fabrykę Gościęcinską, oraz na firmy Wirpsza, Zagajski i inne.

Rokowania prowadzi Z. Z. Z. w porozumieniu z odpowiednimi władzami. Strajk ma przebieg zupełnie spokojny.

łaby napewno ponownie. Kto wie? Możeby powstała nowa powieść fascynująca, lub sta- libyśmy się powodem not dyplomatycznych, specjalnych konferencji i nadzwyczajnej sesji w Genewie. Kto wie? Narazie jednak do świadomości naszej dolatywały przy- czoszone komendy, wskazujące, że okręt przy- gotowuje się do zakotwiczenia.

— Obie maszyny mała wstecz.  
— Obie maszyny stop.  
I niby echo monotonnie odpowiadającego gdzieś we mgle głos telegrafisty:  
— Obie maszyny stop!  
— Rzuć kotwicę!

Równy, spokojny, pewny siebie głos. Za- zgrzytał łańcuch. Kilka żywych drgnień, jedno gwałtowniejsze kołysanie i — stanę- liśmy na kotwicy. Wokoło nieprzewyciężone ciemności, roztańczone fale i najmniejszego skrawka ziemi na horyzoncie. Czuje, że gdzieś tam daleko w mózgu zaczyna mi kieł- kować myśl. Krytyczna, narazie ostrożna, rozwielmożnia się coraz bardziej. — I ty chcesz z nimi — gdzieś tam w nieznane na jakieś bardzo ryzykowne, nikomu niepotrze- hne przedsięwzięcie? Poświęcać bądź co bądź wygodne łóżko w kabinie na b. pro- blematyczny wyciecznik? I te łodzie, które wy- glądają teraz dosłownie jak małe, dropne łupinki...

— Co, czy i pan też na desant — pyta mnie nagle bosman pokładowy.

Tyle było pogardy, ironji i szyderstwa w tem „też”, że w mgnieniu oka opadły mnie wszystkie refleksje.

(Ciąg dalszy nastąpi).

# Litwini a 15 rocznica oswobodzenia Wilna

Jest rzeczą zrozumiałą, że przypadająca w dniu 9 bm. 15 rocznica oswobodzenia Wilna przez grupę gen. Lucjana Żeligowskiego, t. zw. wojsko Litwy Środkowej, odbija się głośnie w prasie kowieńskiej. Agresywny ton tej prasy, z reguły karniując litewską opinię publiczną różnymi inwektywami na temat rzekomego ucisku administracyjnego, gospodarczego i kulturalnego Litwinów zamieszkałych na Wileńszczyźnie, doznał z tej okazji wzmożenia.

W rozważaniach na temat możliwości porozumienia polsko-litewskiego prasy kowieńskiej dała się odczuć już w ostatnich dniach września w obliczu zbliżającej się rocznicy, podniesiona temperatura, kiedy to, zamieszczając urywki wywiadu udzielonego przez premiera Tubelisa korespondentowi „Chicago Tribune” w sprawie stosunków polsko-litewskich, podkreślała wyraźnie jego słowa odnoszące się do Wilna:

„Co do naszych przeciwności w stosunku do Polski, to patrząc naprzód, naród litewski ma prawo spoglądać również wstecz. Nie możemy się zrzec Wilna i o ile Polska pozostawi tę kwestję otwartą dla powzięcia decyzji w przyszłości, to istnieje możliwość zmiany obecnej sytuacji. Jednym z czynników, przeszkadzających w ustaleniu normalnych stosunków między Litwą a Polską jest istnienie większej grupy Polaków, która nie wierzy w stałość matych państw w Europie”.

Prezes Związku Wyzwolenia Wilna dr. A. Juszcza pisze na łamach „Musu Vilnius” w artykule p. t. „Więcej mocy w walce o Wilno”, m. in. co następuje (w streszczeniu):

„Kiedy w r. ub. wybitni politycy polscy bawili jeden po drugim w niepodległej Litwie, znajdowali się w Kownie ludzie, spodziewający się, że Polacy proponują wzajemian za stosunki — Wilno. Wszystkie to jednak speliło na niczem. Okazało się, że takie sprawy jak wileńska nie dadzą się łatwo rozstrzygnąć.

Gdy się pogorszyła sytuacja międzynarodowa Litwy w związku z agresywnością niemiecką, znaczna część prasy litewskiej zaczęła propagować potrzebę stosunków z Polską, pomijając sprawę wileńską. Korespondenci polscy w Kownie, rejestrując te głosy litewskie, ogłosili, że wielka część narodu litewskiego koniecznie pragnie pokoju z Polską. Prasa bałtycka również w czasach ostatnich niejednokrotnie się odzywała w sprawie stosunków polsko-litewskich, wzywając Litwę do wykazania inicyjatywy w kierunku wznowienia stosunków z Polską. Prasa bałtycka wykazała przez to nieznajomość sytuacji. Pierwsze słowo powinno bowiem wyjść ze strony Polaków, istotnych winowajców.

Stosunki Litwy z sąsiadami wykazały, że traktaty nie są zdolne do stworzenia trwałych stosunków. Mimo traktatu wydarto Litwie Wilno i czyni się zamachy na Kłajpedę. W związku z tem, za traktatami muszą stanąć wszystkie siły narodu i znaleźć żywe poparcie w wysokich instytucjach, stworzonych dla utrzymania świętości traktatów i pokojowości stosunków. Litwini nie wyrzekają się i nie wyrzekną Wilna i znacznej części swego narodu (?). Przedstawiciele „Związku Wyzwolenia Wilna” zbiorą się wkrótce, by odbyć swój 10 zjazd. Trzeba wierzyć, że wykaże on zdecydowanie nie tylko przy pomocy słów, lecz również zdecydowanie do dążenia do stolicy Wilna przy pomocy żywej siły. (!) Praca „Zw. Wyzw. Wilna” nie jest destruktywną pracą jądrenia dwóch narodów, lecz robotą konstruktywną ratowania wynaradawianych Aestów i przywrócenia utraconego honoru ich staremu ośrodkowi”.

W podobny ton uderza znany dziennikarz litewski Mateusz Szalczius, który niedawno temu bawił w Wilnie i następnie, z okazji dnia „Żelaznego Funduszu Wileńskiego”, wygłosił w Teatrze Państwowym w Kownie odczyt w sprawie Wilna, zawierający w streszczeniu następujące myśli:

„Przed 15-tu laty armia litewska zaakceptowana podstępnie i niespodziewanie przez przeważające siły polskie, musiała się cofać. Naród litewski wspomina jednak pobyt wojska litewskiego w Wilnie jako czyn wielki i doniosły, gdyż wyobraża on pragnienie wszystkich Litwinów odzyskania starej stolicy. Naród litewski chce być żywy i dlatego chce Wilna. Niedarmo więc śpiewa się „my bez Wilna się nie uspokojimy”. Dzisiaj sprawa wileńska traktowana jest przez Litwinów trzeźwiej niż przedtem, kiedy tworzone były Locarna i pakt Kelloga. Nie oznacza to jednak zapomnienia, czy też wyrzeczenia się Wilna. Gdyby zastała nawet Litwini zaczęli o Wilnie za-

pominać, przypomną o niem najlepiej sami Polacy swym postępowaniem z Litwinami wileńskimi. (?)

Z blisko 200 szkół litewskich w Wileńszczyźnie, które istniały przed 15 laty, pozostały tylko 3. Z 40 parafij litewskich tylko kilka parafij ma księży Litwinów. Resztę księży przeniesiono do parafij białoruskich. Język litewski wygania się z kościołów nawet takich parafij, gdzie jest 90% mówiących po litewsku (?). Za używanie języka litewskiego publicznie się bije i terroryzuje (?). Kierownicy czytelnicy Tow. św. Kazimierza i jego członkowie wiecznie są „aniani” na posterunkach policyjnych za czytanie litewskich pism. Na włościan - Litwinów nakłada się nieskończone grzywny i kary administracyjne, włości się ich po sądach (?). Litwin - Wilenianin nie może uzyskać w swym kraju żadnego stanowiska. Pod tym względem jest gorzej, niż za Rosjan.

Postępując w ten sposób w okupowanym kraju, Polacy są najlepszymi agitatorami sprawy wileńskiej. Postępowanie to drażni Litwinów. Polacy zawsze się chwaliłi, że Wilno jest niewątpliwie polskie. Obecnie przywieźli oni demon-

stracyjnie do Wilna serce nieboszczyka Marszałka, podkreślając, że się czyni to dla wzmocnienia polskości kraju. Polacy zwołują w Wilnie zjazdy legionistów, zakładają obozy młodzieży i urządzają różne inne demonstracje, mimo że te wszystkie posunięcia boleśnie się odbijają w sercach litewskich. Jest to bardzo nieostrożne postępowanie wobec 3-miljonowego narodu — sąsiada bardzo czulego pod względem świadomości narodowej.

Wilno będzie mogło do Litwy powrócić i przy Litwie pozostać, o ile Litwini poważnie będą nad tem pracowali. Litwini muszą się przygotować do przyjęcia Wilna. Posiadają oni „Zw. Wyzw. Wilna” oraz „Żelazny Fundusz Wileński”. Pierwsza instytucja jest tworem okresu romantyzmu. Natomiast druga jest wyrazem kierunku realnego i praktycznego. Przy pomocy Żelaznego Funduszu Wileńskiego przyczyniają się Litwini drogą ofiar pieniężnych do odzyskania Wilna. Jest to praca, która Litwinów łączy i zprawia do poświęceń. Praca ta doprowadzi Litwinów do Wilna”.

Jeszcze jeden kwiatek, obrazujący



100 filiżanek z jednego kilograma

9198

nastawienie mentalności po tamtej stronie kordonu, wyjmujemy z artykułu „Na froncie wileńskim” zamieszczonego w dzienniku „Trinitas” z 3 bm. Brzmi on w streszczeniu jak następuje:

„9-go października upływa 15 lat od chwili, kiedy cały naród litewski stanął na froncie wileńskim. 15 lat już żyją Litwini bez Wilna. Po tamtej stronie linii administracyjnej szaleją okupanci, postępując metodycznie, zaciekle i okrutnie. Zamknięte zostały niemal wszystkie szkoły litewskie. Litewskie gimnazja w Święcianach i w Wilnie w każdym roku spotykają coraz nowe trudności. Życie litewskich towarzystw zostało niemal całkowicie stłumione. W litewskich parafjach osadzono księży - Polaków dla szerzenia polskości. Nad krajem zaciążył kryzys gospodarczy.

Z chwilą rozpoczęcia 16-go roku walki o Wilno serca litewskie muszą zapłonąć jeszcze większym zdecydowaniem w kierunku pracy nad wyswobodzeniem Wilna”.

„Szkoła, że autor powyższego i jemu podobnych artykułów, jak również p. red. Szalczius i pokrewni jemu publicyści, notorycznie nie podają faktów, nazwisk, miejscowości i dat, lecz ograniczają się do ogólnikowych komunałów, posiadających tylko jedną wartość — agitacyjną.

Agitatorzy litewscy przemilczają stan narodowościowy ludności miasta Wilna, którego polskość zbyt wyraźnie rzuca się każdemu w oczy, i odwołują się do mieszkańców prowincji, której stosunki narodowościowe dla niewtajemniczonych trudniejsze są do skontrolowania.

Otóż tylko zła wola propagandzistów litewskich przemilcza dobrze znany im fakt, że województwo wileńskie jest terenem, mającym zdecydowaną i poważną większość polską, albowiem 58,8% ludności jego podało przy ostatnim spisie, jako swój język ojczysty, język polski.

Drugim z kolei elementem składowym ludności jest żywioł białoruski — nie litewski! — Ludność przyznająca się do języka ojczystego białoruskiego żyje we wszystkich powiatach województwa i stanowi 26,6% ogółu ludności województwa.

Na trzecim miejscu dopiero stoi ludność litewska. Litwini mieszają jednak tylko w 4 powiatach: oszmiańskim, gdzie stanowią 1,5%, brasławskim z 2,4 proc., święciańskim z 31,5% i wileńskotrockim z 7,9% ogółu ludności. W całym województwie zaś odsetek ludności litewskiej wyraża się cyfrą zaledwie 5,9%, czyli 64.980 osób na 1.270.968 mieszkańców.

Byłoby wielce pożądanym, aby Litwini w swoich rozważaniach o możliwości unormowania stosunków polsko-litewskich nie omijali tych faktów i cyfr, a raczej wzięli je jako punkt wyjścia przy ocenie rzeczywistości, stworzonej 15 lat temu orężem jedynie powołanych oswobodzicieli Wilna.

A. Schedlin - Czarliński.

**2 razy po 1.000.000 zł**  
na nr. 61415 i 72450

**4 razy po 100.000 zł**  
na nr. 85899, 107462, 112612, 133710

**7 razy po 50.000 zł**  
na nr. 26104, 41828, 96151, 109572, 115045, 143170 i 152352

padło ostatnio w szczęśliwej kolekturze

## KAFTALA

Bydgoszcz, Jagiellońska 2. Gdynia, 10 Lutego 5.  
Ciągnięcie I. klasy rozpocznie się już 18 b. m.  
Listowne zamówienia załatwiamy odwrotnie. Konto w P. K. O. 304 761.

### Wygrasz u Kaftala!

### Zadziwiający postęp w produkcji lamp rtęciowych

Lampy o sile światła równej sile światła słonecznego

Przed kilkoma miesiącami świat naukowy dowiedział się o ważnym wynalazku, dokonanym w laboratoriach Philippsa, polegającym na skonstruowaniu lampy o małych rozmiarach i bardzo dużej intensywności światła. Natężenie światła z tej lampy wyniosło 40.000 świec na cm<sup>2</sup>, to jest znacznie więcej, niż w normalnych lampach łukowych.

Jak się dowiadujemy, wynalazek ten został znacznie ulepszony i obecnie istnieje możliwość wytwarzania lamp rtęciowych wysokiego ciśnienia o mniejszych jeszcze

rozmiarach i o intensywności światła nie mniejszej, niż 130.000 świec na cm<sup>2</sup>. Maksymalne natężenie światła wyniosło nawet 160.000 świec na cm<sup>2</sup>, co się równa przeciętnej intensywności światła słonecznego.

Jest to największe natężenie światła, jakie dotychczas udało się osiągnąć.

Nowe lampy Philippsa znajdują niewątpliwie duże zastosowanie do reflektorów, do latarni morskich i do celów projekcyjnych.

Nie jest wykluczone, że w przyszłości będą produkowane lampy o jeszcze większym natężeniu światła. (9232)

### Sfałszowany meteoryt

Dotychczas fałszowano pieniądze, banknoty, weksle lub czeki, aby jednak ktoś zdołał sprzedać zarządowi muzeum państwowego za znaczną sumę fałszywy meteoryt, o tem dowiadujemy się dopiero z dzienników meksykańskich.

Do władz miasta Metehuta w Meksyku zgłosił się niedawno pewien wieśniak, oświadczając, że znalazł na swym gruncie niezwyklej wielkości meteoryt.

Zawiadomione o tem meksykańskie muzeum państwowe wysłało na miejsce sensacyjnego odkrycia rzeczoznawców i na mocy

ich opinii nabyło od wieśniaka jego skarb za 15.000 dolarów meksykańskich.

Gdy przywieziono ciężki głaz do muzeum, i poddano go tam szczegółowemu zbadaniu, okazało się, iż rzekomy meteoryt był sfabrykowany przez sprytnego oszusta z miedzi i żelaza.

Kazano więc aresztować oszusta. Policja, która przystąpiła do wykonania tego rozkazu, musiała ze smutkiem stwierdzić, że fałszerz meteorytu sprzedał jednocześnie także swój grunt i ulotnił się bez śladu.

### Największy wodociąg na świecie

W Kalifornii przystąpiono do budowy największego na świecie wodociągu, mającego dostarczać wodę miastu Los Angeles. Wodociąg ten mierzyć ma 350 kilometrów długości, a prace przy budowie potrwać 3 lata, przyczem będzie zatrudnionych 15.000 robotników. Koszty tego wielkiego przedsięwzięcia sięgają 220 milionów dolarów. Gdy wodociąg zostanie ukończony, doprowadzi on 4 i pół miliona litrów wody dziennie. Ogronne propozycje akwaduktu tłomacza się oddaleniem źródeł, ponieważ wody dla Los

Angelos trzeba było szukać w rzece Colorado, odległej od miasta o 500 km. Gdy więc niektórzy obywatele Los Angeles protestowali przeciw wysokim podatkom, nałożonym przez zarząd miasta dla podjęcia budowy wodociągu, odpowiedziano im, że „woda jest zadarmo dla tych, którzy sami po nią pjdą”. Obywatela Los Angeles nie pozostaje więc nic innego, jak czekać roku 1938, kiedy to nowe wodociągi mają być całkowicie ukończone.

### Podziemna latarnia morska

Jedyna na świecie podziemna latarnia morska znajduje się w Brixham, w Anglii. Położona jest w naturalnym zagłębieniu, leżącym 300 stóp poniżej poziomu morza, a podstawa latarni spoczywa na skale. Jedyne światło projekcyjna latarni wystaje ponad powierzchnię ziemi. Lampa ta wyposażona jest w 15.000 świec i obraca się automatycznie, czyniąc dwa obroty co 15 sekund. W czasie pięknej pogody światło latarni widoczne jest na morzu z odległości 30 mil.

# Nr. 50 GŁOS LITERACKO-NAUKOWY

redaguje Koło Literackie Konfraterni Artystów w Toruniu

S. JAGODZIŃSKA-NIEKRASZOWA

## Józef Piłsudski i Jego Legjony w muzyce i pieśni

Postać pierwszego Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego — to trwały po przez wieki symbol Twórcy i zwycięskiego Wodza Armji Polskiej.

Wielkość Piłsudskiego znajduje wyraz nie tylko w czynach bohaterskich, ale i w przymiotach niezwykle intensywnego człowieczeństwa.

Józef Piłsudski — to nie tylko Wódz i bojownik — to jednocześnie marzytel, romantyk, rozmiłowany w naturze i czuły na piękno poetyckiej mowy: Artysta w najpełniejszym i najszlachetniejszym znaczeniu tego słowa, Artysta idei i pojęć, dokonanych w Cynie. Imponujący fragment z dzieł Wyzwolonej Polski stanowić będzie Epokę Piłsudskiego. Polska sztuka narodowa ma przed sobą niezwykle piękne zadanie stworzyć „Styl J. Piłsudskiego”.

Problem ten rozwija Redakcja „Muzyki” w ostatniej swej cennej monografji: **Józef Piłsudski i Jego Legjony w muzyce i pieśni**, która wyszła z druku w Warszawie pod redakcją Mateusza Glińskiego.

Monografię rozpoczynają wyjątki z przemówień J. Piłsudskiego, w których Marszałek podkreśla wielkie znaczenie pieśni żołnierskiej: „pieśń to trwałe ogniwo, zapewniające życie Legionom, dopóki istnieje żołnierz polski”. Główną treść książki stanowią dwie cenne, wy-czerpujące prace prof. Warszawskiego Konserwatorjum — Feliksa Starczewskiego:

a) **Józef Piłsudski w muzyce i pieśni.**

b) **Legjony Piłsudskiego w muzyce i pieśni.**

Z prac tych widzimy, jak niezliczonymi utworami muzycznymi o charakterze wojennym, rycerskim oddano hołd Ukochanemu Wodzowi, przez cały okres Jego życia oraz twórczej pracy. Jednym z pierwszych utworów, poświęconych Brygadjerowi, wykonanych w Małopolsce w roku 1915 na koncercie, była pieśń na chór męski: „Orle nasz Białe, śnieżne ptaszę” A. Orłowskiego, oraz Marsz Legjonów na fortepian A. Wrońskiego. Weteran 1863 r., A. Wojciechowski, wydał marsz wojskowy na fortepian „Nasz Brygadjer”, przeznaczając dochód z wydawnictwa na skarb wojska polskiego.

Pieśń o wyższym artystycznym poziomie stanowi „Piosenka o Komendancie” E. Młynarskiego z r. 1920, śpiewana na koncertach przez wybitnych artystów. Następnie sześciogłosowa kantata ku czci J. Piłsudskiego księdza E. Gruberskiego, na chór mieszany.

Dyr. Konserw. w Gdańsku K. Witkowski napisał cenny utwór: „Idzie wojsko od Wawelu”.

W Paryżu w r. 1921 został wydany mazurek L. Ostrzyńskiej. W Ameryce — polonez na fortepian: „Cześć Marszałkowi” St. Marca. W Lipsku L. R. Chmela wydaje „Der polnische Legionär”. W Filadelfji ks. dr. A. Wróblewski wydaje drukiem „Zwycięski Sztandar” oraz marsz polski Krygiera.

Monumentalne dzieło na wielką orkiestrę, sopran solo i chór mieszany: Kantatę: „Veni Creator” skomponował Karol Szymanowski, do pięknego hymnu St. Wyspiańskiego, stworzonego przez nieśmiertelnego poetę w r. 1905, pod wrażeniem spotkania z Piłsudskim. Po zgonie śp. Marszałka, J. Maklakiewicz wydał żalobną kantatę na chór mieszany.

Prócz tych arcydzieł muzycznych omawia prof. F. Starczewski kilkadziesiąt innych kompozycji, wydanych drukiem, lub pozostających narazie w rękopisach, a poświęconych drogiej sercu każdego Polaka osobie Zmarłego Wodza.

Pierwsze Legjonowe pieśni ukazały się w Krakowie w 1914 r. wydane przez B. Wallek-Walewskiego, następne wychodzą z druku w Cieszynie, Przemyślu, Lwowie (Stan. Niczwiadomskiego). W

Warszawie po raz pierwszy drukują pieśni Legjonów w opracowaniu Leona Chojeckiego i A. Sikorskiego, następnie wychodzi „Śpiewnik żołnierski Al. Wielhorskiego, oraz pieśni na 4 głosy męskie St. Kazury.

W Zakopanem w r. 1914 i 1915 na licznych obchodach wykonywano prześliczne kompozycje okolicznościowe (pieśni wojenne, legjonowe) F. Starczewskiego.

W Warszawie wychodzi „Śpiewnik strzelecki” na chór 4 głosowy w układzie K. Sikorskiego, Waljewskiego i K. Wilkomirskiego. W. Lachman skomponował Mszę op. 12 Gaude Mater Polonia i pieśni żołnierskie na chór mieszany.

W Ameryce I. Paderewski wydaje hymn bojowy pełen patriotycznego entuzjazmu, poświęcony armji polskiej: „Hej Orle Białe”.

Cześć poległym żołnierzom głosili w swych utworach: prof. Lalewicz, prof. F. Starczewski, F. Szpinalski, I. Ludwigi, Kamior i wielu innych.

W pamiętnym dniu 11 listopada 1918, który zwiastował wyzwolenie Polski —

ELŻBIETA SZCZERBOWSKA

## Wśród jezior i zabytków kaszubskich

### III. Zabytki poklasztorne

Zaczęło się od kościółka w Goręczynie. — Zaszliśmy tam przypadkowo, aby rozprostować nogi po całodziennej wódczede kajakiem. — I od tej chwili byliśmy pod urokiem zabytków na Kaszubach. Specjalnie zajęły nas dwa zabytki, wiążące się ze sobą i ze względu na tło historyczne i przez kontrast, jaki tworzą.

Są to kościoły poklasztorne: mnichów Kartuzów w Kartuzach i siostr Norbertanek w Żukowie.

Wśród nieprzebranych puszczy, w głębokim średniowieczu dzwignięto niespotykaną dotąd tutaj sztuką wspaniałe budowle zakonu kartuzkiego. Wyniosły i lekki w linii dach kościoła dawnych Kartuzów, pokryty zieloną patyną, nie mówi nic o surowym nastroju panującym wewnątrz kościoła. Nastrój ten narzuca się przemożnie nawet beztrojskim wódczodem — kajakowcom i budzi wizję życia dawnych mnichów Kartuzów i ascezy średniowiecza.

Uroczenie działają na widza XX wieku płaskorzeźby w stalach malujące dosadnie to życie i walki duchowe mnichów. Przepiękne, jeśli chodzi o kompozycję dekoracyjną, niesamowite w wyrazie, płaskorzeźby te noszą jeszcze wybitne cechy gotyku, mimo, że czas ich powstania przypada na okres baroku. Wyraża się to zresztą w ogólnym rysunku stal i ich poszczególnych partyj.

Ołtarz główny nie zatrzymał nas dłużej. Spieszno nam było zobaczyć stary ołtarz gotycki, który dawniej, aż do wieku 17 zajmował miejsce ołtarza głównego, a obecnie jest umieszczony w kaplicy bocznej. Oczekiwaliśmy wrażenia czegoś bardzo starego, spatinowanego, czego się można zwykle spodziewać po zabytkach gotyku. — Tu, uderzyła nas w małej kapliczce masa bardzo złotego, krzykliwego złota, którem ołtarz jest oblepiony. Złota nie żalowano! Oszczędzano tylko twarze i ręce figur — reszta dusi się pod grubą jego warstwą. Przewodnik poinformował nas, że ołtarz został niedawno odnowiony. Ale dlaczego z takim nouveaurichowskim przepychem. Jakże obcy on jest gotykowi!

Oczywiście piękno ołtarza jest tak silne, że przemawia poprzez pokład złota.

Równoległe, surowe podziały poziome nadają mu wyraz spokoju i bezpretensjonalnej prostoty. W środkowym pasie figury świętych ustawione koło siebie. Ciężkie i spokojne w linii, naiwne i rozmodlone w wyrazie. Nad niemi gładki pas tylny ściany ołtarza, a wyżej pas gotyckiej koronki miernie splecionych ostrołuków.

prof. F. Starczewski napisał muzykę do słów W. Za „Chwyć bracie w silną rękę broń”. Było to w czasie rozbijania Niemców. Na tem kończy się okres Legjonów — „powstaje polska armja”.

Praca prof. F. Starczewskiego daje początek przyszłej obszerniejszej jeszcze monografji.

W ostatniem swem wydawnictwie redakcja „Muzyki” omawia obszerniej i cały szereg poszczególnych kompozycji ze złotego skarbca naszej muzyki, powstałej w epoce Marszałka Piłsudskiego. Mateusz Gliński ujmuje w barwną literacką formę twórczość Karola Szymanowskiego w jego kantacie „Veni Creator”.

Dr. St. Żetowski pisze o kompozycji, która czerpała inicjatywę z nurtu atmosfery legjonowej: „Salvator poloniae” J. Schreyera (op. 4).

Jest to rapsodia bohaterska, złożona z 3 części: Sybir. Rok 1914 Legjony i Rok 1920 — na orkiestrę symfoniczną, chóry, sola i recytacje.

„O pieśni żołnierskiej i powstaniu

piesenek legjonowych pisali b. oficerowie i 1 i 2-iej Brygady, J. Kaden-Bandrowski, B. Szulc - Skjöldskrona, Z. Pomarański, Adam Kowalski, W. Graba - Łącki. Na temat pieśni „Pierwsza Brygada” Jan Maklakiewicz, T. Biernacki i S. Żetowski.

Zapewne każdy z legjonistów pamięta „Operobudę” p. t. „Legun w niebie”, wystawioną po raz pierwszy w r. 1916 nad Stochodem, a w r. 1933 graną w teatrze Łazienkowskim w Warszawie, jako jubileuszowe przedstawienie w obecności Pana Prezydenta Rzeczypospolitej.

O powstaniu teatrzyku żołnierskiego i „Legun w niebie” pisał szczegółowo B. Peszkowski i R. Woynicz-Horoszkiewicz. Artykuły powyższe przepłata piękny wiersz „Trzy struny” H. Illakowiczówny oraz cały szereg nut: facsimile pierwszej strony partytury K. Szymanowskiego: „Veni creator”, „Pierwsza Brygada”; motyw pieśni: „Jedzie, jedzie na kaszance”. Pieśni rodzinnych stron Marszałka, Fanfara I. pułku piechoty Z. Pomarańskiego oraz Werbel grany na pogrzebie Marszałka J. Piłsudskiego.

Pamiętkową tę Monografię: **Józef Piłsudski w muzyce i pieśni** nabyć można w Toruniu w księgarni Wojciechowskiego, oraz w Warszawie w wydawnictwie „Muzyki” — Kapucyńska 13.

Malowana predella okazuje jeszcze szlachetną patynę barw, jaką musiał mieć cały ołtarz przed owem odnowieniem.

Staliśmy długo w małej kapliczce, wchłaniając urok tego średniowiecznego arcydzieła i przeżywając w milczeniu nasuwające się refleksje. Szybko zapadający mrok pędził nas dalej, nie pozwalając zatrzymać się dłużej nad szczegółami.

Niespodzianie uwagę naszą pochłonęła duża biała plama pod chórem, która kołysała się miarowo. Wyglądało to zwłaszcza przy zapadającym zmroku zjawiskowo. Okazało się, że było to wahadło zegara wieżowego. Wahadło w postaci lecącego anioła, w rozwianej szacie, o barokowych bogatych fałdach.

Głuchy stukot tej maszyny potęgował wrażenie niesamowitości pustelni kartuzkiej.

Kiedy opuszczaliśmy klasztor było już prawie ciemno. Obejrzelśmy jeszcze zarysowany się w mroku jedyny pozostały z eremów kartuzkich, w którym ostatni mnich — Kartuzjanin w połowie XIX wieku zakończył życie.

Inne wrażenia czekały nas w Żukowie w starej siedzibie Panien Norbertanek. Z daleka witaly nas dwie wieżyczki wysoko położonego kościoła, za chwilę zaczął się wylaniać wzniosły, bardzo spadzisty dach z czerwonej dachówki. Już w podwórzku zabudowań klasztornych uderzył nas kontrast nastroju. Nic z pustelniczego surowości Kartuzów. Raczej pogodnie dobrze zagospodarowane zacisze. A potem to samo w kościele. Jeszcze dziś po latach widać na każdym kroku kobiecą zapobiegliwość i drobniagową pracowitość która ubrała kościół w bogatą szatę wewnętrzną, albo skrzętnie dbała o dobór mistrzów, którzy ją mieli stworzyć.

Całą przednią balustradę chóru, obejmując boczne schody i ambonę zajmuje galerja portretów klasztornych kapelanów siostr. Nad ową galerję, szeroki pas koronki drewnianej zastępującej kratę, za którą modliły się mniszki na chórze. Tak chce reguła klasztoru. Stało jej się zadość, a kościół zyskał potęgą, jednolitą wartość dekoracyjną, która zajmuje prawie dwie jego ściany. Daje to wspaniałe wrażenie bogactwa ornamentu obok spokoju i powagi, na jaką potrafił się zdobyć Renesans w przemyśle artystycznym.

A w bocznej małej kapliczce arcydzieło kunsztu snycerskiego. Nieduży ołtarz gotycki z dwoma skrzydłami do zamykania Daleki od surowości i prostoty ołtarza w Kartuzach. Jakby dostosowany do boga-

tej całości wnętrza kościoła. Drobne figurki tworzą sceny, od których roi się szafa ołtarza. Niby pismem obrazkowem przedstawione życie i męka Chrystusa. Sceny piętrzą się nad sobą, a cały ołtarz robi wrażenie płaszczyzny wypełnionej rytmicznie jednolitym elementem figuralnym. Każda figurka to cacko, które w uniesieniu religijnym wyczarował jakiś snycerz gotyku. Mistrz to musiał być niebylejaki...

Poniżej ołtarza antepedjum. Poważnie biegnie pięć pionowych pasów, naprzemian czerwonych i białych. Na tem tle bogaty haft złoty, o starych motywach kaszubskich, których kościół w Żukowie jest dziś bezcenną skarbnicą. Stąd niegdyś promieniowała kultura, docierając aż do Gdańska, czego dowodem wystosowany przez siostry do magistratu gdańskiego list, o którym wspomina dr. Majkowski:

„Przyjmujemy do nauki panny, dzieci dobrych ludzi, tak ze szlachty, jako i z mieszczań, które uczymy obok bojaźni bożej pisanie, czytanie, szycie, z wiarą i pilnością, tak że spodziewać się możemy, że wielu sprawiedliwych ludzi będą nam wdzięczni”.

I my wdzięczni jesteście siostronom żukowskim za wspaniałe zachowane i to w takiej ilości szlachetne okazy haftów. W skarbcu za chórem zakrystjanin roztoczył przed nami całe bogactwo haftowanych szat kościelnych. Wspaniałe alby, cały szereg ornatów, — jeden piękniejszy od drugiego — pochodzących przeważnie z wieku XVII. Wszędzie przewija się, tak znamieny dla haftów kaszubskich dekoracyjny motyw złotogłowiu i tulipana.

W ornatkach późniejszych, już począwszy od wieku XVIII występuje oczywiście zanik wartości ornamentalnych. Pęd do naturalizmu odzywa się i w przemyśle artystycznym.

Hafty żykowskie — to źródło wciąż jeszcze nieodkryte, mimo artykułów w tej sprawie. Nie można o nich pisać, ani mówić zawiśle. A choć Żukowo leży na uboczu, powinien doń każdy dotrzeć. Czeka tam turystę cały zespół silnych wrażeń estetycznych: Piękno przyrody, wspaniała architektura, tysiąclenia tradycja i to szczerze polska, ukazująca wszystko w tak żywych barwach, że każdy szczegół przeżywa się głęboko. Drogie nam będą przedewszystkiem hafty kaszubskie, o których wiedzy powinna cała kulturalna Polska. Może wtedy los będzie dla nich przychylniejszy, niż dla wspaniałego ornatu wczesnogotyckiego w Kartuzach, poćwiartowanego w celach użytkowych przez zbyt gorliwych opiekunów.

# Sydzień w radjo

## Co daje radjo dla rolników?

Wywiad z Dyrektorem Naczelnym „Polskiego Radja”  
p. Romanem Starzyńskim

Polskie Radjo przeszło obecnie w ręce Rządu. Z tą chwilą rozpoczęła się nowa faza rozwoju tej, tak ważnej grającej rolę w naszym życiu społecznym, instytucji. Dla rolników, fakt ten ma znaczenie szczególnie doniosłe — radjo bowiem na wsi, to najskuteczniejszy, niczem nie zastąpiony środek podniesienia kultury i oświaty oraz uspołecznienia obywateli. Pragnąc więc ze swej strony zaznajomić naszych czytelników z zamierzeniami nowych władz Polskiego Radja w dziedzinie radjofonizacji wsi, jak również poinformować ich, w jakim kierunku pójdzie rozbudowa programu radjowego dla wsi — zwróciliśmy się w tej sprawie do Naczelnego Dyrektora Polskiego Radja, p. Romana Starzyńskiego, który udzielił naszemu przedstawicielowi szeregu cennych i dla nas, rolników — nader pocieszających informacji:

— Poczynione przez nas doświadczenia w dziedzinie rozpowszechniania radja na wsi — rozpoczyna p. Dyrektor Starzyński — wskazały nam, że ogół ludności rolniczej rozumie i w zupełności docenia znaczenia radjofonii. Idzie więc głównie o to, aby wsi radjo udostępnić w jaknajszerszym zakresie, stało się ono już dziś bowiem dla mieszkańców wsi niejako przedmiotem pierwszej potrzeby. W tym kierunku zrobiono już wiele. Przedewszystkiem więc, został obniżony z 3 do 1 złotego abonament radjowy dla rolników i pracowników rolnych. Skonstruowano dalej specjalny typ taniego radjodiodniaka dla użytku wsi, udostępniając go najszerszym rzeszom ludności wiejskiej. Akcja ta zostanie obecnie znacznie rozszerzona, przyczem do udziału w niej wciągnięte będą w większym, niż dotychczas, stopniu czynniki społeczne, jak również organizacje spółdzielcze itp. Będzie też w dalszym ciągu, w oparciu o samorządy i organizacje społeczne, prowadzona praca nad przysposobieniem radjowem wsi drogą masowego szkolenia na powiatowych i organizacyjnych kursach P. R., wiejskich instruktorów radjowych.

Najskuteczniejszym jednak środkiem rozpowszechniania radja na wsi jest dobry i przystosowany do potrzeb życia wiejskiego program radjowy. W tym więc przedewszystkiem kierunku idzie w sezonie jesienno - zimowym 1935/36 r. działalność programowa Polskiego Radja.

O ile w latach ubiegłych radjowy program dla rolników zawierał głównie rolnicze pogadanki fachowe oraz audycje informacyjne, mniej zwracając uwagi na potrzeby kulturalne i społeczno-rolnicze, o tyle tegoroczny program jesienno - zimowy dąży do objęcia całości kształtu życia wsi, uwzględniając te wszystkie zagadnienia, jakie interesują słuchaczy wiejskich. Wyrazem tego kierunku był już zresztą program ostatnich kilkunastu tygodni, który, obok tematów fachowych, aktualnych, objął również zagadnienia gospodarcze, społeczne i kulturalne. W obecnym programie zagadnieniem tym będzie poświęcone więcej czasu i uwagi. Tak np. obok pogadanek rolniczych, umieszczone zostaną feljety i reportaże wiejskie oraz słuchowiska z życia wsi. Przez podawanie zaś ich w formie, interesującej również dla miast — zaznajomi się ludność miejską z życiem i potrzebami wsi.

Oczywiście, jak i dotychczas, do mikrofonu radjowego powoływani będą wybitniejsi rolnicy i działacze wiejscy z różnych dzielnic i okolic kraju. Transmisje radjowe z poszczególnych dziedzin gospodarki rolnej będą mogły wiele nauczyć rolników, z drugiej zaś strony — audycje, ilustrujące życie społeczne i kulturalne wsi, jej wybitny udział w całokształcie życia kraju — będą mia-

ły na celu zwrócenie uwagi całego społeczeństwa na jej rolę w stosunkach gospodarczych i społecznych Państwa. Podkreślam przytem, że nowy ten układ programu nie pominiemy bynajmniej techniki rolnej, a więc uprawy roli, meljoracji, hodowli, żywienia inwentarza itd., jak również tak ważnych audycji informacyjnych o akcji finansowo - rolnej, czy też polityce gospodarczej w rolnictwie, bądź wreszcie sprawy organizowania zbytu produktów rolnych.

Jedno jeszcze pragnąłbym wyjaśnić. Słyszysz się niejednokrotnie ze strony słuchaczy - rolników pytanie, dlaczego Polskie Radjo nie poświęca więcej czasu na audycje rolnicze. Otóż stwierdzić należy, mimo znacznego stosunkowo w ostatnim roku wzrostu ilości radjosłuchaczy wiejskich, że liczba odbiorników radjowych na wsi jest wciąż znikoma w porównaniu z ilością radjoabonentów w miastach. Gdy więcej będzie aparatów radjowych na wsi — więcej czasu będzie można poświęcić zagadnieniom wiejskim w programie radjowym, a z drugiej strony, że zwiększonych w ten sposób wpływów za opłaty abonamentu radjowego od rolników, Polskie Radjo będzie mogło uruchomić specjalną rozgłośnię, której program zaspokoi wszelkie potrzeby wsi i prowincji w jaknajszerszym zakresie.

Jak widzimy — zakończył p. Dyrektor Starzyński — losy dalszej rozbudowy programu Polskiego Radja dla rolników zależą w znacznym stopniu od nich samych.

## Nowa orkiestra symfoniczna „Polskiego Radja” przedstawiła się słuchaczom

Z dniem 1 października r. b. przedstawiła się publiczności radjowej nowa orkiestra symfoniczna Polskiego Radja. Dawno już w prasie zapowiedziany projekt Polskiego Radja stworzenia własnej, wyłącznie na usługi radja pozostającej orkiestry, przybrał obecnie formę realną.

Dzięki niestrudzonej energii kierownika Wydziału Muzycznego p. Edmunda Rudnickiego, po zmuśnych i długotrwałych pracach przedwstępnych, po starannej selekcji sił artystycznych, udało się uzyskać pierwszorzędny skład orkiestrowy. Skład ten będzie większy niż skład orkiestry poprzedniej, uzupełniony bowiem będzie o szereg instrumentów jak: trzeci flet, trzeci puzon, trzecia trąbka i t. d. Członkami orkiestry są znani polscy muzycy, znani zarówno jako soliści jak i jako kameraliści. Odpowiedzialną funkcję koncertmistrzów objęli świetni skrzypkowie: Józef Kamiński i Stanisław Tawroszewicz. Dalej widzimy w pierwszych skrzypcach znaną kompozytorkę Grażynę Bacewiczównę, Władysława Wochniaka, Zygmunta Ledermana z kwartetu Warszawskiego itd. W altówkach widzimy między innymi tak doskonałych kameralistów jak Mieczysława Szaleskiego i Jana Gornowskiego. Obsada wiolonczelowa skła-

da się z artystów: Z. Adamskiej, M. Neuteicha, T. Lifana i R. Halbera. Kontrabas objął m. in. Sliwiński. Świetny Leon Szulc i prof. Górecki — fagociści i Leon Ginzburg — perkusja, z zapalem podjęli się swej ciężkiej roli. Oto tylko kilka nazwisk dla orientacji. Kwartet Warszawski w komplecie, część Kwartetu Polskiego, znane nazwiska poszczególnych artystów, gwarantują całości zespołu nie tylko precyzję techniczną, ale także doskonałe brzmienie, piękną, pełną, krągłą kantylenę, ogólny wysoki poziom wykonawczy.

I co również doniosła odgrywa rolę... zapał, entuzjazm, prawdziwa wola do pracy przenikają każdego z członków orkiestry osobno. Już od kilku dni odbywają się próby nowej orkiestry. Dyr. Grzegorz Fitelberg z młodzieńczym ogniem, ale i niezmierną dokładnością, pracuje nad młodym zespołem; wytrwale, uparcie, pracują pod kierownictwem rozentuzjzmowani muzycy.

Pierwsze już próby wykazują doskonały poziom orkiestry; łatwość i szybkość orientacji i techniczne opanowanie instrumentów, co pozwala wróżyć młodemu zespołowi świetną przyszłość.

## „Tempo-tempo” z teatru wyobraźni

Należy przyznać, że wprowadzony ostatnio przez Polskie Radjo pomysł, imiennego zawiadomiania recenzentów o terminach oryginalnych słuchowisk, świadczy o wysiłkach, zmierzających do wyzyskania opinii radjo - słuchaczy, w celu ustawicznych ulepszeń tych trudnych stosunkowo audycji. Jednakże zawiadomienia takie winny być redagowane w formie programów, praktykowanych w teatrach. Wprawdzie obsada jest zawsze zapowiadana, ale nie sposób w takim „tempie” zanotować względnie zapamiętać nazwiska wszystkich odtwórców słuchowiska. Zdarza się bowiem — jak to miało miejsce w czasie audycji Nettowskiej „Noce Teresy” — że wykonanie tylko pewnej części słuchowiska szwankowało poważnie. Wobec braku „programu”, z koniecz-

ności musiałem usterki te zaliczyć na rachunek całego zespołu.

Drugie skolei słuchowisko — Janusza Meissnera, wykonane w dniu 10 bm., przed mikrofonem Rozgłośni Warszawskiej, przewyższa „Noce Teresy” pod względem akustycznym, ale i cierpi na nadmiar plastyki. Stanowczo za dużo szumu i zbyt częstego krzyku, odbiegającego od rzeczywistości, a obliczonego na efekt.

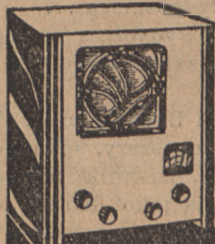
Odnosi się wrażenie, że autor chciał w ten sposób pokryć brak akcji. Bo to, że bohater słuchowiska doprowadził transport do Gdyni i wreszcie pojechał do Konga, o czym zawsze marzył, nie przedstawia najmniejszej wartości.

Zasadnicza myśl słuchowiska, zatytułowanego „Tempo - tempo”, kryje się chyba w tęsknocie bohatera do szerokiego świata, do podróży dalekich — w nieznaną.

## DLACZEGO KOSMOS

bo „Kosmos” jest odbiornikiem wysokiej klasy, zapewniającym czysty i silny odbiór wszystkich większych stacji europejskich.

Odbiornik K 81 model 1936 3-lampowy z pentodą końcową i supresorem.



Cena zł. 220.-  
Dogodne warunki płatności

C. JORDAN

## KOSMOS RADJO

Bezpłatne prospekty oraz adresy firm, w których odbywa się sprzedaż odbiorników „K o s m o s” wysyłamy na żądanie.



## Krótkofalowa stacja nadawcza w Warszawie

połączy naszych rodaków z Ameryki Południowej z Polska

Z dniem 1 bm. rozpoczęła próby techniczne nowa radjostacja w Warszawie. Jest to radjostacja krótkofalowa przeznaczona na daleki zasięg.

Nowa stacja radjofoniczna znajduje się w Babinach pod Warszawą, na terytorjum wielkiej radjostacji telegraficznej t. zw. transatlantycznej, znajdującej się pod zarządem Ministerstwa Poczty i Telegrafów.

Stacja nadawcza będzie na fali długości 22 m., z mocą 10 kw w antenie. Znak wywoławczy tej stacji brzmi: SPW. Długość fali zapewnia olbrzymi zasięg tej nowej rozgłośni, bo aż do wysp japońskich na wschodzie i Ameryki Południowej — na zachodzie. Z powodu właściwości fali, jaką tu zastosowano, odbiór pierwszej warszawskiej krótkofalówki w Europie, będzie możliwy z większą pewnością tylko we Włoszech, południowej Francji i Hiszpanji. Od strony wschodniej, odbiór będzie możliwy na całej długości Dalekiego Wschodu. Te osobliwe właściwości odbioru nowej rozgłośni polskiej, wynikają z zastosowania tu systemu kierunkowego anten.

Jako czas nadawania audycji próbnych, mających składać się z muzyki płytowej i krótkich zapowiedzi, wybrano godzinę 17,30 do 18,30, według czasu środkowo-europejskiego. Rozgłośnia zacznie nadawać właściwy program przedewszystkiem do użytku Polonii amerykańskiej, nie wcześniej jak 15 października r. b., po okresie próbnym.

Dzięki tej radjostacji Polacy zamieszkałi na terenach południowo - amerykańskich republik, a więc w Argentynie i Brazylii oraz w Azji w Mandżurji, otrzymają codziennie audycje radjowe w języku polskim.

## Audycje Kasprowiczowskie z Poznania

W ramach ogólnopolskich „wieczorów literackich” w poniedziałek dnia 14. 10. o godzinie 21,30 rozgłośnia poznańska nadawać będzie na fali ogólnopolskiej czwartą audycję kasprowiczowską. Program audycji wypełni odczyt znakomitego krytyka literackiego Dr. Stefana Papee pt. „Religijność Jana Kasprowicza”, oraz recytacje tych utworów Kasprowicza, w których najsilniej przemówiła religijność poety.

Jednak „Tempo - tempo” ilustruje również system pracy ciężkiego przemysłu, może zbyt fragmentarycznie, ale z dostateczną wyrazistością, by uzmysłowił sobie — jak praca taka w rzeczywistości wygląda.

Tym razem wykonanie słuchowiska było lepsze od poprzedniego, chociaż dawała się odczuć zbytnia szarża, zwłaszcza w niepotrzebnym i sztucznym hałasie, wytwarzanym przez robotników.

Okrzyki maszynisty pociągu towarowego (Katowice! Gdynia!) mijają się z rzeczywistością. Dla kogo je zresztą wykrzykiwano? Przecież ładunek żelaza czy węgla tego nie rozumie!...

Jeżeli chodziło o poinformowanie słuchacza o postępach akcji — można to było zrobić choćby w formie rozmówki z maszynistą.

Tadeusz Gierul

# Na ziemiach Pomorza

## Po bydgoskim procesie „wielmożnych panów“

Tylko „Dzień“ nie uląkł się skargi „giganta“

Przed Sądem Okręgowym w Bydgoszczy toczył się przez 3 dni sensacyjny proces przeciwko byłemu naczelnemu sekretarzowi tego Sądu **Józefowi Szulcowi**, oraz byłemu naczelnemu sekretarzowi prokuratury S. O. Stanisławowi Kulczyckiemu. Obu oskarżonych Sąd Okręgowy skazał na kary więzienia za nadużycia, dokonane na stanowiskach urzędowych w okresie do sierpnia 1933 roku.

O nadużyciach Szulca i Kulczyckiego podaliśmy w 1933 r. wiadomości, jako **plewski demaskując szkodników społecznych**. Jak wiadomo, Szulc został początkowo karnie przeniesiony do Torunia, a następnie zawieszony w urzędowaniu. Dnia 12 września 1933 r. pisaliśmy p. t. „Brzydka sprawa „giganta pracy społecznej“.

... przeciwko Szulcowi władze śledcze wdrożyły dochodzenie, w związku z nadużyciami, popełnionymi przez niego na stanowisku urzędowym, oraz na stanowisku prezesa Stowarzyszenia urzędników sądowych. W aferę tę, która pono zakrojona jest na wielką skalę, wmieszany jest również naczelny sekretarz Prokuratury przy S. O. w Bydgoszczy, Stanisław Kulczycki. Śledztwo w tej sprawie jest w toku i dziś jeszcze przewidzieć nie można, jakie niespodzianki ono przyniesie.

Wartoby jednak przy tej okazji naświetlić bliżej osobę p. Szulca, tembardziej, iż lubi on uchodzić za osobistość znaną. Chcąc mieć wyczerpujące dane co do osoby p. Szulca, wystarczy zajrzeć do 178 nr. „Dziennika Bydgoskiego“ z dnia 5 sierpnia 1933 r., przyczem należy jedynie uważać, by się... nie zakłusnąć.

Oto co pisze nieznanemu autorowi z okazji przeniesienia p. Szulca z Bydgoszczy, na „równorzędne“ stanowisko do Torunia, poświęcając mu bajecznie tłustą dwulamówkę na str. 9 tegoż pisma:

„Z dniem 1 bm. przeniesiony został do Torunia niezwykle ceniony w szerokich kołach społeczeństwa bydgoskiego i bardzo poważany dotychczasowy, naczelny sekretarz Sądu Okręgowego w Bydgoszczy, p. Józef Szulc. Pan Szulc, rodem z Łobżenicy, był osobistością bardzo popularną i niezwykle lubianą w naszym mieście, gdyż każdemu zawsze chętnie służył radą, ktokolwiek się do niego zwrócił.

Od 1925 r. w Bydgoszczy, zasłużony ten urzędnik jeszcze z czasów niemieckich, kolejno był naczelnikiem Sądu Grodzkiego, następnie naczelnikiem Sądu Okręgowego, a w końcu naczelnikiem rachuby Sądu Okręgowego w Bydgoszczy. Na tych naczelnych stanowiskach p. Józef Szulc ogromne, niedocenione zasługi położył w sądownictwie polskim. Ponadto był długoletnim prezesem Związku Urzędników Sądowych Okręgu Bydgoskiego i od pracy społecznej, mimo swej gigantycznej pracy na odpowiedzialnym stanowisku, nigdy się nie uchylał. Do Torunia idzie p. Szulc na równorzędne stanowisko przy Sądzie Okręgowym.

Z prawdziwym żalem żegnają szerokie koła społeczeństwa bydgoskiego tak wytrawnego i cenionego urzędnika. Mamy jednak nadzieję, że pobyt p. Szulca w Toruniu będzie tylko przejściowym i niebawem p. Szulc powróci znowu do Bydgoszczy“.

Nawet człowiek, który nigdy p. Szulca nie znał, uronić musi cichaczem łezkę: niezwykle ceniony, popularny „gigant pracy“ i... przeniesiony. Przecież to okropność! Autor artykułu, żegnając z „prawdziwym żalem“ nieodżałowanego, wytrawnego i cenionego urzędnika p. Szulca, zagalopował się tak daleko, iż mianował p. Szulca kolejno naczelnikiem Sądu Grodzkiego, następnie naczelnikiem Sądu Okręgowego, a skończyłby zapewne na naczelnictwie Sądu Najwyższego, gdyby np. Szulc przeniesiony został do Warszawy, a nie do Torunia. Przypnać trzeba, zresztą w imię prawdy, iż „Dziennik Bydgoski“ w następnym swoim wydaniu sprostował tę galopadę, degradując p. Szulca z powrotem do roli naczelnego sekretarza.

W każdym jednak razie — znamy już teraz p. Szulca. Poznamy go zresztą dokładniej jeszcze po ukończeniu śledztwa. A jak twierdzą ci, co inaczej znali p. Szulca, niż niefortunny autor owego panegiriku — na jaw wyjdą niesamowicie ciekawe i osobliwe „wyczyny“ gigantycznej pracy p. Szulca z terenu jego pracy „społecznej“ na stanowisku prezesa Związku Urzędników Sądowych Okręgu Bydgoskiego...

...Tak więc znowu Bydgoszcz ma swoją sensację, tym razem zaiste niezwykłą i w swoim rodzaju.

Życzenie „Dziennika Bydgoskiego“, aby p. Szulc powrócił do Bydgoszczy, spełniło się, z tą tylko różnicą, że „Dziennik“ nie będzie go już witał z radością jako „bardzo popularną i niezwykle lubianą osobistość“.

Specjalnie powtórzyliśmy nasz artykuł o tym „gigancie pracy“, którym zajęliśmy się należycie już w 1933 r. kiedy „Dziennik Bydgoski“ miał nadzieję, że „pobyt p. Szulca w Toruniu będzie tylko przejściowym i niebawem p. Szulc powróci znowu do Byd-

goszczy“. Chodzi nam bowiem o to, że p. Szulc był na tyle pewny siebie, że zaskarżył „Dzień Bydgoski“ o oszczerstwo.

Ponieważ jednak i „Dziennik Bydgoski“ zmienił po kilku dniach swoje stanowisko do Szulca, wobec tego Szulc zaskarżył i to pismo, które początkowo pozwoliło się nabierać na „niedocenione zasługi Józefa Szulca dla sądownictwa polskiego“.

Na rozprawę sądową czekaliśmy z całym spokojem, gdyż musiałaby ona nie tylko potwierdzić nasze doniesienia, ale niewątpliwie wyciągnęłaby ona na światło dzienne dalsze „zasługi“ Józefa Szulca. Tymczasem już po kilku tygodniach zamiast rozprawy doczekaliśmy się wizyty adwokata, który w imieniu p. Szulca zaproponował nam ugodę. Odpowiedź nasza mogła być i była jedna — żadnej ugody nie chcemy, nie nie odwołamy, czekamy na rozprawę.

Rezultatem naszej odpowiedzi był fakt, że p. Szulc skargę na „Dzień Bydgoski“ wycofał, nie uzyskując żadnego sprostowania. Pewny siebie p. Szulc prowadził taktykę

W cierpieniach



Obernie zniżona cena Zł. 1.50 za rurkę.

9228

zastraszenia prasy skargami sądowymi, a w zapale wojowniczym zaskarżył nawet kierownika sekretariatu śledczego S. O. p. Solarskiego o zniewagę. Szulc oskarżał p. Solarskiego o rzekome udzielenie miejscowej prasie wiadomości o jego zniknięciu. Rozprawa wykazała bezpodstawność skargi i p. Szulc cofnął skargę, prosząc Sąd o umorzenie sprawy.

„Dziennik Bydgoski“ zamieścił p. Szulcowi w wyjaśnienie wobec czego i skarga przeciwko temu pismu nie doczekała się rozprawy. Z prasy miejscowej tylko „Dzień“ nie uląkł się „wpływu“ p. Szulca i z całą konsekwencją stojąc na raz zajętem stanowisku doczekał się rozprawy sądowej, która w całej rozciągłości potwierdziła nasze zarzuty. Po trzydniowej rozprawie Sąd wydał wyrok skazujący.

Nadzieje, że „pobyt p. Szulca w Toruniu będzie tylko przejściowym i niebawem p. Szulc powróci znowu do Bydgoszczy“ — ziściły się. Pan Szulc wrócił do Bydgoszczy i do Sądu, z tą tylko „małą“ różnicą, że zasiadł na ławie oskarżonych, a nie za biurkiem.

Sprawiedliwości stało się zadość. Opinja Sądu jest daleka od nazwania p. Szulca „gigantem pracy“. Sąd broni się od tego rodzaju „gigantów“ i karze ich surowo.

## Aleksandra Kazimiera z Korwin-Piotrowskich Łubieńska

wdowa po ś. p. Henryku, ur. w r. 1856 zmarła po krótkich cierpieniach dnia 11 października 1935 r. w Wielgłowaach.

Ekspozycja zwłok z domu żałoby do kościoła w Subkowach odbędzie się dnia 14 b. m. o godz. 8-mej rano. Msza św. o godz. 9-tej w Subkowach, po czym nastąpi przewiezienie zwłok do Łowicza.

Nabożeństwo żałobne w Łowiczu odbędzie się w kościele św. Małgorzaty, a zaraz po skończeniu nabożeństwa złożenie zwłok do grobu rodzinnego na cmentarzu kolegiaty łowickiej, o czym zawiadamiają Krewnych, Przyjaciół i Znajomych nieutuleni w żalu

9257

Córka, Syn, Synowa, Siostra, Zięć, Wnuki i Rodzina

## Sytuacja na pomorskim rynku ziemniaczanym w ciągu września

Wbrew ogólnym przypuszczeniom zbioru ziemniaków w sumie globalnej wypadły w całej Polsce tylko 10 proc. niżej, niż w roku 1934. Ilościowo zbiory roku 1935 odpowiadają zbiorom z roku 1933, gdyż w roku 1934 zbiory były 10-15 proc. wyższe od roku 1933.

Podaż ziemniaków jest dostateczna i to zarówno jadalnych, jak i fabrycznych. Je-

dynie województwo poznańskie i częściowo łódzkie wykazują niedobór w zakresie ziemniaków przemysłowych. Śląsk rok rocznie przywoził ziemniaki z innych województw i w roku bieżącym również zabiega o nabycie większych ilości.

Eksport ziemniaków jadalnych całkowicie się nie rozwija. Eksporterzy nie otrzymali nawet zapytań z zagranicy w tej sprawie

i nie zjawili się w Polsce kupcy zagraniczni, jak to było zwyczajem w latach ubiegłych.

Natomiast są zapytania na sadzonki ziemniaczane, przedewszystkiem uznane, któremi zagranica się żywo interesuje. Niestety konkurencja holenderska jak i niezłe urodzaje zagranicą powodują, że ceny sadzonek w krajach odbiorczych są niebywale niskie, wskutek czego eksport sadzoniaków z Polski stał się prawie całkowicie nieopłacalny. Belgja, jeden z największych odbiorców sadzoniaków, po dewaluacji swej waluty, dyktuje ceny o wiele niższe niż w roku ubiegłym. Francja wysokim cłem przekreśliła wszelką kalkulację dla polskiego eksportu. — Szwajcaria która w roku 1933 wzięła z Polski 1600 ton sadzoniaków, w roku 1934 nie wzięła ani jednego kilograma. Na to samo zanoszą się w roku bieżącym. Są to fakty zastanawiające i wymagające rozważenia.

Ceny ziemniaków jadalnych w hurcie wahają się od zł. 2.25 w województwach wschodnich i południowo-wschodnich do zł. 4.— za 100 kg. loco stacja załadowania.

W detalu na lokalnych rynkach otrzymują producenci przeważnie zł. 3.50 do 4.— za 100 kg., jedynie w poznańskim otrzymują ceny wyższe.

Fabryki przetworów ziemniaczanych placą w poznańsk. 20 gr. za kg % skrobi loco fabryka, co daje producentom 15-16 groszy. Na Pomorzu placą fabryki najwyżej 17-18 groszy za kg % skrobi i znajdują po tej cenie dostateczną ilość towaru, zarówno na Pomorzu jak i w wojew. warszawskim.

Cena sadzoniaków ze względu na wstrzymanie się z kupnem eksporterów, dotychczas nie jest jeszcze wyjaśniona.

## Toruński Klub Szachistów zdobył definitywnie mistrzostwo Wielkopolski i Pomorza

Ubiegłej niedzieli odbyło się w Poznaniu spotkanie szachowe reprezentacji miast Poznania i Gniezna, zakończone wynikiem 4:2 na korzyść Poznania. Było to ostatnie, zaległe spotkanie z cyklu rozgrywek o mistrzostwo ziem zachodnich Polski.

Ostateczna punktacja przedstawia się następująco: 1) Toruń 12 pkt., 2) i 3) Poznań i Gniezno po 8 i pół pkt., 4) Inowrocław 7 pkt. Drużyny poszczególnych reprezentacji składały się z 6 graczy.

Drużyna Torunia zdobyła, temsamem również puchar przechodni ofiarowany przez Inowrocławski Klub Szachistów.

Biorąc pod uwagę, że drużyna toruńska wystąpiła w osłabionym składzie bez mistrza Torunia Chojackiego, zdobycie mistrzostwa w tak poważnej konkurencji jaką stanowiły reprezentacje Gniezna i Poznania stanowi wielki sukces Toruńskiego Klubu Szachistów i świadczy o wysokim poziomie gry.

156150,— zł.! Oto plon graczy

34 Loterii Państwowej

z największej i najszczęśliwszej kolektury Loterii Państwowej na Pomorzu

**Sawła Billerta**

TORUŃ, Szeroka 26 i Nowy Rynek  
ERUZIZIAŃSKA, Stara 7  
9242

Kup 1/4 losu I. kl. 34 Loterii Państwowej za 10 zł

u Billerta

a znajdziesz się również w gronie zwycięzcy szczęścia!!!



# Czy nad Chełmżą zadymią kominy?...

Chełmża a Toruń — Sugesty strajkowe — Nastroje przed kampanją — Co mówi kupiec? — Zdanie robotnika o wytworzonej sytuacji — W dyrekcji cukrowni — Jaka stosuje się taryfa? — Podziemna robota — Co o zarobkach robotniczych mówi dyrekcja? — Fantastyczne zarobki a bilans i sprawozdanie — Jakie są żądania robotników? — Czy dyrekcja cukrowni pójdzie robotnikom na rękę? — Nasze końcowe impresje — O wspólną dobrą wolę i wspólny język.

(Od specjalnego wysłannika naszego pisma).

Z Torunia do Chełmży jeden tylko skok. Jadąc samochodem, ma się wrażenie, iż Chełmża jest przedmieściem Torunia. Kiedyś napewno niem będzie. Może jednak zbyt daleko myślami wybiegamy naprzód. Zanim spełnią się te fantazyje na temat wielkiego Torunia zajmijmy się tematem bliższym nam, aktualnym. Bo nietylko aktualnym, lecz wzrost palącym.

Niedawno w prasie nietylko regionalnej, ale także ogólnopolskiej, ukazały się alarmujące wieści, zapowiadające, bądź inspirujące strajk robotników cukrowni chełmżyńskiej. Wieści te, najczęściej przesadne, niesprawdzone u źródła, mogą wyrządzić wielką krzywdę samym robotnikom, nie mówiąc już o tem, że podniecają chorobliwe nastroje, że zburzyć mogą równowagę życia gospodarczego Chełmży.

Zaalarmowani temi niepokojącymi wieściami, wysłaliśmy na miejsce naszego współpracownika, który zebrał garść wrażeń na temat sytuacji przed kampanją cukrową w mieście Chełmży.

Można rzecz śmiało, że gdyby nie było cukrowni chełmżyńskiej, nie byłoby właściwie i Chełmży. Całe życie gospodarcze tego schłodnego, miłego miasteczka nastawione jest na pracę cukrowni. Corocznie, gdy zbliża się okres kampanji cukrowej, Chełmża naraz ożywia się, nabiera rumieńca; o niczem się już więcej nie mówi, jak tylko o tem, ilu będzie przyjętych do pracy, jakie będą zarobki, jak długo potrwa kampanja.

Ale w tym roku trwożna wieść obiegła miasto i przedostała się poza jego rogatki: — robotnicy grożą strajkiem, wysuwają żądanie 100 proc. podwyżki; świat robotniczy Chełmży walczy o poprawę swej ciężkiej doli. Do tego ognia nastroju dołata jeszcze oliwy niepożoju prasa, wyolbrzymiając niektóre momenty sytuacji w Chełmży. A sprawa jest zbyt poważna, aby z nią się obejść poobieżnie, aby ją traktować na płaszczyźnie demagogii. I aczkolwiek strajku w Chełmży nie ma, to podziemna agitacja nieodpowiedzialnych elementów idzie i stara się wytworzyć zamieszanie... w celach sobie tylko wiadomych.

O cóż idzie? Czy tylko o podwyższenie zarobków? Czy tylko o poprawę ciężkiej doli robotniczej? Mam wrażenie, że słuszne prawo do polepszenia doli robotniczej wyzyskuje się agitacyjnie dla celów, z dołą świata pracującego, nie niemających wspólnego. Ze w tem ktoś macza ręce, kto wyznaje szatańską zasadę, że im gorzej, tem lepiej.

Ale strajku w Chełmży niema. I napewno nie będzie. Jest ferment, wytworzony przez kilku agitatorów o podejrzanej przeszłości, ferment, który da się uciszyć drogą spokojnych i na wspólnym porozumieniu opartych pertraktacjach.

Prawda, że kompromis jest zaledwie plastrem, który rany nie zaleczy, ale demagogia jest dynamitem, który rozsada porządek rzeczy, burzą spokój i równowagę społeczną. A dziś bardziej niż kiedykolwiek potrzeba nam tej równowagi duchowej, tej spistości życia wewnętrznego.

Spróbujemy zatem obiektywnie podejść do wielu rzeczy, i naświetlić sytuację w Chełmży od kilku stron. W tym celu przeprowadzamy rozmowę z przedstawicielami życia gospodarczego i społecznego miasta, które żyje dziś niepokojem, co przyniesie jutro?

Oczywiście, wywody moich rozmówców będą traktował incognito.

## Co mówi kupiec?

— Jak się Pan zapatruje na obecną sytuację Chełmży przed kampanją cukrową? — pytam jednego z poważnych miejscowych kupców.

— Sytuacja jest poważna, to prawda, ale nie powiem, żeby była groźna. Nasz pomorski robotnik jest społecznie, państwowo wyrobiony, tak, że nie pójdzie na lep demagogii. Gdzieindziej, toby do strajku doszło, ale nie u nas. W Chełmży robotnik jest spokojny, rozważny. Rozruchów nie będzie.

— Jest Pan zatem zdania, że robotnicy w Cukrowni dobrze zarabiają, że nie mają podstaw do wszczęcia strajku?

— Nie, tego nie mówię. Robotnik zarabia zbyt mało, w stosunku do obecnie

## Co mówi robotnik?

— Niech mi Pan powie, jakie są wasze żądania w stosunku do pracodawcy?

— Chcemy pracować 8 godzin dziennie, a nie 6, jak chce Cukrownia. Domagamy się 50 proc. podwyżki.

— A ileż teraz zarabiacie na godzinę?

— 60 gr. zarabia każdy prosty robotnik. Niech Pan powie, czy za to można wyżyc jeżeli kampanja trwa tylko 5 tygodni, a z zarobku potrzeba żyć przez cały rok; ja mam czworo dzieci, a inni mają jeszcze większe rodziny.

— Mówi się o tem, że was podburzają do strajku?

— Jedni chcą strajkować, ale większość jest takich, którzy nie chcą, bo dobre i te parę groszy. Ale ci się boją pyskaczy, choć jest ich większość.

— Podobno związki klasowe namawiają do włoskiego strajku?

## W dyrekcji cukrowni

— Proszę Pana, — mówi nam pan dyrektor Makowiecki — gdyśmy się dołą zwrócili z prośbą o naświetlenie sytuacji — rozumiem bardzo dobrze ciężką dolę robotnika, ale nie mogę nic więcej zrobić nad to, co mi zezwala ustawa, nie mogę przekroczyć wiążących mnie dyrektyw. Owszem robię, co tylko mogę, ażeby ulżyć doli robotnika. Mogąc stosować najniższą lub średnią taryfę plac robotniczych, stosuję najwyższą. Jesteśmy członkiem Okręgowego Związku Pracodawców w Bydgoszczy i jednocześnie — Związku Pracodawców dla Cukrownictwa w Poznaniu. Pierwsza taryfa, Związku Bydgoskiego, przewiduje dla niekwalifikowanego robotnika 48 groszy, a druga poznańska — 54 grosze. Mogąc stosować albo jedną lub też drugą taryfę, przyjęliśmy najwyższą stawkę — 60 groszy, wedle najwyższych norm przemysłowych, opublikowanych w Monitorze Polskim z dnia 28 stycznia br. Nr. 23. Poza tę granicę wysunąć mi się niewolno. Wszystkie cukrownie stosują albo bydgoską albo poznańską taryfę, jedna Chełmża przyjęła stawkę 60 gr. za godzinę.

— A jak, panie dyrektorze, wygląda sprawa ośmiodzinnego dnia pracy?

— Robotnicy żądają 8-godzinnego dnia pracy, jak słysząc, bo dotychczas żadna realna propozycja z ich strony nie przyszła, ale nam nie wolno zatrudniać dłużej robotnika, niż przez 6 godzin dziennie, inaczej byłoby to wbrew ustawie, a co jest wbrew ustawie, jest karalne. Ustawa przewiduje tylko 6-godzinny dzień pracy przy ruchu ciągłym, a na straży tych przepisów ustawowych stoi inspektor pracy.

— Słysząc, że dyrekcja chce zatrudnić tylko część robotników?

— To nieprawda. W roku bieżącym, jak i w roku ubiegłym, będziemy się starali zatrudnić wszystkich robotników bezrobotnych, zarejestrowanych w mieście Chełmży.

— Jak pan dyrektor ocenia te sugestje strajkowe, które podsuwa agitacja

wzrastających cen produktów spożywczych. My, kupcy tak samo jak i robotnicy jesteśmy zainteresowani w podwyżce ich zarobków, bo wiemy dobrze, że ten pieniądź przepłynie przez nasze składy, że wzmocze nasz obrót. Sympatja nasza więc jest po stronie robotników, ale z drugiej strony trzeba się zastanowić nad tem, że wszelkie gwałty, rozruchy, strajki — doli robotniczej nie poprawią. Przeciwnie — pogorszą.

— Jak, zdaniem Pańskim — znaleźć wyjście z sytuacji?

— Ja myślę, że obie strony powinny coś ustąpić na rzecz drugiej. Uważam także, że robotnicy pracujący w niedzielę i święta powinni otrzymywać o 50% więcej, że tym, którzy pracują w ciężkich warunkach, należą się jakieś ekwiwalenty, jak specjalne ubrania, dodatki. Mam wrażenie, że jednak do kompromisu między stronami dojdzie.

— Coś o tem gadki chodzą, ale Panie drogi, dyrekcja nie taka głupia, buraki odda do przeróbki innym cukrowniom, a biedny naród będzie cierpieł.

— Czy związek klasowy u was taki silny, takie ma wpływy?

— Silny to on tam nie jest, ale chodzili ich ludzie po domach i mówili, że jak się kto nie zapisze do związków klasowych, to nie dostanie potem roboty, gdy oni zwyciężą. Niejeden to i zapisał się na członka, dla świętego spokoju.

— Chodzą też po mieście gadki, że urzędnicy cukrowni zarabiają za dużo, że sam dyrektor bierze coś pół miliona złotych rocznie. Niech Pan powie, czy to sprawiedliwie? Mówię, że taka jedna z drugą panna od telefonu pobiera 300 zł. miesięcznej zasiłki, a ojciec rodziny przez całą kampanję jak zarobi dwie setki, to dobrze, i z tego ma żyć cały rok. I naród bez to się buntuje.

ustna i niektóre odczytamy prasy.

— Ma pan rację, to są niebezpieczne sugestje polityczne, wywołane chęcią zdyskontowania fermentu na swój użytek.

— Ale przyzna pan dyrektor, że zarobki robotnika są zbyt niskie?

— Oczywiście cieszyłbym się, gdyby robotnicy zarabiali więcej, a zwłaszcza gdyby mogli pracować przez dłuższy przeciąg czasu w ciągu roku. Punkt ciężkości sytuacji nie leży w Chełmży, ani w Toruniu. Inne czynniki, o skali światowej, wytworzyły tę sytuację, w jakiej się dusimy. Rynek cukrowy jest tak szczupły, że produkcja nasza wynosi zaledwie jedną trzecią część naszej zdolności wytwórczej.

— Mówi się jednak, panie dyrektorze, przepraszam za otwartą szczerą pytań, że pobory dyrekcji są zbyt wygórowane w stosunku do plac robotniczych? Poruszała to prasa i to rewoltuje sfery robotnicze.

— Dobrze, że pan redaktor ten temat poruszył, a ja na to pytanie odpowiem ze szczerością, na jaką ono zasługuje. Wiem o tem, że mi wyznaczono w prasie coś przeszło pół miliona pensji. Gdyby tak było, sam bym uznał, że to jest karygodne w dzisiejszych czasach. Proszę — oto sprawozdanie i bilans. Niech Pan przejrzy. Tu pod punktem VIII widzi Pan, że stałe wynagrodzenie dyrektora wynosi 36.000, a jego tantjemy 26.842 zł. rocznie. Do tego dochodzi wynagrodzenie moje w charakterze członka zarządu, tak że po odliczeniu podatku dochodowego i od tantjem pozostaje mnie netto zł. 68.709,—, a więc prawie dziesięć razy mniej niż podały gazety. Sprawozdanie i bilans są to rzeczy publiczne, każdy ma możliwość się przekonać o prawdziwości moich słów. Nie ukrywam, że pensja nie jest mała, jest ona na poziomie zarobków wziętego lekarza, dobrego adwokata, większego kupca, przemysłowca, a nawet takiego rzemieślnika, jak reżnik, właściciela większej piekarni. Bądźmy szczerzy

Przecież ja, nie mówiąc już o studjach, mam za sobą 33 lata praktyki cukrowniczej, tyle lat mozolnej i odpowiedzialnej pracy. Nie jestem jakimś okropnym wyjątkiem, trutniem, czy pasorzytem, lecz daję swój zasób wiedzy, daję swe doświadczenie, swoją uczciwą pracę. Nie rozumiem, skąd legenda o moich nadmiernych zarobkach. Chyba tłumaczyć ją można czyjąś niechęcią do mnie, jakimś względami ubocznymi, które nic nie mają wspólnego z tak poważnym problemem, jak sprawy, które nas aktualnie w Chełmży interesują. Mam takie przekonanie, że jeśli tyle wolno zarabiać, czy to kupcowi, czy adwokatowi, bądź lekarzowi, bądź notariuszowi, to nie widzę słusznego tytułu, ażeby mnie, czy kogo innego, winić za to samo.

— Robotnicy domagają się dodatków przy pracach ciężkich; to słuszne żądanie przypuszczam dyrekcja uwzględni?

— Już dawno uwzględniła. Naprzykład przy ciężkiej pracy, jak składanie worków z cukrem stosowany jest akord i to wysoko płatny. Przy spalwaniu buraków i innych ciężkich robotach, robotnicy otrzymują od 5—20 proc. dodatku. Za ciągłą i uczciwą pracę, nie wykluczając i niedziel, dopłaca się ryczałt 11 zł. więcej, chociaż to nas zupełnie nie obowiązuje. Z tych 11 zł. powstaje suma 25.000 zł. Pracownicy otrzymują pozatem węgiel po cenie zniżonej.

— Czy jednak dyrekcja przy pertraktacjach pójdzie robotnikom na rękę? Przecież sytuacja ich jest naprawdę ciężka. Co zarobią przez okres 5 tygodni kampanji, nie wystarczy nawet na przetrzymanie zimy.

— Nie mogę Panu w tej chwili nic konkretnego powiedzieć, nie mogę przewidzieć rozwoju wypadków. Proszę mi wierzyć, że tak dyrekcja, jak zarząd i rada nadzorcza są ożywione najlepszymi chęciami, ale żeby nie dopuścić do niepożądanego fermentu, trzeba dużo dobrej woli, zwłaszcza ze strony prasy, która idąc po najłatwiejszej linii — może samej sprawie wyrządzić nieobliczalną krzywdę.

Na tem nasze impresje kończymy. Jakaż z nich wynika konkluzja końcowa? Reasumując wszystko, co się tu napisało i osądając tok zdarzeń z obiektywnego stanowiska sprawozdawcy, niepodobna oprzeć się bolesnemu wrażeniu, że masy robotnicze w Chełmży bytują na poziomie poprostu głodowym, że jedyną deską ratunku widzą raz do roku w tych czerwonych gmachach cukrowni chełmżyńskiej, że patrzą z głębokim niepokojem na zastygłe kominy i wyglądają — czy zadymią? A jeśli zadymią, czy nastąpi poprawa doli pracowniczej?

Od rozsądnego załatwienia sprawy zależy, czy zwycięży zmysł społeczny i obywatelski, tak po jednej jak i po drugiej stronie.

Leon Sobociński.

**PAMIĘTAJ**

**NAJWIĘCEJ WYGRANYCH PADA W KOLEKTURZE J. DZIERŻANOWSKIEGO**

Główna, Chrobrego 3  
P.K.O. 200.360

Cena losów zł. 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64

Nie zwolnij z kuponem losu, ciągnienia  
L. kl. rozpocznie się 18 października b. r.

## Przymusowe lądowanie samolotu Aeroklubu gdańskiego

Wskutek zepsucia się silnika, wylądował przymusowo na polach majątku Przyjaźni w pow. Kartuszy samolot Aeroklubu gdańskiego R. W. D. 15. Po naprawie silnika, wystartował samolot w daleką drogę do Warszawy.

**BEZ PRALKI  
TYLKO  
15 MINUT  
GOTOWAĆ**

**RADION sam pierze!**



# Dzięk w Toruniu



Sobota 12 październik

KALENDARZYK RZYM.-KAT.  
Sobota: Maksymiljana — Niedziela: Edwarda

### PRZEWIDYWANY PRZEBIEG POGODY w dniu 12 bm.

Pogoda słoneczna o zachmurzeniu umiar kowanym lub niewielkim. Rano miejscami mgły. Po chłodnej nocy dniem temperatura do 15 stopni. Słabe wiatry południowo-zachodnie i zachodnie.

#### DYZUR APTEK

Dzisiaj i jutro dyżuruje w śródmieściu: Apteka pod Lwem; Rynek Nowomiejski; na Bydgoskim przedmieściu: Apteka św. Anny, ul. Mickiewicza 98 (od godz. 22 do rana); na Mokrem: Apteka pod Zabędziem, ul. Kościuszki (od godz. 23 do rana).

#### TEATR ZIEMI POMORSKIEJ.

W sobotę o godz. 20 — „Cudzik i S-ka” (premjera).  
W niedzielę o godz. 16 — „Mazepa”.  
W niedzielę o godz. 20 — „Cudzik i S-ka”.

#### REPERTUAR KIN

MARS: „Wyprawy Krzyżowe”.  
LIRA: „Mała mateczka” z Franciszką Gaal.  
AKA: w sobotę ostatni raz — „Bal w Savoyu” i „Dzielnicy z Pawlaka”; w niedzielę premiera — „Księżniczka przez 30 dni” i „Śpieg nr. 13”.

#### ZJAZDY — ZEBRANIA

W sobotę o godz. 20 w Robotniczym Instytucie przy ul. Łazienniej 20 (I piętro) — zebranie organizacyjne Związku Szoferów przy Z. Z. Z.  
W niedzielę o godz. 10 w auli szkoły powszechnej nr. 1 przy ul. Prostej — walne zebranie oddziału toruńskiego Związku Nauczycielstwa Polskiego.  
W niedzielę o godz. 11 w auli gimnazjum im. M. Kopernika przy ul. Małe Garbary — zebranie Kola Rodzicielskiego tegoż gimnazjum.  
W niedzielę o godz. 11 w sali Oficerskiego Kasyna Garnizonowego przy ul. Żeglarskiej — zjazd byłych żołnierzy 5 p. Legionów.

#### SPORT

W niedzielę — bieg kolarski Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży.

#### AKADEMJE

W niedzielę o godz. 18 w Dworze Artusa — wielka akademja misyjna, na której prefekt apostołski w Chinach ks. Krauze wygłosi odczyt o pracy misjonarzy polskich na Dalekim Wschodzie.

#### ZABAWY

W sobotę o godz. 19 w świetlicy Związku Pracy Obywatelskiej Kobiet przy ul. Łazienniej 24 — kawa-bridge.  
W sobotę o godz. 20 w świetlicy K. P. W. przy ul. Grudziądzkiej (dawniej „Wenecja”) — wielka strzelecka zabawa taneczna.  
W niedzielę o godz. 17 w restauracji hotelu „Pod Orłem” — podwieczorek „Polskiego Białego Krzyża”.

#### RÓŻNE

W sobotę i w niedzielę — pierwsze dwa dni „XII. Tygodnia L. O. P. P.” (szczegółowy program podajemy na innym miejscu).  
W sobotę o godz. 18 w lokalu przy ul. Przy Rzeźni 30 — poświęcenie świetlicy Oddziału III Związku Strzeleckiego.

**Restauracja i Bar „Satyr”**  
Telefon 1938 Toruń Łazienna 13  
Pierwszorzędna kuchnia — tanie obiady 9026 — duży wybór trunków.  
Znakomity zespół muzyczny DANCING! DANCING!

## Informator dla przyjezdnych w Toruniu

Polecamy restauracje i kawiarnie

**Dwór Artusa, tel. 19-82.** Restauracja o najwykwintniejszej kuchni na Pomorzu pod kierownictwem znakomitych kuchmistrzów wydaje na miejscu i do domu znakomite potrawy na wesela, rauty, przyjęcia. Smaczne i obfite obiady i kolacje. Sale pięknie odrestaurowane na zebrań, bale i zjazdy. W obiad matnie, wieczorem dancing towarzyski. Ceny przystępne.

**Restauracja „Do Gracjana”, ul. Szczytna róg Szerokiej, tel. 19-96.** Polecane zdrowe domowe śniadania, obiady, kolacje znane ze swej dobroci. Fachowo pielęgnowane piwa, skora i rzetelna obsługa, ceny niskie. Nowocześnie urządzone lokale.

**„Esplanada”, telefon 1322.** Najwykwintniejszy lokal w miejscu, kawiarnia, restauracja, jedyny bezkonkurencyjny ciemny ogród: wydaje śniadania, obiady, kolacje na czystym maśle w domu i poza domem. Przyjmuje zamówienia na najwykwintniejsze potrawy po niskich cenach. Koncert codziennie od godziny 20-tej. W niedzielę i święta koncert w ogrodzie od godz. 17. Lokal czynny codziennie od rana.

**„Satyr”, Restauracja i Bar, Łazienna 13, telefon 1938.** Obiady, kolacje, jak również barowe porcje, pierwszorzędnej jakości — ceny niskie. Wieczorem dancing. Lokal odrestaurowany.

**„Pod Orłem”, Mostowa 17, tel. 2046.** Restauracja — Dancing. Smaczne i obfite obiady i kolacje. Lokal nowo, wykwintnie i pięknie odrestaurowany. Wieczorem dancing towarzyski i występy artystyczne. Lokal otwarty do godz. 5 rano. Ceny przystępne, ostatnio bardzo zniżone. W niedzielę i święta od godz. 5 — 7 dancing z pełnym programem.

**„Trzy Korony” — hotel, restauracja, dancing, Rynek Staromiejski 21, tel. 1657.** Hotel całkowicie odremontowany, pokoje po cenach przystępnych, restauracja — bar, wydaje smaczne obiady, kolacje. Wieczorem dancing towarzyski przy dźwiękach znakomitej orkiestry Dargla. Lokal otwarty do rana. Dla towarzyszt polecam salę na zabawy i zebrań.

### Najlepsza okazja Kupna

**B. Hozakowski, ul. Mostowa 28, tel. 1174** — Najlepsza i najtańsza herbata — Nasiona — Cebulki kwiatowe.

**Schwengrub-Radjo, Łazienna 17, tel. 1665.** Radjoodbiorniki, głośniki nowoczesnych typów, oszczędnościowe żarówki po rewelacyjnych cenach. Przyjmuje asygnaty.

**Najstarszy i pierwszy Polski Zakład Optyczny, Franciszek Seidler, Toruń.** Optyk i bandażysta, obok poczty, Staromiejski Rynek 16 telefon 1574. Dostawa dla kas chorych klinik ocznych i dla wojska.

**Losy Loterii Państwowej** nabywa każdy w najstarszej i największej kolekturze Pomorza **Pawła Billerta Toruń, Szeroka 26 i Nowomiejski Rynek**, gdyż w tej kolekturze, która istnieje od roku 1919, stała najczęściej wygranych pada.

### Z miasta

**UWAGA!** Szoferzy! W sobotę, 12 października o godz. 20 w lokalu Z. Z. Z. przy ul. Łazienniej 20 (lewa strona) odbędzie się zebranie organizacyjne w celu założenia Związku Szoferów przy Z. Z. Z. Wszystkich szoferów i zainteresowanych uprasza się o przybycie na powyższe zebranie.

**Walne zebranie Kola Opieki Rodzicielskiej przy gimn. im. Kopernika.** Zarząd Kola Opieki Rodzicielskiej przy Państw. Gimnazjum im. M. Kopernika w Toruniu przypomina rodzicom i opiekunom młodzieży, że doroczne walne zebranie Kola odbędzie się w dniu 13 października o godz. 11 w auli gimnazjum przy ul. Małe Garbary.

**Zapisy do Pryw. Szkoły Powszechnej Pomorskiego Tow. Szk. Powsz. w Toruniu** przyjmuje nadal kierownictwo szkoły przy ul. Mostowej 9 w godzinach przedpołudniowych. 8630

**Inauguracja Sobótka w Związku Pracy Obywatelskiej Kobiet.** Dziś o godz. 19 w świetlicy Związku (Łazienna 24) odbędzie się pierwsza Sobótka, urządzona staraniem sekcji imprezowej. Występy artystyczne i liczne uroczoności zapewniają miłe spędzenie wieczoru. Czysty dochód przeznaczony jest na prowadzenie kuchni dla bezrobotnej inteligencji przy ZPOK.

**Walne zebranie Związku Nauczycielstwa Polskiego w Toruniu.** W niedzielę, 13 bm. o godz. 10 rano w auli Szkoły Powszechnej nr. 1 przy ul. Prostej odbędzie się walne zebranie sprawozdawcze oddziału grodzkiego Związku Nauczycielstwa Polskiego w Toruniu. Na zebraniu tem dokonane zostaną wybory członków zarządu na przeciąg 2 lat. Wszystkich związkowców i sympatyków Związku o liczne przybycie prosi Zarząd. — Waga: W zebraniu wezmą udział goście z Warszawy i Poznania.

**Wznowienie podwieczorków Białego Krzyża.** Polski Biały Krzyż w Toruniu wznawia swe tradycyjne „podwieczorki”, cieszące się wśród elity towarzyskiej Torunia wielkim powodzeniem. Pierwszy „podwieczorek” odbędzie się w restauracji hotelu „Pod Orłem” w niedzielę, 13 października, o godz. 17.

**Polski Zbór Ewangelicko-Augsburski w Toruniu.** Dnia 13 bm. o godz. 17 (w XVII niedzielę po Trójcy św.) odbędzie się główne nabożeństwo w kościele przy ul. Strumykowej nr. 8.

**Zebrań dzieci.** W poniedziałek, 14-go października, o godz. 16 w auli szkoły powszechnej przy ul. Prostej odbędzie się zebranie dzieci, zorganizowanych w Papieskim Dziele Dzieciństwa Jezusa. Na zebraniu tem prefekt apostołski ks. Krauze onowie dzieciom o pracy misjonarzy polskich w Chinach i Japonii.

**Koncert Eugenji Umińskiej (skrzypce) i Zygmunta Dygasa (fortepian).** Pomorskie Towarzystwo Muzyczne urządza w poniedziałek, dnia 14 października w auli gimnazjum męskiego im. M. Kopernika koncert znakomitych artystów, występujących w Toruniu z ramienia ORMUZ (organizacja ruchu muzycznego w Polsce) p. Eugenji Umińskiej i p. Zygmunta Dygasa. Początek koncertu o godz. 20. Sprzedaż biletów w Towarzystwie Krajoznawczym (Ratusz) a w dniu koncertu przy kasie.

**Rzeczoznawca sądowy dla spraw samochodowych.** Dekretem prezesa Sądu Apelacyjnego, w Poznaniu z 3 stycznia 1933 ustanowiony został „biegłym sądowym dla spraw samochodowych” na obwód Sądu Apelacyjnego w Poznaniu p. Włodzimierz Hozakowski, porucznik rezerwy wojsk a-

mochodowych. Zapisanie go na listę „rzeczoznawców samochodowych” w Sądzie Okręgowym i w Sądzie Grodzkim w Toruniu teraz już nastąpiło.

### Z URZĘDU STANU CYWILNEGO.

Dnia 10 października zgłoszono:  
Urodzenia: malarz Franciszek Janz, córka (Gizela); stol. Antoni Dąbrowski, syn (Ryszard); pom. masz. Antoni Kunz, syn (Kornan); pom. mont. Jan Wejwer, syn (Andrzej); elektromont. Stefan Jazwiecki, córka (Danuta); inkasent Bernard Neumann, syn (Jerzy). Ponadto zgłoszono urodzenie jednego nieślubnego syna (Edward) i nieślubnej córki (Jadwiga).

Śluby: inż. dypl. mechanik Kazimierz Marcolli z Janiną Ulatowską.  
Zgon: Bronisława Golińska, Szosa Bydgoska, 4 miesi. i Janina Kopowska z d. Bekalarczyk, Pędzewo pow. Toruń, lat 22 (zm. w Leczn. Mokre).

### NABRZEŻE

Na nabrzeżu toruńskim w dniu 10 października wyładowano: 10 wagonów węgla, 4 maki, 1 koks, 1 nafty, 1 wapna, 1 cementu i 1 desek, a naładowano 1 wagon maki i 1 starych kotłów.

### STATKI

Dnia 10 października przepłynęły Wisłą przez Toruń następujące statki (na trasach: Tezew—Warszawa, „Młociewicz”; Warszawa—Tezew „Mars”; Gdańsk—Warszawa „Sowisława”; Warszawa—Gdańsk hol. „Zygryd”; i 4 berlinki ze zbożem; Warszawa—Toruń hol. „Gdańsk” i 2 berlinki ze zbożem; Gdańsk—Toruń hol. „Uranus” bez holunku; Toruń—Gdańsk hol. „Uranus” i 1 berlinka ze zbożem; Gdańsk—Toruń hol. „Pomorzanin” i 1 berlinka próżna; Toruń—Gdańsk hol. „Pomorzanin” i 3 berlinki ze zbożem; Gdańsk—Toruń hol. „Katowice” i 1 berlinka próżna.

### Z TARGU

Na targu w dniu 11 października placono: za pół kg masła 1,30—1,70; za pół kg sera 1,20—1,40; za pół kg twarogu 0,70; za litr śmietany 1,20; za mendel jaj 1,30—1,50; za kurę 1,30—1,80; za gęś 1,80 do 5,0; za kaczkę 1,60—2,50; za gołębia 0,30—0,60; za ind. a 4—7; za pół kg szczupaków 0,70—0,90; za pół kg linów 0,60—0,75; za pół kg karasi 0,50—0,70; za pół kg sandaczy 1—1,50; za pół kg okoni 0,20—0,40; za pół kg dorszy 0,25—0,30; za pół kg białych ryb 0,15—0,25; za pół kg marchwi 0,10; za główkę kapusty 0,10—0,15; za pół kg szpinaku 0,10; za pół kg cebuli 0,10; za pół kg buraczków 0,10—0,15; za pół kg jabłek 0,20—0,40; za pół kg gruszek 0,25—0,60; za cytrynę 0,10—0,15; za pół kg sliwek 0,15—0,30; za doniczkę kwiatów 0,50—5,00.  
Dowóz nabiału dostateczny. Tendencja zwykła. Ruch na targu ożywiony.

### Akademja misyjna

W niedzielę, 13 października, o godz. 18 w Dworze Artusa odbędzie się wielka akademja misyjna, na której misjonarz polski i prefekt apostołski z Schunthefu w Chinach ks. Krauze wygłosi interesujący odczyt o pracach i trudach polskich misjonarzy na Dalekim Wschodzie. Wykład będzie ilustrowany przeźrociami.

### Wagon szkolny o.p.l. gaz. w Toruniu

Zgodnie z ustalonym przez Dyрекcję Okręgową Kolei Państwowych w Toruniu planom objazdu wagonu szkolnego obrony przeciwlotniczo-gazowej na rok 1935, postój wagonu w Toruniu przewidziany jest na stacjach: Toruń — Północny w dniu 19 października, Toruń—Mokre w dniach od 21—24 października i Toruń—Przedmieście w dniach od 26—14 listopada.

Podobnie jak i w latach ubiegłych, wagon szkolny o. p. l. gaz. mogą zwiedzać wszystkie organizacje, stowarzyszenia, szkoły oraz ludność niezrzeszona, w miejscach postoju tego wagonu.

Zebrane w wagonie ekspanaty demonstrować będą zwiedzającym, udzielając odnośnych wyjaśnień i wygłaszając wykłady, instruktorzy o. p. l. g.

### „Sobótka” z kawą i bridge'em

Przypominamy, że dziś, w sobotę o godz. 19 w świetlicy przy ul. Łazienniej 24 (parter prawo) staraniem Związku Pracy Obywatelskiej Kobiet odbędzie się „sobótka”, połączona z kawą-bridge'em i występami artystycznymi.

Na imprezę tę zarząd Związku wszystkich bez wyjątku serdecznie zaprasza. — Wstęp wolne datki.

### Mistrz. Szczyptorniaka ukończone K. S. KPW Pomorzanie mistrzem

W dniu wczorajszym odbyło się decydujące spotkanie szczyptorniaka o mistrzostwo okręgu pomorskiego między K. S. K. P. W. Pomorzanie a W. K. S. Gryfem. Zwyciężył Pomorzanie w stosunku 5:4, zdobywając tem samem mistrzostwo na rok 1935-36.

### Z Teatru

Dzisiaj, w sobotę, wchodzi na afisz teatralny dowcipna komedia Kiedrzyńskiego p. t. „Cudzik i Ska”. Reżyseruje sztukę p. Hanna Małkowska, obsadę tworzą pp.: Bracka, Cybulska, Oranowska, Małkowska, Zbierzowska, Alan, Ilewicz, Piekarski, Niewiadowski, Sroczyński, Surzyński. Wnętrze p. inż. Witolda Małkowskiego.

Dramat „Mazepa” Juliusza Słowackiego dany będzie w niedzielę, 13 bm. o godz. 16 po cenach najniższych od 25 gr. do zł. 1.35. W premierowej obsadzie, ze zmianą w roli głównej, mianowicie w roli Mazepy zaprezentuje się publiczności toruńskiej po raz pierwszy p. Bolesław Mierzejewski

### Teatr będzie grał codziennie

Jak się dowiadujemy, począwszy od wtorku, 15 października, teatr w Toruniu będzie dawał przedstawienia codziennie, nie zaś jak było do tej pory, dwa do trzech razy w tygodniu.

Wiadomość ta prawdopodobnie ucieszy „licznych” teatromanów stolicy Pomorza.

**KINO „LIRA”**  
ul. Strumykowa 3.  
Humor jakiego Toruń jeszcze nie widział!  
Najnowsze arcydzieło! Najpięk. superprzeboj!  
**Mała mateczka**  
W roli tytułowej najgłośniejsza dziś trzpiotka ekranu, ulubienica całego świata  
**Franciszka Gaal**  
Doskonały nadprogram i najnowszy tygodnik aktualności.  
Początek o 5, 7 i 9. W niedzielę o 3, 5, 7 i 9-tej.

### Porządek nabożeństw w kościołach toruńskich w niedzielę, 13 b. m.

**Kościół św. Jana:** godz. 7 cicha msza św.; godzina 8 śpiewana; godz. 9 gminna; godz. 10 suma; godz. 11,45 ostatnia; godz. 14,30 chrzty; godzina 15 nabożeństwo różańcowe.  
**Kościół Najśw. M. P.:** godz. 7 msza św. z kazaniem (ks. Grzechowski); godz. 10,15 suma z kazaniem (ks. Mykowski); godz. 12 msza św. z kazaniem (ks. Mykowski); godz. 14 chrzty; godz. 15 nabożeństwo różańcowe.  
**Kościół św. Jakóba:** godz. 7 msza św. śpiewana z wystawieniem Najśw. Sakramentu w kaplicy Matki Boskiej Różańcowej; godz. 9 dla dzieci szkolnych; godz. 10 suma z wystaw. Najśw. Sakramentu, procesją i kazaniem; godz. 12 ostatnia z kazaniem; godz. 14,30 chrzty; godz. 15 nabożeństwo różańcowe z procesją.  
**Kościół Chrystusa Króla:** godz. 6,30 msza św. śpiewana z kazaniem; godz. 8 cicha msza św. dla dzieci; godz. 10 suma z kazaniem; godz. 12 cicha msza św.; godz. 15 nabożeństwo różańcowe; godz. 15,30 chrzty.  
**Kaplica w szpitalu Dobrego Pasterza:** godz. 8 cicha msza św.  
**Kościół gminny:** godz. 9 msza św. szkolna; godz. 10,30 msza św. dla wojska; godz. 12 msza św. dla rodzin wojskowych.  
**Kaplica w szpitalu O. K. VIII:** godz. 9 msza św. dla chorych i personelu.  
**Kaplica wojskowa w Rudaku:** godz. 10,30 msza św. dla oddziałów wojskowych z lewego brzegu Wisły.

### Nowa świetlica Oddziału III. Z. S. Toruń

#### Po uroczystości poświęcenia — zabawa

Dzisiaj, w sobotę, o godz. 19 w lokalu przy ul. Przy Rzeźni 30 odbędzie się uroczystość poświęcenia świetlicy Oddziału III Związku Strzeleckiego na Jakóbskim Przedmieściu. Łącznie z otwarciem świetlicy odbędzie się wręczenie strzelcom odznak P. O. S. i nagród sportowych.  
Po zakończeniu uroczystości w świetlicy odbędzie się w sali Kolejowego Przystanku Wojskowego przy ul. Grudziądzkiej (dawniej „Wiktorja”) wielka strzelecka zabawa taneczna, z której czysty zysk przeznaczony będzie na zakup mundurów dla Oddz. III.

Organizatorzy zabawy zapowiadają liczne i ciekawe atrakcje. Odbędzie się mianowicie wybór króla i 2 wicekrólów wieczoru, a dla miłośników tańca dwa konkursy: tanga i oberka. Inne, ciekawe niespodzianki musimy zachować w tajemnicy. — Wstęp na zabawę 1 zł.

### Otwarcie sezonu w Konfraterni Artystów

Po wakacjach letnich Zarząd Konfraterni Artystów w Toruniu zebrał się poraz pierwszy celem opracowania programu pracy na sezon jesienny i zimowy. Z dniem 17 b.m. rozpoczyna Konfraternia serje wieczorów czwartkowych, których program nader ciekawy i pożyteczny ustalony już został do 1 stycznia r. 1936. Pierwszy czwartek organizuje Kolo Muzyczne Konfraterni. — Program podany będzie do wiadomości czytelnikom naszego pisma w przyszłym tygodniu. Zarząd Konfraterni oraz bratry, jak zwykle witać będą radośnie gości i swych sympatyków. Nie ulega wątpliwości, że kulturalna publiczność Torunia swem zainteresowaniem i życzliwością poprze prace instytucji, która tak mocno związana jest z życiem miasta.

### Dwie godziny w Robotniczym Instytucie

(k) Na wczorajszym zebraniu Robotniczego Instytutu Oświaty i Kultury im. Stefana Żeromskiego referat „o nacjonalizmach” wygłosił p. starosta mgr. Skórewicz.

Mówca starał się w sposób możliwy przystępny zaznajomić dość licznych słuchaczy z zagadnieniem narodu i państwa, z zasadniczym obliczem duszy polskiego narodu, oraz istoty nacjonalizmu.

Po referacie, który został przyjęty przez zebranych oklaskami, przewodniczący zarządził przerwę, poczem otwarte zostało nadzwyczajne walne zebranie Instytutu. Powiawał dotychczasowy prezes p. dr. Wierzbicki opuścił Toruń, organizacja musiała uzupełnić zarząd. Na stanowisko prezesa powołano jednomyslnie dyrektora Funduszu Pracy p. Madejskiego.

Z poruszonych spraw organizacyjnych wynikało, że Instytut jest organizacją bardzo czynną, mogącą oddać wielkie usługi światu robotniczemu.

W najbliższej przyszłości Zarząd projektuje urządzenie kursów języka polskiego, poprawnej wymowy, oraz kursu szycia i kroju dla kobiet.

„Oświecony robotnik potęgą Polski” — oto naczelną hasło Instytutu, który zastępuje na propagandę i pełne poparcie społeczeństwa.

**KINO „ARIA”**  
Poc. 17-50 i 20-50.  
W niedzielę: 14-50, 17-50 i 21.  
Ceny 50 gr i 1,— zł.

**KSIĘŻNICZKA**  
PRZEZ 30 DNI  
Bajeczna komedia z SYLVIA STONEY i GARY GRANTEM.  
II. Fascynujący dram, w którym młoda dziewczyna walczą z całą potęgą stanów. Najgorzej skończone, jednoznacznie groźni wrogowie. Na ile ma walk — czar romantycznych księżycowych noc. W rolach gl.: M. DAVIE i G. COOPER. — Tytuł filmu: „SZPIEG nr. 13”.  
Dzisiaj (sobota) po raz ostatni „10-ciu z PAWIAKA” i „BAL w SAVOTU”

**KINO „LIRA”**  
ul. Strumykowa 3.  
Humor jakiego Toruń jeszcze nie widział!  
Najnowsze arcydzieło! Najpięk. superprzeboj!  
**Mała mateczka**  
W roli tytułowej najgłośniejsza dziś trzpiotka ekranu, ulubienica całego świata  
**Franciszka Gaal**  
Doskonały nadprogram i najnowszy tygodnik aktualności.  
Początek o 5, 7 i 9. W niedzielę o 3, 5, 7 i 9-tej.

Madra matka  
daje dziecku

**BEBEDONT** SZOFMANA

specjalna dla dzieci  
pomarańczowa,  
pastę do zębów

## Zagadka okienka pocztowego rozwiązana przez sąd

Wczoraj Wydział Karny Sądu Okręgowego w Toruniu pod przewodnictwem wiceprezesa Krupskiego przy sędziach-wotantach Dorszu i Czamańskim, rozpatrywał b. ciekawą i rzadko w dziejach sądownictwa notowaną sprawę.

Na ławie oskarżonych zasiadł asystent Urzędu Pocztowego Nr. 1 **Teodor Przybyła**, pod zarzutem przywłaszczenia sobie 1000 zł. na szkodę Janiny **Górznej**. Jak wynika z przeprowadzonej rozprawy, 21 czerwca r. b. w rannych godzinach do okienka Nr. 8 Urzędu Pocztowego, zgłosiła się Janina Górzna, i urzędującemu w tem okienku Przybyłemu wręczyła 2 własne książeczki oszczędnościowe oraz gotówką zł. 3.800, prosząc o dokonanie wpisu na obie jej książeczki sumy 2.800 zł. Pozostałe 1000 zł przeznaczone były do wpisu w nowej książeczce na imię jej męża Stanisława.

Tego samego dnia po powrocie do domu, w czasie rozmowy z mężem, na temat wkładów p. Górzna zorientowała się, że niema wpisu na nową książeczkę męża owych 1000 zł., które urzędnik pobrał.

Zameldowała o tem najazutrz w Urzędzie Śledczym oraz naczelnikowi Urzędu Pocztowego.

Przesłuchany w charakterze oskarżonego Przybyła stanowczo zaprzeczył, aby pobrał 1000 zł., twierdzi, że było tylko 2.800 zł.

Badany jako świadek naczelnik Urzędu Pocztowego Nr. 1 oświadczył, iż przy okienkach kasowych pracują tylko pewni i zaufani urzędnicy. Oskarżony został przeniesiony do Torunia z Bydgoszczy. Z pracy jego naczelnik był całkowicie zadowolony. Z akt osobistych Przybyły wynika, że był zawsze łobrym i sumiennym pracownikiem.

Zeznania świadków Gotfelda i Janowskiego, których podała poszkodowana, jakoby słyszeli sumę wymienioną przy przeliczaniu przez Przybyłę, jak również widzieli

w jakich banknotach była, ze względu na ich niecisłość sąd pod uwagę brać nie mógł.

Natomiast Górzna z całą stanowczością twierdzi, że wręczyła 3.800 zł. Pieniądże te przywoził jej mąż ze sprzedaży parceli w Orłowie, zaraz też je przeliczyła.

Przesłuchany mąż Stanisław Górzny zeznaje, że dał żonie 3.800 zł.

P. prokurator w swem przemówieniu zobrazował cały przebieg sprawy i wniósł o ukaranie oskarżonego — jako winnego.

Obrońca oskarżonego mec. Przysiecki zaznaczył w swej wyjątkowo trudnej, a za-

razem ciekawej obronie, że będzie nazawsze zagadką, czy jego mandant popełnił ten czyn — czy nie. W swej obronie wytknął niecisłość zeznań świadków głównych Gotfelda i Janowskiego oraz sprzeczne w wielu wypadkach zeznania małżonków, wobec czego prosi o sprawiedliwy wyrok.

Sąd wydał **wyrok uniewinniający**, stwierdzając, że zeznania świadków mają zbyt duże luki, aby pozwoliły na skonstruowanie poszlak wymierzonych przeciwko oskarżonemu, tem bardziej, że cieszył się on najlepszą opinią i całkowitem zaufaniem u swoich przełożonych.

### Delegacja 63 pp. na kopiec w Sowińcu

W związku z wyjazdem wycieczki z Pomorza na Sowińce do Krakowa w dniu wczorajszym, 63 pułk piechoty wysłał delegację w której skład wchodzi pp.: kpt. Kuliszewski, kpt. Tełowski, por. Klepacz, ppor. Wieczorek, wraz z delegacją Harcerską Chorągwi Pomorskiej, która zawozi do Krakowa urnę z ziemią zaczerpniętą ze wspólnego grobu żołnierzy, zmarłych w czasie wojny światowej w Szwecji.

Urnę tę, wręczoną przez przedstawicieli

och scouten Wieczorek Aleksander förts till „Kopiec Marszałka J. Piłsudskiego”, da han efter genomgngen operation a härvarande Lasarett atervände till Polen”.

(—) Johan Ljungdahl  
(—) Dr. Carl - G. Waldau.  
September, 1935.

Co po polsku znaczy:  
„Ziemia z braterskiej mogiły 118 żołnierzy zmarłych i pochowanych w Trellegor-gu podczas wojny 1915—1918, a którą prze-



Harcerz toruński ppor. Wieczorek otrzymuje z rąk biskupa w Szwecji urnę z ziemią na kopiec w Sowińcu.

społeczeństwa szwedzkiego w osobach ks. biskupa Johana Ljungdahl i dr. Carl G. Waldau przywoził ppor. Aleksander Wieczorek, który bawił wówczas na światowym zlocie starszyzny harcerskiej w Szwecji, jako przedstawiciel Armii Polskiej.

Napis na urnie w języku szwedzkim brzmi dosłownie:  
„Trelleborg — Sverige. Denna jordär från Främlingskyrkogården i Trelleborg, där 118 Krigsinvalider under åren 1915 — 1918 blivit begravda, och har av Löjtnanten

wodzi na „Kopiec Marszałka J. Piłsudskiego” porucznik i harcerz Aleksander Wieczorek, po przejściu operacji i wyjściu ze szpitala wracając do Polski”.

Równocześnie dowódca 63 pp. wysłał do komendanta garnizonu w Krakowie specjalne pismo z prośbą, żeby garnizon ten ułatwił uroczyste złożenie urny z ziemią na Sowińcu. W piśmie tem podane są też powyższe szczegóły dotyczące sprowadzenia urny z Trelleborga.



### JESIEŃ OKRES ZAZIĘBIEN.

sok czosnku z marką F. F. jest naturalnym środkiem leczniczym, stosowanym przy nieżytach oskrzeli, artretyzmie, reumatyzmie. Apteka Mazowiecka, Warszawa, Mazowiecka 10.

### Osobiste

Nasz naczelny redaktor, p. Henryk Tetzlaff powrócił z podróży do Ameryki i z dniem wczorajszym rozpoczął normalną pracę w Redakcji.

### Zjazd „Piątaków” w Toruniu

W niedzielę, dnia 13 października odbędzie się o godz. 11 w sali Garnizonowego Kasyna Oficerskiego w Toruniu zjazd b. kolnierzy 5 p. p. Leg. Zebranie to poświęcone będzie oddaniu hołdu pośmiertnego Marszałkowi Piłsudskiemu, jak również sprawom organizacyjnym i wyborom władz okręgowych Koła.

### Tajemniczy szkielet ludzki i... nóż kuchenny

W czwartek popołudniu w Lubczu w powiecie toruńskim robotnicy, pracujący przy budowie nowej linii kolejowej Toruń — Sierpc, znaleźli na roli p. Marty Guzowskiej na głębokości 70 cm. szkielet ludzki, a przy nim nóż kuchenny.

Na miejsce zjechała komisja sądowo-śledcza z Torunia, która wstępnie ustaliła, że szkielet leży w ziemi lat mniej więcej 5 do 8-mlu.

Kto tajemniczy szkielet zakopał? — czy zachodzi wypadek jakiegoś skrytobójczego mordu, na co wskazywałby ów nóż kuchenny, znaleziony przy szkielecie? — wszystko to będzie stanowiło przedmiot trudnego i uciążliwego śledztwa.

### Wróbel skazany na 6 lat więzienia

Zakończenie sensacyjnego procesu o zabójstwo śp. Skowrońskiego

W dniu wczorajszym Sąd Okręgowy w Chojnicach Wydział Zamiejscowy w Starogardzie na sesji wyjazdowej w Tczewie rozpatrzył w dalszym ciągu sprawę Wróbla, zabójcy śp. por. Skowrońskiego.

Punktualnie o godz. 8.30 wprowadzono na salę rozpraw oskarżonego. Tak jak i poprzednio, nie okazywał on najmniejszego wzruszenia. O godz. 8.35 rozpoczął się przewód sądowy.

Przy wypełnionej po brzegi sali przed sądem stanął ostatni zkoled biegły dr. Tokarz którego zeznania pokryły się w zupełności z zeznaniami biegłego dr. Węglewskiego.

Po przesłuchaniu tego biegłego przewodniczący zamknął przewód sądowy. Głos zabrał obrońca, który wniósł o dopuszczenie dalszych świadków na okoliczność, że zmarły por. Skowroński był strasznie drażliwy na mowę niemiecką — i w takich wypadkach nawet wyjmował browning i zagroził. O przesłuchaniu biegłych: dr. Kaczmarka, psych. z Grudziądza i dr. Janusza z Gdyni na okoliczność, że oskarżony w chwili popełnienia czynu był nieprzytomny, wreszcie o zarządzenie ekshumacji zwłok.

Prokurator temu oponuje. Sąd po krótkiej naradzie oddał wnioski obrony i prokuratora.

Następuje przemówienie stron. Sąd udziela głosu p. prokuratorowi, który w godzinnej swem przemówieniu przedstawia cały obraz zabójstwa. W oskarżeniu swem domaga się ukarania przestępcy jako świadomego sprawcy zabójstwa. Wysokic wymiaru kary pozostawia sądowi. Obrońca adw. Grinin przedstawia stan faktyczny i charakteryzuje świadków, na podstawie przewodu sądowego i opinii biegłych.

Obrońca stwierdza, że oskarżony w chwili dokonania czynu był w wyjątkowym stanie upojenia, który to stan wyklucza całkowicie jego odpowiedzialność i symulację u oskarżonego, gdyż niepamięć obejmowała nie tylko okoliczności oskarżające, ale także i te, które mogłyby przemawiać na jego korzyść.

Po skończonych przemówieniach oskarżyciela i obrońcy, Sąd udał się na naradę i po dwugodzinnej posiedzeniu orzekł uznać **Jana Wróbla winnym zabójstwa i skazał go na podstawie 230 § 2 k. k. na 6 lat więzienia**; zaliczając mu dotychczasowy areszt śledczy od dnia 19 lipca br.

Oskarżony przyjął wyrok bez jakiegokolwiek wrażenia.

### Program XII. Tygodnia LOPP od 13 do 20 października 1935 r.

**Sobota, 12. 10.:** godz. 15 — dekoracja miasta, 17,45 — zbiórka organizacji na Rynku Staromiejskim, 18 — okolicznościowe przemówienie z balkonu Ratusza przedstawiciela Obwodu Miejskiego LOPP, 18,10 — capstrzyk oddziałów wojskowych i miejscowego PW. po ulicach miasta.

**Niedziela, 13. 10.:** godz. 10—13 — zbiórki uliczne na rzecz XII. Tygodnia LOPP zorganizowane przez miejscowe organizacje społeczne kobiet; godz. 10,55 — zbiórka na lotnisku 4 pułku w Toruniu przy pomniku poległych lotników, 11 — uroczyste pobranie ziemi przez Obwód Miejski LOPP z lotniska 4 pułku na kopiec im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Krakowie, którą przewiezie samolot Aeroklubu Pomorskiego w dniu 20. 10. br., zapowiedź do pobrania ziemi, Kompania chorągwiwana prezentuje broń i odbywa się pobranie ziemi, baczność na ramię broń i do nogi broń, Orkiestra gra I. Brygadę, lakowanie woreczka i złożenie pod pisów przez przedstawicieli na protokole; godz. 16 — impreza lotniczo - gazowa na placu ćwiczeń ziemnych 8 Bat. Saperów przy klasztorze OO. Redemptorystów. Impreza obejmuje nalot lotnictwa oraz pozorowanie bombardowania osiedla i rzeczywisty pożar. (W razie nie pogody impreza odbędzie się dnia 20. 10. br. o godz. 16-tej).

**Poniedziałek, 14. 10.:** godz. 18 — Odczyt z dziedziny OPLGaz z przeżroczami dla członków koła LOPP przy Urzędzie Wojewódzkim Pomorskim oraz ich rodzin.

**Wtorek, 15. 10.:** godz. 21 — Dancin na rzecz XII. Tygodnia LOPP w kawiarni „Pomorzanka” (wstęp dobrowolne datki) urządzony staraniem „Zw. Pań Domu”.

**Środa, 16. 10.:** godz. 18 — Odczyt z dziedziny OPLGaz z przeżroczami dla członków koła LOPP przy Dyrekcji Lasów Państwowych i ich rodzin.

**Czwartek, 17. 10.:** godz. 21 — Dancin na rzecz XII. Tygodnia LOPP w kawiarni „Pomorzanka”, „Esplanada” i w „Dworze Artusa” (wstęp dobrowolne datki) urządzony staraniem „Zw. Pań Domu”.

**Piątek, 18. 10.:** godz. 18 — Odczyt z dziedziny OPLGaz z przeżroczami dla członków kół LOPP Zarządu Miejskiego i przedsiębiorstw miejskich.

**Sobota, 19. 10.:** godz. 21 — Zabawa taneczna na rzecz XII. Tygodnia LOPP w salach Podoficerskiego Kasyna Garnizonowego przy ul. Przedzamcze, urządzona staraniem Korpusu Podoficerskiego i koła LOPP Parku 4 pułku lotn. w Toruniu;

**Niedziela, 20. 10.:** godz. 10—13 — Zbiórki uliczne na rzecz XII. Tygodnia LOPP zorganizowane przez miejscowe instytucje społeczne kobiety.

### 34-ta LOTERJA PAŃSTWOWA

daje nowe korzystne zmiany w planie gry i ogromnie powiększa szanse zdobycia bogactwa.

**NIEBYWAŁA INOWACJA  
BEZPŁATNA GRA WIELKANOCNA**

A więc pamiętaj, nie zwlekaj i jeszcze dziś Kup los w najszcześniejszej kolekturze

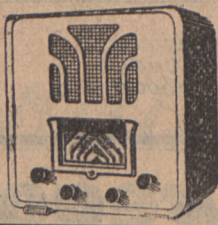
**„UŚMIECH FORTUNY”**

Bydgoszcz, Pomorska 1. Toruń, Żeglarska 31.

Gdyż tam czeka Cię wielka wygrana.  
Cena 1/4 losu tylko 10.— złotych.  
Ciągnięcie już 18-go października br.

Pamiętaj, że grając w kolekturze „UŚMIECH FORTUNY” wygrasz napewno tak, jak wygrało już tysiące naszych stałych Graczy.

# PHILIPS-RADJO



MODELE  
1936 r. poleca  
na dogodnych  
warunkach

# GRIMM i KAMIENSKI

GDYNIA  
Starowiejska 47

## Z całego kraju

### ELEKTRYFIKACJA REJONU KRAKOWSKIEGO.

Konferencja w sprawach elektryfikacji rejonu krakowskiego rozpocznie się o godz. 4-tej popołudniu w sobotę 19 bm. Przemówienie programowe wygłosi prezes inż. Brzozowski. W dyskusji głos zabierze minister Kwiatkowski. Na zjazd zaproszeni zostali przedstawiciele okręgów sąsiednich oraz warszawskich sfer administracyjnych i technicznych.

### ARESztOWANIE GROŹNYCH BANDYTÓW.

Krakowska policja wojewódzka ujęła niebezpieczną szajkę bandytów, grasujących na pograniczu powiatu ropczyckiego, tarnowskiego i mieleckiego, a mianowicie: Stanisława Sabaja, Wojciecha Gasiorka, Władysława Inacha i Jana Zmudę. Wszyscy aresztowani pochodzą ze wsi Zasów, powiatu ropczyckiego. Banda dopuściła się kilku rabunków z bronią w rękę.

### ZASTRZELENIE ZBIEGA.

W Lublinie podczas eskortowania zawodowego złodzieja Wiktora Kozioła, dla odbicia kary 1 roku i 3 tygodni więzienia, Kozioł usiłował we wsi Kopcice zbiec. W czasie ucieczki został zabity przez eskortującego policjanina.

### ZABITY PRZEZ BUHAJA.

W powiecie inowrocławskim tragicznemu wypadkowi uległ 78-letni mieszkaniec wsi Radajewice, niejaki Wuertz. Podczas pracy w obszarze napał na niego rozjuszony buhaj i zabił go na miejscu.

### ULEWY W POZNAŃSKIM.

Wielka ulewa wyrządziła w powiecie szamotulskim duże szkody. M. in. wody podmyły tor kolejowy Szamotyły-Międzychód na przestrzeni 60 m. Ruch kolejowy na tym odcinku został przerwany na kilka godzin, a komunikacja odbywała się z przesiadaniem.

### RABUNEK.

W Czeladzi pod Sosnowcem na sklep Paluchowej dokonano napadu rabunkowego. Kilku rabusiów po zarzuceniu Paluchowej worka na głowę, związało ją i obrabowało sklep doszczętnie. Pięciu osobników podejrzanych o napad aresztowano.

### TRAGICZNE SKUTKI NIEUWAGI.

Do Bielska przybył tercjan gimnazjum z Wadowic, Józef Pyrek. Pyrek szedł przez jezdnę, czytając dziennik i nie zauważył nadjeżdżającego samochodu. Błotnik samochodu potrafił go tak nieszczęśliwie, że P. upadł na brzeg chodnika, doznając wstrząsu mózgu. Przewieziony do szpitala, w kilka godzin później zmarł.

### ŚMIERĆ POD KOŁAMI POCIĄGU.

Na przejeżdżających na rowerach przez tor kolejowy w Kuluszkach 38-letnią Józefę Dudzińską i 23-letniego Józefa Jaworskiego w Kuluszkach, najeżdżał pociąg, zdążający w kierunku Łodzi. Dudzińska poniosła śmierć na miejscu, Jaworskiego odwieziono do szpitala.

### TRAGI ZNY WYPADK W KOSZARACH.

W Przemysłu w koszarach żandarmerji znajdowało się we wspólnej sali kilku żandarmów, z których jeden zabawił się strzelaniem z floweru do kaweł przez okno. W pewnym momencie jeden z czytających gazety zauważył jakąś wygraną w sprzeczaniu z ciągienia premji Pożyczki Inwestycyjnej. Na okrzyk żandarma zbiegli się inni koleżdy, a także strzelający do kaweł kapral Jobko, który oparł się na flowerze i pochylił się nad gazetą. Pewnej chwili broń wypaliła a kula przebiła kapralowi serce. Jobko padł trupem na miejscu.

Nabożeństwo żałobne w pierwszą rocznicę śmierci

ś. p.

**Medarda Downarowicza**

odbędzie się w środę dn. 16 b. m. o godz. 9 rano w Kościele N. M. P. w Gdyni przy ulicy Świętojańskiej.

9259

Rodzina

## Nowe władze Zrzeszenia Gazowników i Wodociągowców Polskich

### Obrazem przewodniczył dyrektor gazowni bydgoskiej inż. Klimczak

W dniach 7 i 8 października rb. w lokalu Zrzeszenia Gazowników i Wodociągowców Polskich i Związku Gospodarczego Gazowni i Zakładów Wodociągowych przy ul. Kruczej 38 w Warszawie, odbyło się posiedzenie Zarządu Zrzeszenia Gazowników i Wodociągowców Polskich, na którym przewodniczył **nowoobranym na walnym zebraniu w czerwcu w Bydgoszczy, prezes p. inż. Bronisław Klimczak, dyrektor Gazowni Miejskiej w Bydgoszczy.** Załatwiono sprawy programowe objęte, między in. zakończono możliwość prace nad przepisami, dotyczącymi wykonywania wewnętrznych urządzeń do gazu.

W tychże dniach odbyło się posiedzenie Zarządu Związku Gospodarczego Gazowni i Zakładów Wodociągowych, na którym przewodniczył ponownie obrany prezes inż. **Włodzimierz Rabczewski, dyrektor wodociągów**

i kanalizacji m. st. Warszawy.

Na obydwóch posiedzeniach dokonano wyboru wiceprezesów i sekretarzy i ustalono przewodniczących Sekcji: gazu sztucznego, gazu ziemnego, wodociągowo-kanalizacyjnej i techniki sanitarnej.

Nowe władze Zrzeszenia Gazowników i Wodociągowców Polskich jak i Związku Gospodarczego Gazowni i Zakładów Wodociągowych zajmą się rozwiązaniem szeregu zagadnień technicznych i gospodarczych, związanych ze sprawami gazu, jak również wodociągów i kanalizacji, jakoteż techniki sanitarnej. W programie między innymi jest **wprowadzenie przepisów o oddymianiu miast, przepisów normalizacyjnych, wydanie statystyki wodociągowo-kanalizacyjnej i gazowniczej i wiele innych spraw aktualnych.**

## 6.500 rozmów telefonicznych dziennie prowadzi Toruń

Jak wynika z ostatnich obliczeń, w sierpniu br. przeprowadzono w ważniejszych miastach Polski 25.089 tysięcy rozmów telefonicznych miejscowych, z czego w Warszawie 12.388 tysięcy, w Łodzi 2.805 tysięcy, we Lwowie 2.133 tysięcy, w Wilnie 2.127, w Krakowie 2.005 tysięcy, w Katowicach 949 tysięcy, w Poznaniu 895 tysięcy, w Gdyni 527 tysięcy, w Białymstoku 488 tysięcy, w Bydgoszczy 327 tysięcy, w Chorzowie 298 tysięcy oraz w Toruniu 147 tysięcy rozmów miejscowych.

W tym samym okresie czasu przeprowadzono w ważniejszych miastach Polski ogółem 1.162 tysięcy rozmów telefonicznych pozamiejscowych, z czego w Warszawie 391 tysięcy, w Katowicach 202 tysięcy, w Krakowie 120 tysięcy, w Łodzi 93 tysięcy, we Lwowie 87 tysięcy, w Gdyni 73 tysięcy, w Poznaniu 71 tysięcy, w Toruniu 48 tysięcy, w Bydgoszczy 37 tysięcy, w Wilnie 23 tysiące, w Białymstoku 19 tysięcy, oraz w Chorzowie 16 tysięcy rozmów telefonicznych pozamiejscowych.

## ARTRETYZM powstaje skutkiem złej przemiany materji. Stosujcie ziola CHOLEKINAZA H. NIEMOJEWSKIEGO

Żądać bezpłatnych broszur w aptekach i składach aptecz.

# 1885 — 1935

## Pięćdziesięciolecie zasłużonej firmy toruńskiej B. Hozakowski

13 października 1885 roku śp. Bolesław Hozakowski, wytrawny kupiec nasienny, wystąpił z Banku Rolniczo-Handlowego Dominirski, Kalkstein, Lyskowski i ska" i założył własną firmę „B. Hozakowski” skład nasion, zboża, nawozów sztucznych i t. p. a już 13 lutego 1886 r. wydał pierwszy polski katalog.

W dwa lata później, w roku 1888 na specjalnie skonstruowanych i opatentowanych maszynach nowozałożona firma oczyszcza wszelkie nasiona koniczyn, lucerny itp. i wstanie gwarantowanej czystości dostarcza je rolnikom, szczególnie polskim.

W czasach zaborczych firma „B. Hozakowski” była jedyną polską instytucją handlową w Toruniu, która potrafiła nie tylko opanować Pomorze i Poznańskie, ale działalnością swą, sięgała i za kordon, aż na Wołyn i Polesie. — Nie to było jej jedyną zasługą, bo śp. Bolesław Hozakowski dbał nie tylko o rozwój swej placówki, ale wyszkolił szereg ludzi, którzy dziś zajmują wybitne stanowiska w handlu i bankowości.

Działalność firmy wydała rychło chlubne owoce, już przed wojną firma zdobyła szereg nagród i dyplomów uznania.

Założycielowi firmy śp. Bolesławowi nie było danem doczekać się przyłączenia Pomorza do Odrodzonej Polski. — Zmarł dnia 16 września 1919 r. Firmę objął najstarszy syn, Bronisław, który odbył uprzednio studia zawodowe oraz praktykę zagraniczną w dziedzinie hodowli nasion i ogrodnictwa. Po objęciu firmy jego obecny właściciel dążył przedewszystkiem do powiększenia jej i unowocześnienia: zakłada stację doświadczalną, buduje szereg szklarni, wszystko na terenach wykupionych od optantów-Niemców, w nabytych przy ul. Podmurnej śpichrach urządził nowoczesne sale ekspedycyjne i magazyny zaopatrzone w nowoczesne urządzenia.

Wyniki intensywnej i fachowej pracy znajdują uznanie w postaci około 20 medali złotych, srebrnych, dyplomów uznania, listów pochwalnych itp.; wśród nich znajduje się najwyższe odznaczenie — wielki złoty medal Ministerstwa Rolnictwa, nadany w roku 1928.

Dzisiaj firma należy do najważniejszych przedsiębiorstw nasienne-ogrodniczych w Polsce i sięga swymi stosunkami handlowymi do wszystkich państw Europy a nawet i do Ameryki, mając w szeregu stolic europejskich swych reprezentantów. W dziedzinie ogrodnictwa, zwłaszcza zaś w hodowli kwiatów cebulkowych — firma stoi na najwyższym poziomie, czego choćby dowodzi fakt, że potrafiła wyhodować nawet szereg własnych odmian. — Prócz tego firma prowadzi import herbat, mając swoich przedstawicieli na Dalekim Wschodzie.

Te 50 lat znoej pracy, uwieńczonej tak świetnym rozwojem, mimo borykania się z przeciwnościami: przed wojną — szyskanami najeźdźcy, po wojnie zaś — kryzysem gospodarczym, dają pełną gwarancję, że firma dalej będzie się rozwijać dla dobra własnego i Państwa, w której **dotadnim bilansie handlowym ma wybitną pozycję.**

Z okazji tak rzadkiego jubileuszu, pisma nasze składają firmie oraz jej właścicielowi honorowemu konsulowi francuskiemu p. Bronisławowi Hozakowskiemu najserdeczniejsze życzenia dalszej owocnej pracy.

MYDŁO i PUDER  
DLA DZIECI?  
TO OCZYWIŚCIE  
**BEBE SZOFMANA**  
OD LAT 35 NA STRAŻY ZDROWIA DZIECKA

### Notatki sportowe

Walasiewiczówna po uroczystym pożegnaniu jej przez władze sportowe, przybyła wczoraj do Gdyni i spędziła dzień na zwiedzeniu miasta. Dziś Walasiewiczówna na pokładzie ms. „Piłsudski” udaje się do Ameryki.

W niedzielę 13 bm. o godz. 11 odbędzie się w Toruniu w Ośrodku Sportów Wodnych nad Wisłą, zebranie Pom. Okr. Związku Kajakowego.

Lekkoatletyczne mistrzostwa Sokola grudziądzkiego odbędą się w najbliższą niedzielę na boisku miejskim w Grudziądzu.

Dzisiaj w Inowrocławiu odbędzie się ciekawy mecz bokserski między Wartą i Goplanją

W Chojnicach odbył się ubiegłej niedzieli mecz ping-pongowy między KSM Gdynia, a najlepszą piątką Chojnic zakończony zwycięstwem KSM 5:0. Rozegrany zarazem rewanż dał wynik 4:1 dla gdynian.

Drużyny siatkówki i koszykówki KPW „Pomorzanin” z Torunia rozegrają w niedzielę 13 bm. w Gdyni kilka gier z KPW. Gdynia oraz z YMCA. Będzie to pierwsza poważniejsza próba z postępów zawodników gdyńskich.

Bokserzy tczewscy rozpoczynają sezon zimowy spotkaniem tamt. Sokola z Box-Clubem z Gdańska, które się odbędzie dzisiaj w Tczewie.

W Charzykowie odbędzie się w niedzielę uroczystość zamknięcia letniego sezonu żeglarskiego.

Drużyna kobieca Wiener A. E. w składzie Nowak, Neumann, Wancura, Kohlbach ustanowiła nowy rekord świata w sztafecie olimpijskiej (60 x 80 x 100 x 200) wynikiem 56,6 sek.

Ta sama drużyna w sztafecie 4x100 użyskała doskonały wynik 51,6 sek.

Ustanowiony niedawno przez Szweda Ulmana nowy rekord świata w strzelaniu z pistoletu, wynikiem 547 punktów został pobity. Mianowicie Szwed Erikson na zawodach w Helsingforsie użyskał 554 punkty.

## Giełdy

### BYDGOSKA GIEŁDA ZBOZOWO-TOWAROWA

z dnia 11 października 1935 r.

Warunki: Handel hurtowy, parytet Bydgoszcz, ładunki wagonowe, dostawa bieżąca, za 100 kg. Notowania odbywają się we wszystkie dni powszednie.  
Zyto 175 t. 13,25—13,50—13,40; pszenica at. 18—18,50; jęczmień: brow. 30 t. 15,50—15,75—16,25; jedn. 14,75—15,00; zbior. 14,25—14,50; owies 30 t. 16—16,50—16; mąka żytnia wyciągowa 0—30 proc. wł. w. 22,25—22,75, gat. I. 0—45 proc. wł. w. 21,75—22,25, gat. I. 0—55 proc. wł. w. 21,25—21,75, gat. II. 45—55 proc. wł. w. 18,50—19, razowa 0—90 proc. wł. w. 16,25—16,75; otręba pszen. gat. I. A. 0—20 proc. wł. w. 31—33, gat. I. B. 0—45 proc. wł. w. 30—31, gat. I. C. 0—55 proc. wł. w. 29,25—30,25, gat. D. 0—80 proc. wł. w. 28,25—29,25, gat. I. E. 0—85 proc. wł. w. 27,25—28,25, gat. II. A. 20—55 proc. wł. w. 24,75—25,75, gat. II. B. 20—65 proc. wł. w. 24,25—25,25, gat. D. 45—60 proc. wł. w. 22,50—23,50; gat. II. F. 55—65 proc. wł. w. 18,25—18,75, razowa 0—90 proc. wł. w. 20,25—20,75; otręby żytnie wrotna stand. 9,50—10,25 pszenne mialkie at. 10—10,75, średnie at. 9,50—10, grube 9,75—10,50, jęczmień 9,75—10,75; rzepak zimowy bez worka 39—41; rzepak zimowy bez worka 38—39; mak niebieski 54—57; gorczyca 37—39; siemię lniane 35—37; peluska 21—23; wyka 21—23; groch polny 21—23; groch Wiktoria 20—32; groch Folgera 21—24; koniczyna biała 70—80; ziemniaki jadalne pomorskie 3,75—4,25; ziemniaki jadalne nadnoteckie 4—4,50; ziemniaki fabryczne za kg. proc. 0,18; makuch lniany 18,50—19,00; makuch rzepakowy 13,50—14; makuch słonecznikowy 10,50—20,50; makuch kokosowy 15—16; siano nadnoteckie luzem 7,50—8; śrut soja 20—21. Ogólne usposobienie: spokojne.

### NOTOWANIA GIEŁDY WARSZAWSKIEJ

z dnia 11 października 1935 r.

Belgia 89,55, 89,78, 89,32; Berlin 213,70, 214,70, 212,70; Holandia 300,15, 301,05, 309,25; Londyn 28,07, 28,20, 25,94; Nowy Jork 5,31%, 5,34%, 5,28%; Nowy Jork telegr. 5,317%, 5,347%, 5,287%; Paryż 35,01%, 35,10, 34,93; Praga 21,99, 22,04, 21,94; Sztokholm 134,45, 135,10, 133,80; Szwajcaria 173,15, 178,58, 172,72; Włochy 43,28, 43,40, 43,16. Tendencja: niejednolita.

### Akcje.

Bank Polski 88—89; Węgiel 12,50; Starachowice 30,50—31,05—31,25.

Tendencja: przeważnie mocniejsza.

### Papiery wartościowe.

3 proc. poz. budowlana 40,75—41; 4 proc. poz. inwest. 100; 4 proc. poz. inwest. seryjna 112; 5 proc. poz. konwersyjna 68; 5 proc. poz. kolejowa 69—69,50; 6 proc. poz. dolarowa 80—80,50; 4 proc. poz. premj. dol. 52,30—52,40; 7 proc. poz. stabiliz. 62,25—62,75—62,25, drobne 63,25—63; 4½ proc. l. z. ziemskie 44,50 do 44,25; 5 proc. l. z. m. Warszawy nowe 64,88.

Tendencja dla pożyczek i dla listów: przeważnie mocniejsza.

Przy cierpieniach hemoroidalnych, objawach obrzęku wątroby, obstrukcji, popękaniach kiszki grubej, owrzodzeniach, parciu na mocz, bólu w krzyżu, ucisku w piersiach, niepokoju serca, zawrotach głowy, stosowanie naturalnej wody gorzkiej Franciszka - Józefa sprawia zawsze przyjemną ulgę, a niekiedy i zupełne wyleczenie. Zal. przez lekarzy.

**Programy radiowe**

Niedziela, 13 października  
ROZGŁOSIENIA WARSZAWSKA

9,00 Sygnał czasu i pieśń „Nie opuszczaj nas”.  
9,08 „Gazeta rolnicza” w oprac. St. Jagielly. 9,15 Muzyka (płyty). 9,40 Dziennik poranny. 9,50 Program na dzień bież. 10,00-11,57 Transm. nabożeństwa z Łodzi. Kazanie na temat „U źródeł tajemniczej przemiany” wygł. ks. prof. Br. Kuleza. Po nabożeństwie: Muzyka (płyty). 11,57 Sygnał czasu z Warsz. Obs. Astr. 12,00 Hejnał z Wieży Mariackiej w Krakowie. 12,03 Przegląd teatralny. 12,15-14,00 Poranek muzyczny z Wilna. W przerwie o godzinie 13,00 Fragment słuchowski. Teatr Wyobraźni z Wilna. 14,00 Odczytanie fragm. z powieści B. Karpackiego „Brama światła”. 14,20 Muzyka salonowa (płyty). 15,00 „Godzina rolnika”: 1) Wiedza podstawowa jest i basta”; pogadanka roln., wygł. red. Antoni Zachemski; 2) Muzyka (płyty); 3) „Przebieg rynku produktów rolnych”; Stanisław Prus-Widawski; 4) Muzyka (płyty); 5) „Jak racjonalnie użytkować stawkę włościańską”, odczyt, wygł. dr. Włodzimierz Kulmatycki (z Torunia). 16,00 Audycja dla dzieci z Wilna. 16,15 „Złota fanfara” (oktet A. Słeskiego). 16,45 „Cała Polska śpiewa”. Koncert w wyk. I. Warsz. Miejsk. Kola Śpiew. pod dyr. T. Czudowskiego. 17,00 Muzyka taneczna w wykonaniu Ork. Adama Furmańskiego. 17,40 „Migawki regionalne” audycja słowno-muzyczna. 18,00-18,30 Recital fortepianowy z Torunia. 18,30 Powieściowy Teatr Wyobraźni. Sluch. oryg. Janusza Meisnera o s. p. Stanisławie Hausnerze, p. t. „Ocalenie” (wznowienie) z J. Kreczmarem, J. Piaskowską, A. Różyckim i Z. Chmielewskim w rolach głównych. 18,00 Program na dzień nast. 19,10 Koncert reklamowy. 19,25 Wład. sport. lokalne. 19,30 Melodie z opt. „Rose-Marie” w wyk. Lucyny Szczepańskiej i Edwarda Wejsisa (płyty). 19,45 „Co czytać?” beletrystyka merytoryczna omówi Janusz Stepanowski. 20,00 Koncert Ork. P. R. pod dyr. J. Ozmińskiego z udziałem Heleny Karwickiej (śpiew). Przy fortepianie prof. L. Urstein. 20,45 „Wyjątki z pism Józefa Piłsudskiego”. 20,50 Dziennik wieczorny. 21,00 „Na wesolej lwowskiej fall” (ze Lwowa). 21,30 „Podróżymy”: „Na morzu Czarnem — w kajaku”, feljton wygł. dr. W. Korabiewicz. 21,45-21,58 Wład. sport. ze wszystkich rozgł. P. R. 21,58-22,00 Przerwa. 22,00 Muzyka taneczna w wyk. Ork. Hansa Bunda (tr. z Berlina). 23,00 Wład. meteorol. dla komunikacji lotniczej. 23,05-23,30 Muzyka lekka (płyty).

ROZGŁOSIENIA TORUŃSKA

9,00-9,50 Transm. z Warszawy. 9,50 Program na dzień bieżący. 10,00-11,57 Tr. z Łodzi. Po nabożeństwie tr. z Warszawy. 12,00-12,03 Tr. z Krakowa. 12,03 Przegląd teatralny omówi St. Riess. 12,15-14,20 Tr. z Wilna i Warszawy. 14,20 Koncert żywych — Radiosłuchacz ma głos. 15,00 „Ochrona roślin w sadach, ogrodach i na polach”. Pogad. roln. — wygł. inż. P. Schultz. 15,10-15,45 Transmisja z Warszawy. 15,45 Jak racjonalnie użytkować stawkę włościańską? Odczyt wygł. dr. Włodzimierz Kulmatycki. Transmisja na wszystkie rozgł. P. R. 16,00-16,45 Transmisja z Wilna i Warszawy. 16,45-18,00 Tr. z Warszawy. 18,00 Recital fortepianowy Stanisława Niedzielskiego. Transm. na wszystkie rozgł. P. R.: 1) L. Różycki: Dogareasa — barkarola, 2) Ravel: Alborada del gracioso, 3) C. Scott: Kraina lotosu, 4) Fr. Liszt: Rapsodia węgierska Nr. 14, 5) Strauss: Niedzielski: Parafraza walc z opt. „Zemsta nietoperza”. 18,30-19,00 Tr. z Warszawy. 19,00 Program na dzień następn. 19,30 Koncert reklam. 19,25 Wład. sport. z Pomorza. 19,30 do 19,45 Arje z oper włoskich (płyty). 19,45-21,00 Tr. z Warsz. 21,00-21,30 Tr. z Lwowa. 21,30-21,45 Tr. z Warszawy. 21,45 Wład. sport. ze wszystkich rozgł. P. R. 21,58-22,00 Przerwa. 22,00-23,00 Tr. z Berlina przez Warszawę i z Warszawy. 23,05-23,30 Tańczymy (płyty).

ZAGĘBICA

8,00 Hamburg. Koncert portowy. 7,30 Praga. Koncert z Karłowych Varów. 11,30 Berlin. Pieśni miłosne poważne i wesole. 11,45 Wiedeń. Koncert symfon. 12,00 Koenigswust. „Oczywiście jakżeś piękna”. Koncert. 15,50 Budapeszt. Muzyka cygańska. 17,00 Hamburg. „Król zakochany” — obrazki operetkowe. 17,00 Wrocław. Koncert zesp. mandolinistów i gitarzystów. 17,30 Koszyce. Pieśni ludowe z towarzyszeniem gitary. 17,45 Wiedeń. „Z gór i dolin” — koncert rozrywkowy. 18,10 Bratislava. Węgierskie pieśni ludowe. 18,25 Lipsk. Utwory Draeskego w wyk. Drezdeńskiego Kwartetu smyczkowego. 18,30 Anglia (Reg. Progr.). Koncert Królewskiej Ork. Wojskowej. 19,00 Bruksela. Flam. „Przez Polskę” — cykl utworów fort. Zarebkiego. 19,10 Koszyce. Koncert ork. wojskowej. 19,30 Leningrad. Koncert symf. 19,30 Koenigswust. Recital fortep. Alfreda Hoehna. 19,40 Budapeszt. „Hrabia Luksemburg” — operetka Lehara. 20,00 Sztuttgart. „Prosimy posłuchajcie!” — wesola godzinka. 20,00 Stockholm. „Zemsta nietoperza” — operetka J. Straussa (tr. z Opery Król.). 20,05 Frankfurt. Koncert niedzielny z udziałem pianisty Claudio Arrau. 20,50 Mediolan. „Nabuchodonozor” — opera Verdi’ego. 21,00 Bruksela. franc. Utwory Mandelsohna. 21,00 Monachium. Koncert kompozytorski N. Reznicki. 21,00 Bruksela. flam. „Złoto Renu” — opera Wagnera. 21,30 Paris. P. T. T. „Król Dagobert” — opera Rousseau’a. 21,50 Kopenhaga. Muzyka czeska i rosyjska. 22,00 Anglia (Nat. Progr.). Muzyka lekka. 22,00 Poste Parisiens. Orkiestra taneczna. 22,15 Bruksela. franc. Koncert ork. symfonicznej. 22,20 Anglia (Reg. Progr.). Koncert niedzielny. 22,20 Wiedeń. Filia o bałady. 22,30 Monachium. Muzyka lekka i taneczna. 22,30 Budapeszt. Muzyka cygańska. 22,30 Koenigswust. „Noona muzyczna”. 22,50 Kopenhaga. Muzyka taneczna. 23,20 Budapeszt. Muzyka jazzowa. 23,50 Radio Paris. Muzyka tan. 24,00 Berlin. Wesole melodie o północy. 24,00 Sztuttgart. Koncert orkiestry.

Poniedziałek, 14 października

ROZGŁOSIENIA WARSZAWSKA

6,30 Pieśń „Kiedy ranne wstaje zorze”. 6,33 Podbudka do gimnastyki. 6,34 Gimnastyka. 6,50 Muzyka (płyty). W przerwie o godz. 7,20 Dziennik poranny. 7,50 Program na dzień bież. 7,55 „Parę informacji”. 8,00 Audycja dla szkół. 8,10-11,57 Przerwa. 11,57 Sygnał czasu z Warsz. Obs. Astr. 12,00 Hejnał z Wieży Mariackiej w Krakowie. 12,03 Dziennik południowy. 12,15 Muzyka rosyjska (płyty). 13,25 Chwilka dla kobiet. 13,30-15,15 Przerwa. 15,15 Przegląd gieldowy. 15,25 Wład. o ekspozycji polskim. 15,30-16,00 Koncert Zesp. Taneczny (tr. z Wilna). 16,00 Lekcja języka niemieckiego, lektor dr. J. Piłprek. 16,15 Recital śpiewaczy Zofii Tomiczkiej. Przy fortep. prof. L. Urstein. 16,40 Skiecz z Krakowa. 17,00 „Z obozu wakacyjnego dla dziewcząt”, pogadanka, wygł. B. Cwirko-Godycka. 17,15 „Minuta poezji”; wiersze W. Zechentera. 17,20 Koncert Ork. Salonowej W. Wilkocza. 17,50 Pogad. Br. Winawera. 18,00 Sulta na dwa fortepiany S. Rachmaninowa. Wygł.: I. Rosenbaum i J. Sulikowski; a) Introdukcja, b) Walc, c) Romans, d) Tarantella. 18,30 Listy od dzieci, omówi W. Tatrakiewicz-Małkowska. 18,40 „Życie kultur i artyst. stolicy”. 18,45 Muzyka lekka w wyk. Alberta Sandlera (skrzypce) z tow. ork. (płyty). 19,00 „Skrzynka rolnicza”, inż. W. Tarkowski. 19,10 Pios. „Skrzynka rolnicza”. 19,20 Koncert reklamowy. 19,35 Windom. sport. lokalne. 19,40 Wład. sport. ogólne. 19,50 Pogadanka aktualna. 20,00 Audycja strzelecka. 20,30 „Instrumentalne utwory w śpiewie” (teksty W. Skrzyńskiego) w wyk. J. Popławskiego (płyty). 20,45 Dziennik wieczorny. 20,55 „Obrazy z Polski współczesnej”. 21,00 „Panna An-



**ECHO**

—121—Z  
—121—S  
—131—B

**RADJODBIORNIKI WYSOKIEJ KLASY W NISKIEJ CENIE**

typ 121 — Z na prąd zmienny zł. 170.— lub zł. 153.—  
typ 121 — S na prąd stały zł. 195.— na raty lub zł. 175.50 za gotówkę  
typ 131 — B bateryjny zł. 160.— lub zł. 144.—

**S P R Z E D A Ź: E. Siwiec, Toruń, Żeglarska 31, oraz większe sklepy radiowe na prowincji.**

**PZT PAŃSTWOWE ZAKŁADY TELE- I RADJOTECHNICZNE W WARSZAWIE.**

**Pomyśl i zastanów się  
Dział szarad i rozrywek umysłowych**

Podobno — tak nam pisze jeden z szaradzystów — w arytmografii były drobne błędy w liczbach. Pomimo to rozwiązanie było możliwe a nawet nietrudne skoro nadeszła ich spora liczba.  
Prosimy jednak Wielce Szanownych Autorów, by zadania pisali czytelnie i tylko po jednej stronie kartki. Przy przepisywaniu przytrafić się może błąd, który zakradnie się następnie również do łamigłówek zamieszczonych w numerze.

**ROZWIĄZANIE LOGOGRYFA.**

Kozłek, stożek, regres, krosno, Poznań, czaban, reduta, browar, często, rozkup, czółno, raport, zawsze, rezeda, suchar, adnyrd, dochód — „Złóż groźbę na budowę szkół powszechnych”.

**ROZWIĄZANIE ARYTMOGRAFU.**

Wyrazy pomocnicze: trąba, Poznań, biłjoteka, wół, zęby, masaż.

„O, nie mów o mnie gdy mnie już nie będzie  
Ze ciebie tylko goryczka zraniłem  
Bo ja goryczy kiełkich także piłem  
Zawsze i wszędzie”.

Zygmunt Krasiński.

Rozwiązanie nadesłali pp. St. Szmóń z Bydgoszczy, J. Mucha z Bydgoszczy, Fr. Elmanowski z Bydgoszczy, A. Nowak, St.

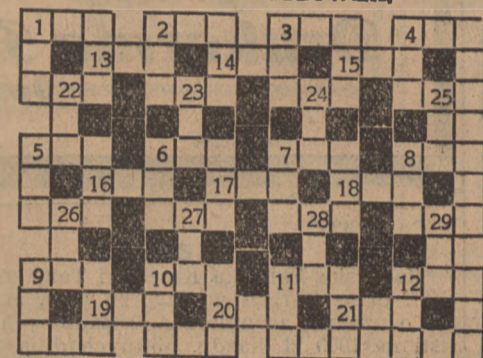
Torunia, T. Modrakowska z Grudziądza, St. Mańkowska z Torunia i Br. Staśkiewicz z Gdyni.

Nagroda padła znów do Bydgoszczy (podobnie jak wygrana Pożyczki Inwestycyjnej); wylosował ją p. Szmóń (książki wysłany pocztą).

P. L. Gordon z Grudziądza prosimy o odebranie nagrody (2 książki) w redakcji, p. Elmanowskiemu wystaliśmy nagrodę w piątek 11 bm.

Dzisiejszy konkurs składać się będzie z trzech zadań:

**1. WIROKRZYŻÓWKA.**



**ZAGĘBICA**

17,40 Praga. Romanse cygańskie. 17,40 Koenigswust. Recital wioloncelowy L. Hoelschera. 18,20 Moskwa (Kom.). „Ruslan i Ludmila” — opera Dargomyżskiego (montaż). 18,30 Moskwa (WCSPS). Koncert orkiestrowy. 18,40 Budapeszt. Koncert ork. wojskowej. 19,00 Hamburg. „Taniec instrumentów”, ork. taneczna i solistów. 19,15 Bukareszt. Muzyka dwufort. 19,30 Lipsk. Melodie z nowych operetek. 20,00 Wiedeń. Wesola audycja styryjska. 20,10 Wrocław. „Der blaue Montag” — wesola aud. muzyczna. 20,30 Stockholm. Koncert radjoork. z udziałem Fr. Ellegarda. 20,30 Kopenhaga. Koncert muzyki francuskiej. 20,40 Sztuttgart. „Gdy liście opadają” — wieczór jesienny. 20,50 Rzym. „Ewa” — operetka Lehara. 20,55 Bratislava. Piosenki przebojowe. 21,00 Wiedeń. Godzina R. Wagnera. 21,00 Bruksela. Muzyka wiedeńska. 21,10 Berlin. „Obrazy baśniowe” w wyk. ork. 21,30 Frankfurt. Sonaty Beethovena. 21,40 Budapeszt. Koncert kwartetu. 21,60 Anglia (Reg. Progr.). Koncert radjoork. 22,00 Wiedeń. Muzyka popularna. 22,20 Kolonia. Utwory Schuberta. 22,30 Koenigswust. „Noona muzyczna”. 22,40 Berlin. Kantata jesienna Koeffera. 23,00 Budapeszt. Muzyka cygańska. 23,05 Kopenhaga. Muzyka taneczna. 23,10 Bruksela. flam. Muzyka lekka. 23,40 Anglia (Reg. Progr.). Muzyka taneczna. 23,45 Wiedeń. Muzyka taneczna. 23,50 Radio Paris. Koncert dawnej muzyki. 24,00 Frankfurt. „Flet cesarowski” — opera Mozarta (na stilu).

Wyrazy wirowe czyta się dokoła czarnych kwadratów w kierunku strzałki zegarowej. Trzyliterowe wyrazy poziome i pionowe uzupełniają figurę.

**Wyrazy wirowe.**

1. Miasto w Polsce
2. Imię męskie
3. Miasto w Arabji
4. Nazwa dawnej szlachectwej
5. Grupa wyseppek na Oceanie Indyjskim
6. Wyspa na półn. Atlantyku
7. Działanie matematyczne
8. Wyspa przy Afryce
9. Dostojnik kościoła
10. Przedmiot nauczania
11. Państwo w połudn. Ameryce
12. Nazwa toruńskiego więzienia.

**2. ZADANIE KONIKOWE.**

JO	RO	PO	NYM	POL	CIE	I
PIE	PU	KRA	JE	MYŚL	BEZ	SKI
BY	WE	WY	CIE	BOT	DA	PRA
JAC	RA	KU		CĘ	PRZE	RO

Ruchem konika szachowego znaleźć rozwiązanie.

**3. SZARADA.**

Drugi jest zaimków rzędzie  
Trzecią znaną rzeką będzie  
Gdzie wojowniczy lud żyje,  
Pierwszy przed ludźmi się kryje,  
Kto nad nią pomyśli snadnie  
Ten szaradę tą odgadnie.

Rozwiązanie prosimy przysyłać do czwartku 17 bm.

W przyszłym numerze ogłosimy wielki konkurs gwiazdkowy.

**ODPOWIEDZI REDAKCJI.**

Wszystkim naszym Szan. Współpracownikom dziękujemy za nadesłane zadania. Będziemy je zamieszczać kolejno.

P. dr. Sleszycki. Rozwiązanie niestety spóźniło się; za omyłki przepraszamy a o dalszą współpracę b. prosimy.

P. J. Mucha. Istotnie list nadeszedł z opóźnieniem, tj. już po oddaniu do druku naszego działu. Zadanie zamieszczamy.

**ALFA Cukry, Czekolada, Kakao**

wszędzie do nabycia

Repr. W. DANKIN, Bydgoszcz, ul. Chodkiewicza nr. 14

dzia miała wczoraj wychodne”, mile wspomnienia z niedzieli. Lekka aud. muzyczna. 21,30 Wieszór literacki z Poznania. 22,00 Koncert symfon. w wyk. Ork. P. R. pod dyr. G. Fitelberga i Al. Kagan (fort.) 23,00 Wiadom. meteorol. dla komunikacji lotniczej. 23,05-23,30 Muzyka tan. (pyty).

ROZGŁOSIENIA TORUŃSKA

6,30-7,50 Tr. z Warszawy. 7,50 Program na dzień bieżący. 7,55 Parę informacji. 8,00-8,10 Tr. z Warszawy. 8,10-11,57 Przerwa. 11,57-12,03 Tr. z Warszawy i Krakowa. 12,03-12,15 Tr. z Warszawy. 12,15 Orkiestry i solistów (płyty). 13,25-13,30 Tr. z Warszawy. 13,30 Muzyka lekka (płyty). 14,30-15,15 Przerwa. 15,15 Przegląd gieldowy. 15,25-15,30 Tr. z Warszawy. 15,30-16,00 Tr. z Wilna. 16,00-16,40 Tr. z Warszawy. 16,40-17,00 Tr. z Krakowa. 17,00-18,30 Tr. z Warszawy. 18,30 Rozmowa ze słuchaczami — prepr. dyr. rozgł. St. Nowakowski. 18,40 Zycie kultur., artyst. i naukowe na Pomorzu. 18,45 Skrzypce i fortepian (płyty). 19,00 Pogad. społeczna. 19,05 Wład. gosp. z Pomorza. 19,09 Chwilka morskopomorska. 19,10 Program na dzień następn. 19,20 Koncert reklam. 19,35 Wład. sport. z Pomorza. 19,40 do 20,30 Tr. z Warszawy. 20,30 Wiedeńskie melodie (płyty). 20,45-21,30 Tr. z Warszawy. 21,30-22,00 Tr. z Poznania. 22,00-23,05 Tr. z Warszawy. 23,05-23,30 Tańczymy (płyty).

## CZY POGODZILIŚCIE SIĘ Z LOSEM?

Czy już niczego więcej nie pragniecie? Czy nie się Wam już od życia nie należy? Jeżeli tak nie jest, jeżeli chcecie i dążyć do poprawy — grajcie na loterii. Wygrana pozwoli Wam zrealizować marzenia. Napiszcie do nas niezwłocznie po szczęśliwy los 1-ej klasy. Nie zwlekajcie! Może tu u nas oczekuje na Was szczęście.

8708

Związana ze szczęściem Kolektura

# A. WOLAŃSKA

CENTRALA: WARSZAWA, NOWY ŚWIAT NR. 19. KONTO P.K.O. 7192

Ciągnięcie 18 października r. b.

Cena losu 40 Zł., ćwiartki 10 Zł.

### Przeprowadzki

wyściane wozy meblowe przechowywanie, magazynowanie we własnych jasnych zdrowych składnicach zwozki, wszelkie, koźmi i samochodami wykonuje najtaniej

Proszę żądać ofert!

**Ludwik Szymański**  
rok założ. 1912  
Toruń, Żeglarska 3, tel. 190  
tel. pryw. 1549. (6568)



IV. N. 20/31.

### UCHWAŁA.

9274

W postępowaniu upadłościowym względem majątku kupca Mieczysława Klimka w Bydgoszczy, wyznacza się termin końcowy oraz ogólne zgromadzenie wierzycieli celem powzięcia uchwały co do zastanowienia postępowania upadłościowego z braku masy wystarczającej na dalsze prowadzenie postępowania na dzień 21 listopada 1935 r. o godz. 10 w podpisanym Sądzie, pokój nr. 3.

Bydgoszcz, dnia 5 października 1935 r.

Sąd Grodzki.

Zlecenie Nr. 1210/8.

1380, 1376/35.

### PRZETARG.

9274

15 października o godz. 12-tej sprzedają przy ulicy Grudziądzkiej 37 przymusowym przetargiem za gotówkę: rury kotł., grzejniki, podkłady stalowe, starą lokomobilę i inne.

(—) Duplikat,  
komornik sądowy.



## JASNY I SILNY PŁOMIEŃ

dają

lampki nagrobkowe  
**POLO**

Liczba czynności: 1. K. 38/31.

9276

### PRZETARG PRZYMUSOWY.

Nieruchomość położona w Wejherowie i w chwili uczynienia wpisu o przetargu zapisana w księdze gruntowej Wejherowo, karta 380, na imię kupca Jana Kwiatkowskiego w Wejherowie zostanie w drodze egzekucji dnia 14 grudnia 1935 r. o godz. 10-tej przed południem wystawiona na przetarg przed niżej oznaczonym Sądem, pokój Nr. 8.

Nieruchomość zabudowana o obszarze 0,80,20 ha. Wartość rocznego podatku gruntowego 0,88 talarów — zaś wartość rocznego podatku budynkowego 1.200 mk.

Wzmiante o przetargu zapisano w księdze gruntowej dnia 23 listopada 1931 r.

Niniejszym wzywa się wszystkich, których prawnie w księdze gruntowej uwidoczniono, aby się z nimi zgłosili najpóźniej w dniu przetargu przed wezwaniem do wnoszenia ofert i prawa te uprawdopodobnili, gdyby wierzyciel im przeczył. W razie niezastosowania się do powyższego wezwania, prawa te przy oznaczeniu najniższej oferty nie zostaną wcale uwzględnione, a przy rozdziale ceny kupna dopiero po roszczeniu wierzyciela i innych prawach.

Zaleca się dwa tygodnie przed terminem podać na piśmie albo do protokołu sekretarza sądowego dokładne obliczenie swych roszczeń w kapitale, odsetkach, kosztach wypowiedzenia i kosztach sądowego dochodzenia swych praw, oraz oznaczyć pierwszeństwo, którego się żąda.

Tych, którym służy prawo sprzeciwienia się przetargowi, wzywa się, aby przed udzieleniem przybiła targu postarali się o umorzenie lub zawieszenie postępowania, gdyż inaczej prawo ich odnosić się będzie zamiast do nieruchomości, tylko do uzyskanej ceny kupna.

Wejherowo, dnia 28 września 1935 r. Sąd Grodzki.

**Radjo-odbiorniki na rok 1936**  
Philips, Elektrit, Telefunken, Natavls, Państwowe Zakłady Radjotechniczne  
okazywały się w sprzedaży na dogodnych warunkach spłaty. Raty od zł 18.80 miesięczn.  
Radjo-odbiorniki Państw. Zakł. Radjotechn. spłacone częściowo Oblg. 6 proc. Poż. Narod.  
w firmie  
**B. Wojewski** Wejherowo, Sobieskiego 2. Tel. 237  
Gdynia, Starowiejska 26

Wypróbowany przez fachowców i uznany za najlepszy  
**Środek przeciwko ogryzaniu kultur przez zwierzynę** poleca

**Chem. Fabryka „Hermes“**  
Somań. Starolecka 40. tel. 35-50  
St. Filipowski. 9226

Znane ze swej dobrej jakości

8512

## drzewka i krzewy

owocowe, iglaste i liściaste; drzewka alejowe, róże, bzy i byliny  
polecają po cenach bardzo niskich

## Szkółki Bodzameckie

Kr. Franciszka Zamowskiego  
POCZTA MACIEJOWICE WOJEW. LUBELSKIE  
Cennik na żądanie bezpłatnie

## Cuklarnia i kawiarnia

w większym mieście na Pomorzu, o licznych garnizonie istniejąca od r. 1926 z powodu choroby właściciela do sprzedania.

Potrzebny kapitał 10.000 zł. Oferty kierować do „Dnia Grudziądzkiego” pod nr. 405. (9163)

III. Km. 585/83.

9201

### OBWIESZCZENIE.

Komornik Sądu Grodzkiego w Kartuzach rewiru III-go urzędujący w Kartuzach przy ul. Marsz. Piłsudskiego nr. 8 na zasadzie art. 679 k. p. c. obwieszcza, że w dniu 27 listopada 1935 r. od godziny 12 w sali posiedzeń nr. 9 Sądu Grodzkiego w Kartuzach odbędzie się sprzedaż z publicznej licytacji nieruchomości, składającej się z domu mieszkalnego dwupiętrowego, ogrodu i budynku gospodarczego położonej w Kartuzach, przy ul. Dworcowej, róg ul. Króla Jana Sobieskiego w powiecie kartuskim, województwie pomorskim obejmującej powierzchnię 18 a 72 m. kw., która stanowi własność Józefa i Klary z Tuchlińskich, małż. Hendrychów. Nieruchomość ta, zapisana jest w księdze wieczystej Kartuzy karta 220 a księga przechowana jest w Sądzie Grodzkim w Kartuzach.

Powyzsza nieruchomość została oszacowana na 127.408,78 zł., sprzedaż zaś rozpocznie się od ceny wywołania, tj. od kwoty 95.556,57 zł.

Licytant przystępujący do przetargu powinien złożyć rękojmię w gotówce w kwocie 12.740,87 zł., albo w takich papierach wartościowych bądź książeczkach wkładowych, instytucyj, w których wolno umieszczać fundusze małoletnich, i że papiery wartościowe przyjęte będą w wartości 3/4 części ceny giełdowej. Przy licytacji będą zachowane ustawowe warunki licytacyjne, o ile dodatkowym publicznym obwieszczeniem nie będą podane do wiadomości warunki odmienne; że prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do licytacji i przysądzenia własności na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem przetargu nie złożą dowodu, że wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub jej części od egzekucji i że uzyskały postanowienie właściwego Sądu, nakazujące za wstąpieniem egzekucji; że w ciągu ostatnich 2-ech tygodni przed licytacją wolno oglądać nieruchomość w dni powszednie od godziny 8-jej do 18-jej, akta zaś postępowania egzekucyjnego można przeglądać w Sądzie.

Kartuzy, dnia 30 września 1935 r.

Komornik:

(—) A. Satke.

Numer akt: Km. III. 1736/35.

9253

### OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI.

Komornik Sądu Grodzkiego w Grudziądzu, rewiru III-go Wojciech Janowski, mający kancelarię w Grudziądzu, ul. Legionów nr. 15 na podstawie art. 602 k. p. c. podaje do publicznej wiadomości, że dnia 14 października 1935 r. o godz. 9-tej w Michalu pow. Świecie odbędzie się 1-sza licytacja ruchomości, należących do Adeliny Borchert, składających się z 1 roweru damskiego, 1 leżanki, 1 lustro stojące szkło szlifowane, 1 biurka z fotelem, 1 radio-aparatu 3 lampowego na prad zmienny, oszacowanych na łączną sumę 520 zł.

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie wyżej oznaczonym.

Grudziądz, dnia 9 października 1935 r.

Komornik:

(—) W. Janowski

8. Co. 159/35.

9265

### UCHWAŁA.

Zagórska Fabryka Krzesel i Tartaków, Sp. Akc. zast. przez Zarząd w Zagórzku pow. morski, wniosła o uznanie za umorzone zaginionych dwóch weksli na 1000 zł. każdy, płatnych dnia 20 października 1935 r., wystawionych przez firmę De-Ha-Te, Dom Handlowy Techniczny J. Englicht i Ska, Spółka z ogr. odpow. w Gdyni, ul. Świętojańska, akceptowanych przez Halinę Englicht z Gdyni, ul. Świętojańska, a zaprzysiężonych przez firmę De-Ha-Te, Dom Handlowy Techniczny J. Englicht i Ska, Fabrykę Krzesel i Tartaków, Sp. Akc. i Zagórską Fabrykę Krzesel i Tartaków, Sp. Akc. w Zagórzku.

Posiadaczy weksłów tych wzywa się do zgłoszenia się i okazania ich Sądowi tutejszemu najpóźniej do dnia 30 stycznia 1936 r. godz. 12-tej, pokój 15, w przeciwnym razie uzna Sąd weksle te za umorzone.

Gdynia, dnia 23 września 1935 r.

Sąd Grodzki.

Zlecenie Nr. 814.

W tutejszym rejestrze handlowym przy firmie: Skład obuwia E. Nieder, właśc. Ewa Nieder w Toruniu, dnia 4 stycznia 1935 r. zapisano, że na wniosek Ewy Nieder — firmę z rejestru wykreślono.

Toruń, Sąd Grodzki.

Zlecenie Nr. 1206/IX.

9240

W tutejszym rejestrze handlowym przy firmie: Zygmunta Hozakowski — Toruń, dnia 4 stycznia 1935 r., zapisano, że na wniosek Zygmunta Hozakowskiego, firmę z rejestru wykreślono.

Toruń, Sąd Grodzki.

Zlecenie Nr. 1205/IX.

## Bardzo tanio i szybko

wykonuje

wszelkie druki  
barwne i zwykłe

**Somorska Drukarnia Rolnicza s. A.**  
Toruń, Bydgoska 56

### Porcelana

stołowa • wykwintna • tania,  
**G. HEYER**  
Toruń — Szeroka 8298

**Kapelusze Koszule Krawaty J. Skalski**  
Toruń, Szeroka 8. (8473)

**Konserwy Jarzynowe**  
znanej fabryki Pudliszki poleca **Kłopotki**, Toruń, Szeroka 25.

**Udziałem**  
tanie korepetycji i lekcji

francuskiego, niemieckiego, angielskiego i gry na fortepianie. Adamska, Toruń Sukiennicza 4. 1911

### Szkoła tańców

Janiny Werny, wyucza szybko tańczyć. Ostatnie nowości na rok 1935/36. Kurs rozpoczynam 2-go października. Toruń, Stary Rynek 16. 8695

## Statut

dotyczący pobierania opłat za czynności Biura Komitetu Rozbudowy m. Gdyni.

Na podstawie art. 27 ustawy o tymcz. uregul. Finansów komun. z dnia 11. VIII. 23 r. (Dz. U. R. P. nr. 106/1923 poz. 884) oraz art. 44 ust. 1 e postanowień ustawy z dnia 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. nr. 35 poz. 294) tudzież art. 2 rozp. Prez. R. P. z dn. 24. IX. 1930 r. o ustroju m. Gdyni (Dz. U. R. P. nr. 80 poz. 630) wprowadza się za czynności Biura Komitetu Rozbudowy m. Gdyni następujące opłaty:

§ 1  
Od wniesionego podania o pożyczkę budowlaną 5,00 zł.  
od każdego załącznika do tego rodzaju podań 0,50 „

§ 2  
Za czynności związane z ostatecznym przyznaniem pożyczki:  
budowlanej: a) do 10.000 0,125 %  
b) od 10.000 „ 20.000 0,25 %  
c) „ 20.000 w górę 0,50 %

§ 3  
Od podań o wydanie zaświadczenia do zwolnienia od podatku i opłat skarbowych 5,00 „  
od załączników po 0,50 „

§ 4  
Za wyjazd komisji Komitetu Rozbudowy na żądanie stron w związku z podaniem o zwolnienie od opłat skarbowych 25,00 „

§ 5  
Od podania za przydział gruntu (za każde 100m<sup>2</sup>) 5,00 „  
od załączników do tego rodz. podań (każdy zal.) 0,50 „

§ 6  
Od wszelkich innych podań wniesionych do Komitetu Rozbudowy 1,50 „  
od załączników po 0,50 „

§ 7  
Od wszelkich innych wydaných poświadczeń 3,00 „

§ 8  
Opłaty należy wpłacać do Kasy Miejskiej. Opłaty wymienione w §§ 1, 3, 5, 6 i 7 należy wnosić równocześnie z wniesieniem podania. Opłaty wymienione w § 4 należy wnosić najdalej w ciągu 7 dni, licząc od dnia następnego po wykonaniu czynności komisyjnych. Opłaty wymienione w § 2 należy wnosić najdalej w przeciągu 14 dni licząc od dnia następnego po doręczeniu wezwania o zapłatę.

§ 9  
Nieuiszczenie opłaty w terminie pociąga za sobą jej przymusowe ściągnięcie w drodze administracyjnej przy równoczesnym doliczeniu kosztów egzekucyjnych i odsetek zwłoki.

§ 10  
Statut niniejszy obowiązuje z dniem jego ogłoszenia w Pomorskim Dzienniku Wojewódzkim oraz w jednym z pism miejscowych, przyczem równocześnie traci moc obowiązującą ogłoszenie Komisarza Rządu w Gdyni z dn. 7 grudnia 1932 r. w tym samym przedmiocie.

Komisarz Rządu

(—) Mgr. pr. Fr. Sokół

**PAM** Polska Agencja Morska  
Sp. z o. o.  
**GDYNIA -- GDANSK**  
Regularna komunikacja okrętowa

---

**Specjalność: Frachtowanie zboża**

Adres tel.: „PAM” 8746 Adres tel.: „PAM”

Przeprowadziłem się  
1. X. 35. na Holzmarkt 9.  
**Dr. med. Fromkin**  
Gdańsk  
9-12, 4-6, 30  
Tel. 26436 9268

Kto ma zamiar kupić  
**meble**  
niechaj odwiedzi po-  
wszechnie znany Skład  
Mebli Dawida  
Najtańsze ceny u Dawida  
**Dawid**  
Skład Mebli  
II. Damm 7. 8739



Nikt nie ma na swych sznurach  
tak białej bielizny jak ta pani.  
Ale to nic dziwnego:  
ta pani wie co to jest **Persil**  
i zawsze go używa!

Do moczenia bielizny: HENKO, soda do prania i bieleńca.

**Futra**  
Balckiego przodują 9053  
w modelach  
jakości i  
cenach

**G. Balicki** Toruń  
Zeglarska 29  
Tel. 1074.

Bydgoszcz Dworcowa 45  
Tel. 13713.

**Futra**  
damskie, męskie, blamy  
i skóry stale na składzie  
Pracownia kufnierska pod fachowym kierownictwem.

**Najlepsze maszyny**  
do szycia stale na składzie  
i na dogodnych warunkach spłaty  
nabyć możesz w firmie  
**B. Wojewski** Wejherowo, Sobieskiego 2  
Gdynia, Starowiejska 26.

RESTAURACJA POD DZWONECZKIEM  
TEL. 3110 BYDGOSZCZ PARKOWA 2  
**PIWA ŻYWIECKIE**  
PORTER z BECZKI 9270  
KIELBASKI z RUSZTU z KAPUSTA

**Hurtownia Drzewa „POLMAT“**  
**B. Mundlak i S-ka**  
Gdynia, Skwer Kościuszki 17. Tel. 2643.  
Gdańsk, Schellmühlerweg 9. Tel. 276.33.  
Wszelkie materiały budowlane i stolarskie. Dykty i forniry krajowe  
7099 i zagraniczne. Skrzynki wszelkiego rodzaju.

**ZA** 7791  
nadesłane nam Świadcstwa Tymczasowe  
**3% Pożyczki Inwestycyjnej**  
**JUZ**  
można nabywać w równowartości najnowo-  
cześniejsze **RADJOAPARATY** lampowe  
gwarantowane na okres 2 lat.

**Meble** wszelkiego rodzaju po ce-  
nach konkurencyjnych  
poleca 8682  
**Bydgoski skład mebli**  
Gdynia 10 lotosy 37. Telefon 2947  
**Fabryka Mebli** Telefon 2274  
właściciel **B. SIUDOWSKI**  
Bydgoszcz, Jasna 11. Telefon 2274.

**Cud XX wieku!**  
Wszechwiatowej sławy Jasnovidz-Grafolog-med-  
jum Vapuro, twórca dzieł medjumicno-astrologi-  
cznych, współpracownik Centralnego Międzynarodo-  
wego Związku Okultystycznego Związków Wiedzy  
Tajemnej Świata w Londynie — daje prawdziwe  
medjalno-astrolne, astrologiczno-grafologiczne prze-  
powiednie, które natychmiast zrobią przełom życia  
Twojego — zdobędziesz tajemniczy klucz Nowego  
Życia — otworzysz Sobie Wrota Dobrobytu. Za-  
gadka loterii rozwiązana przez Jasnovidz Vapuro.  
Tajemnica gry loterii tkwi w nazwisku Twojem —  
podaj mi nazwisko Swoje rodowite — a powiem Ci  
kiedy wygrasz — jaką sumę. Rady, wskazówek, ho-  
roskopy życiowe, handlowe, miłosne Jasnovidz Vapuro  
— to berto złote, to Nowa Era. Zwracający  
każdy dziękuję — wygrają los. Nadeślij charakter  
pisma — (pisany — godzina 8-9 rano), datę uro-  
dzenia — złoty znaczkami. Adresować: (8084)  
Jasnovidz Vapuro — Kraków, Wielopole 3.

Polskie **RADJO-PHONET**  
Gdynia, ul. Starowiejska 3, tel. 20-37.  
Dokładne prospekty wysyłamy bezpłatnie na żądanie.

PRZEPROWADZKI  
DOM SPEDYCYJNY  
**Rawa**  
BYDGOSZCZ TEL. 1241  
GDYNIA TEL. 4403

**Tanio-bo własnej pracowni!**  
Płaszczki damskie, męskie, dziecięce, ubrania  
męskie, chłopięce, bluzy i spodnie robocze,  
jupy, sukienki damskie i dziecięce. Fartuszy  
szkolne, koszule wierzchnie, nocne, fartuszki,  
trykoty, jaczki wełniane oraz wszelkie towary  
krótkie. Płaszczki letnie posezonowe za bez-  
cen poleca F-a 8264  
**LEON DOROZYNSKI**  
Bydgoszcz, ul. Długa 23 róg Jezuickiej.  
P. T. Urzędnikom udzielamy kredytów!

**BYDGOSZCZ**  
**Meble**  
artystyczne najkorzystniej  
kupisz w fabryce mebli  
**E. Bronikowski i Syn,**  
Bydgoszcz, Nakleńska  
135, telefon 3158.  
6475

**Meble wysciekane**  
własnej produkcji!  
Tapczany — Kanapy —  
Leżanki — Garnitury —  
Fotele — Materace i t.d.  
po cenach przystępnych  
poleca Firma  
**A. L. Matz, Bydgoszcz,**  
teraz Dworcowa 82.  
(Zwracam uwagę na okno  
wystawne). 8802

Szczytem polskiej produkcji w jakości  
są materiały **MOLENDY**  
eleganckie i tanie

**Gustaw Molenda i Syn**  
Gdynia, ul. Św. Józefa 18.  
Fabryka sukna w Bielsku Śl. — Rok założ. 1850  
Tel. 12-84

8865

**Zagubiony**  
paszport na imię Estery  
Warsztackiej, Gdańsk, wy-  
stawiony przez Komisariat  
Generalny R. P. Gdańsk,  
unieważnia się. 9267

**Fenomen XX wieku**  
Jasnovidz medjum  
prof. Dumąta 8282  
wykrywa zbrodnie, kra-  
dziejstwo, zaginione osoby,  
odkrywa skarby, choroby,  
jak zdobyć miłość, pożąda-  
nej osoby, wysła horo-  
skopy, szczególne numery  
loteryjne gdzie go nabyć,  
talizmany szczęścia także  
z listów i fotografii. Pobie-  
ra 1 zł. 25 gr. znaczkami.  
Kraków, Florjańska 21-8.

Polecam  
moje piękne  
**pianina**  
fortepiany  
tylko 1.88 długie, po najniższych  
cenach i na najdogodniejszych  
warunkach. Ekspert do wszyst-  
kich oszczęd światła. (5888)

**B. Sommerfeld**  
Bydgoszcz  
ul. Śniadeckich 2.

**Kursy Samochodowo-  
Motocyklowe** 8568  
**Z. KOCHANSKIEGO**  
Bydgoszcz, 3 Maja 20a  
Telefon 11-85

**Tarcze zapędowe,**  
kleszcze stolarskie, ręczki  
do pil. masowe wyroby  
drobne Herkules, Bydgoszcz  
telef. 30-93. 7418

**Płyty na drzwi.**  
Specjalne wymiary:  
220/75, 220/85, 220/93,  
220/100 cm.  
i inne szerokości  
**SKŁAD DYKTY**  
**„OPATO”**  
7420 GDYNIA,  
Ślaska 1-3, tel. 26 13.  
GDANSK,  
Hlg. Gelstgasse 87, tel. 24111

**Panna**  
z wioski lat 29, miłego cha-  
rakteru, znająca język pol-  
ski i niemiecki, bez majątku  
lecz z wyprawą, poszukuje  
na tej drodze męża, wdo-  
wiec z dzieckiem niewyuku-  
czony. Oferty proszę kiero-  
wać do Administracji Ga-  
zety Gdańskiej Gdańsk, Ry-  
nek Kaszubski 21. 9150

**GRUDZIĄDZ**  
**Nie omijać**  
**szczęścia** 9076  
półki czas wykup los do  
1-szej kl. 34 Państw. Lot.  
w najszczęśliwszej kolek-  
turze Rozena, Grudziądz,  
Stara 3, I. piętro. P.K.O.  
143.225.

**Zgubiona**  
książkę wojskową wysta-  
wioną przez P.K.U. Kato-  
wice, na nazwisko Wincen-  
ty Chmiel unieważniam.  
9154

**FUTRA**  
najdroższe, odpowiednio  
wykonuje popularny  
w Bydgoszczy  
stuprocentowy fachowiec  
**Stanisław Rudak,**  
Dworcowa 70. (6685)

Nowe kursy (jesienne)  
po znizonych cenach, dla osób  
przedpoborowych 25% zniżki.

**Szkló okienne**  
oraz butelki do piwa, le-  
moniad, wódek, apteczne,  
balony itp. po cenach kon-  
kurencyjnych poleca Wiel-  
kopolska Huta Szklá Wac-  
ława Pasikowskiego, **Byd-  
goszcz, ul. Toruńska**  
308, telefon nr. 1325. Stac-  
ja kolejowa Łęgnowo. (9177)

**Maszynistka**  
znalomość niem. ang. bu-  
chalterji poszukuje posady,  
Łask. zgłoszenia pod „Skro-  
sne wymagania” do „Ga-  
zety Morskiej”, Gdynia. 9262

**Stalowe wyroby**  
**„Solingen“**  
Kosmetyka, szlifowa-  
nie wkłesłe w naj-  
pszem wykonaniu  
**M. Schaldach**  
Gdańsk, 8742  
Pfefferstadt 9.

**Lekcie tańców**  
w kóteczkach zbiorowych,  
jak i pojedynczo udziela  
**A. Różyńska, Grudziądz,**  
Plac 23 Stycznia 22, m. 2.  
9130

**Słynny Jasnovidz**  
**Oswicki z Warszawy**  
w transie somnambolismym  
przewidzi Twą przyszłość, przy-  
szłość, teraźniejszość, szose-  
dliwy numer loteryjny, gdzie  
go nabyć, określa charakter z  
listów i fotografii. Daje same  
porady. Napisz dzień, rok uro-  
dzenia. Honorarium 1 zł od  
sprawy znaczkami. Wysła  
horoskop. Kraków, ul. Św.  
Tomasza 15/2. 8288

**Domek**  
plac budowlany tanio sprze-  
dam. Bydgoszcz-Czyżkówko  
ul. Chojnicka 18. 9273

**Rozwódka**  
39 lat z dzieckiem, własno  
4 pok., gotówka, dobrze  
prosperujący interes, pos-  
zukuje męża. Panowie urzę-  
dnicy lub kupcy zechcą o-  
ferty złożyć do Administra-  
cji „Dnia Bydgoskiego” po-  
„Rozwódka”. w Bydgoszczy  
9272

**Pianina**  
niedostępnej jakości  
na raty po złotych 50.—  
poleca  
**O. Majewski**  
Fabryka Pianin  
Bydgoszcz,  
ul. Kraszewskiego 10.  
Tel. 2060  
(obok ul. Grünwaldzkiej 141)

**6 % Pożyczkę Narodową**  
jako oszczędową wolą do  
radioodbiorniki PZT przy-  
znaje tylko F-a B. Janko-  
waki, Bydgoszcz, ul. Gdań-  
ska 23. Tel. 3980. 9271

**GDYNIA**  
**MEBLE**  
różnego rodzaju w solidnym  
wykonaniu po cenach kon-  
kurencyjnych poleca  
**Gdynska**  
**Centrala Mebli**  
Gdynia, Starowiejska 40.  
Telef. 26-25. (8804)

**GDANSK**  
**Sopoty**  
dla stałego lokatora elegan-  
cko umeblowane pokoje na  
1-2 lub 3 osoby, również  
2 pokojowe mieszkanie z  
kuchnią lub bez w pobliżu  
kasyna i dworca — dom z  
jedną rodziną, cent. ogrz-  
bież. wodą, łazienką z kom-  
fortem. Knopf Eisenhardt.  
49. Tel. 51163. 9188

**Wydzierżawimy**  
od zaraz na skład deta-  
liczny towarów spoży-  
wczo-kolonialnych. Po-  
ważni reflektanci zech-  
cą zgłosić się do firmy  
**Marchlewski Zawadzki**  
Grudziądz, handel win  
i towarów kolonialnych

**KAFLE**  
białe form. berliński i kw-  
dratek, bardzo korzystnie  
poleca  
**M. CZUBEK I S-KA**  
Hurtownia Materiałów Bu-  
dowlanych, Toruń, Pierni-  
karska 3/7, tel. 1643. (9008)

**ROŻNE**  
**W Warszawie**  
do sprzedania z powodu  
choroby, 50% udział w do-  
brze prosperującym nowo-  
czesnym kabarecie. Gotów-  
ka ca 25.000 zł. W. Szy-  
mański, Warszawa, N. Świat  
37. m. 9. 9269

**MEBLE!**  
wszelkiego rodzaju, najta-  
niej kupujesz tylko Toruń.  
Prosta 5. Przekonaj się —  
Spamiętaj — Powiedz dru-  
giemu. 7791

### SZCZĘŚLIWY LOS

do I kl. 34 Loterii Państwowej kupisz w kolekturze

## T. SOBCZAK TORUŃ Szeroka 33

**616 wna wygrana: 1.000.000,— złotych**

Ogólna suma wygranych: **24.570.000,— złotych**

Dodatkowe bezpłatne ciągnięcie Wielkanocne 9005

### TORUN

#### Mieszkanie

5-pokojowe, wygodne, wyremontowane, piękne położenie do wynajęcia. Toruń, Bydgoska 62 m. 3a. 9234

#### Mieszkanie

3 i 4 pokojowe na I piętrze zaraz do wynajęcia wprost od gospodarza. Toruń, Mickiewicza 94 i 96. 9246

#### Mieszkanie

na I piętrze, 5 pokoi, kuchnia, łazienka i pomieszczenia. Kohnert, Piekary 22. Toruń. 9238

#### Mieszkanie

umeblowane, osobne wejście. 2-3 pokoje, łazienka solidnemu panu wynajmę. Zenner, Łazienna 28 II ptr. Toruń. 9236

#### 3 pokojowe

komfortowe I. piętro, słoneczne, samo w sobie, już wolne (willa ogród) Toruń, Lubicka 18. 9164

#### 4 lub 5-cio

pokojowe mieszkanie, nowo remontowane, z wszelkimi wygodami zaraz do wynajęcia. Pułaskiego 17, Podgórze. 9111

#### Parcele

ogrodowo-budowlana, blisko śródmiejskiego dworca — uroczko ponad Wisłą położona, sprzedam korzystnie. Łucyński, Toruń, Lubicka 18. 9164

#### Dom

parterowy, 6 pokoi, 5 móg ogrodu i parcele budowlane na Mokrem sprzedamy. Oferty „Dzień Pomorski”, Toruń, pod nr. 9155.

#### Stołowy

stylowy, żaluzja żelazna, łóżeczka niklowe, kolyńska sprzedam. Toruń Bydgoska 62 m. 3a. 9234

#### Polecam

zegary, zegarki, plater, obrączki ślubne wyjątkowo tanio **Kazimierz Bibik** Toruń, Stary Rynek 39, tel. 1292

Wszelką reperację zegarków i biżuterię wykonuję na miejscu. 8854

#### Pierwszorzędne

kursy kroju, szycia, modelowania. — Koncesjonowane. Pracownia sukien, kostiumów, okryć damskich i dziecięcych. Modelka — Zamówienia żurnali. — Ceny dogodne. — Praca solidna. Gwarancja za wykonanie. Toruń, Staromiejski Rynek 23, I. ptr. de Jeanette. 8778

#### Pulowery

**Trykotażec Rekawicki** J. Skalski, Toruń, Szeroka 8. 8472

#### Trykotaże

polecą Sabina Szefflerowa, Toruń, Wyspiańskiego 23. tel. 2212. 8855

#### Kilimy, firany,

kapy, story i t. p. ręcznej pracy **tanio** na długoterminowe spłaty **tylko Piekary 22**

#### Demonstracje

**radioaparatu** różnych typów bez obowiązku kupna przeprowadza u reflektantów **E. Świątek, Toruń** Żeglarska 31, Tel. 1544. 9071

#### Fortepian

(skrzydło) **Bechstein** sprzedam. Oferty „Dzień Pomorski”, Toruń, pod I. S. 69. 9110

#### Noworodki

żądajcie trunku przeciwgruźliczego (szczepionki B. C. G.) Polskie Towarzystwo Przeciwgruźlicze w Warszawie dostarcza za zwrotem kosztów przesyłki, niezamównym bezpłatnie. Wydają lekarze i akuszerki. 4477

#### Pierwszorzędny

**GABINET KOSMETYCZNY „KALOTECHNIKA”** Wszelkie zabiegi w zakresie nowoczesnej kosmetyki Racionalne pielęgnowanie, odmładzanie iudoskonalenie urody. Usuwanie zmarszczek, wągrów, pryszczycy, brodawek, kurzajek, zbędnego owłosienia, piegów, rozszerzonych por, łojotoku, trądziku, czerw. nosa i innych niedokładności cery. Rysunkalne usuwanie łupieżu. Przeciemiennianie brwi i rzęs Sprzedaż kremów, mleczek t.p. Porady bezpłatnie. 2750 **TORUŃ, ul. Król. Jadwigi 5. miesz. 3.**

#### Szkoła

Tańców Janiny Werny wyucza szybko tańczyć. Ostatnie nowości na sezon karawalu. Kurs rozpoczynam 18 paździer. Toruń, St. Rynek 16. 9248

#### STEMPLE

rytmowictwo — wykonuje szybko i tanio Pomorska Wytwórnia Stempli **Franciszek Piekul, Toruń, Wic. Karłowicza 11. 766**

#### Planina

wprost z fabryki polecą tanio po cenach fabrycznych **T. Betting i Ska Leszno-Pozn.** fabryka fortepianów. Przedstawicielstwo: **Turostowska, Toruń, Św. Ducha 14. 8995**

#### Agentom (ki)

prowidzają lub pensja od 2500 zł gotówka 15,— zł Toruń, Słowackiego 63 m. 3. 9235

#### Pianina i Fortepiany

światowej sławy marki „Arnold Fibiger” — **Kalisz** (dostawcy Polskiego Radja i Konserwat. Muzycznych) stale zdobywały najwyższe odznaczenia na wystawach krajowych i zagranicznych. Dostarcza po cenach fabrycznych przedstawiela **Helena Turostowska, Toruń, Św. Ducha 14. 8996**

#### SZTANDARY

**CHORĄGWIE** kościelne i brackie, **ADAMASZKI** Jedwabie i przybory do haftu **polecą** **M. DALKOWSKA, Toruń, Szeroka 25** Pomorska Wytwórnia Sztandarów 8239

#### Terrazzo

posadzki, stopnie, parapety wykonuje najtaniej **M. Czubek i Ska, Toruń, Piernikarska 3-7 tel. 1643 9009**

#### CHODNIKI

największy wybór **Karol Steinbach** Toruń, Szeroka 5. 7754

#### UWAGA! FUTRA

**Toruń, Nowy Rynek 11.** Na nadchodzący sezon przetrzymam i solidnie ze skór własnych według najnowszych modeli paryskich po **cenach najniższych.** Zwiedzenie nie obowiązuje kupna. 7128

#### Naprawę wszelkich MASZYN ROLNICZYCH

uskutecznią szybko i tanio **Firma „PEDAB” w Toruniu,** ul. Koszarowa 15/17 (1039

#### Tapczan

nowy ze skrzynia (kaukazki orzech) okazjnie na sprzedaż. **Szymański Toruń, Słowackiego 79 II ptr. podwórko.**

#### Tapczan

nowy ze skrzynia (kaukazki orzech) okazjnie na sprzedaż. **Szymański Toruń, Słowackiego 79 II ptr. podwórko.**

#### Tapczan

nowy ze skrzynia (kaukazki orzech) okazjnie na sprzedaż. **Szymański Toruń, Słowackiego 79 II ptr. podwórko.**

#### DYWANY

najtaniej **Karol Steinbach** Toruń, Szeroka 5.

#### Skład fryzjerski

dobrze prosperujący, zatrudniony od dawna, wynajmuję od I. 11. rb. Antoni Ciesielski Podgórze 53.

#### MEBLE

wszelkiego rodzaju w solidnym wykonaniu kupisz **najkorzystniej** w Fabrycznym Składzie Mebli **Wincenty Gralewski** Toruń, ul. Prosta 21 Obsługa rzetelna. 6304

#### Sypialnia

dębowa mało używana na sprzedaż. Toruń, ul. Grudziądzka 70. 9203

#### Ciemna

blondynka niezależna pozna pana solidnego na stanowisku, cel matrymonialny. Oferty do „Dnia Pomorsk.” Toruń, pod. nr. 9241

## SZWENGRUB-RADJO

autoryzowany punkt sprzedaży odbiorników-**PHILIPS**

**TORUŃ — ŁAZIENNA 17 TEL. 16-6**

#### Holenderskie wagi zbożowe

naozynin do wypróbowania zboża i inne wagi katodowej wielkości, wszelkie geolecyjne aparaty na składzie. Foto-optyka, mechanika, nadzwojął tanio **Schilling i Co G. m. b. H.** Gdańsk, Langgasse 50 (4788) Telefon 29722. (4788)

#### Poszukuje

dzierżawy budynku w Gdyni, nadającego się na urządzenie piekarni. Zgłoszenia z podaniem warunków i wymiarów obiektu do „Gazety Morskiej” Gdynia pod „Budynek”. 9139

#### Wspólnik

do interesu dobrze zaprowadzonego z gotówką 5000 zł. poszukiwany, Zgl. „Gazeta Morska” Gdynia pod „Wspólna praca”. (921)

#### Obuwie

wszelkiego rodzaju kupisz się najkorzystniej w **Centrali Obuwia Gdynia** ul. Świętojańska 62. Śniegowce ze starego zapasu tylko zł 3,00. wiaść. Kasyerz **Gabrielewicz. 855**

#### W Sopotach

przy przystanku autobusów **3 pokoje** umeblowane z wszelkimi wygodami lub pojedynczo od zaraz do wynajęcia. Zgl. „Gazeta Morska” Gdynia pod nr. 4264 9260

#### Futro

męskie nutria sprzedam Gdynia. Starowiejska 52 m. 15. 9261

#### 1 lub 2 pokoje

umeblowane do wynajęcia z osobnym wejściem i wygodami. Gdynia, Morska 8 (w podwórzu za Nr. 8). 9261

## Nie można kupić

7620 **plaszcz damskiego lub męskiego**

nie obejrzawszy wpiery wyboru i cen w firmie

## W. JĘDROWSKI

**TORUN, róg Szerokiej i Szczytnej - I piętro**

wejście z ul. Szczytnej obok Restauracji Gracjana.

Codziennie nadchodzą nowe modele **Przyjmuję asygnaty Spółdz. „Kredyt Kupiecki”**

#### Ziółta

wody lecznicze kupujesz najkorzystniej w **Hurtowni**

#### Jan Kapczyński

**Toruń — Brodnica**

#### Lampki

grobowe włącznie abażurków tylko 10 gr.

#### Persil

oryginalny, paczka tylko 70 gr.

#### Mydło I a

ziarniste 1 kg. tylko 90 gr.

#### Nafta

silnopłomienna 1 litr tylko 42 gr.

#### Fotograficzne

przybory kupuje amator-zawca tylko w **Hurtowni 9237**

#### Jan Kapczyński

**Toruń — Brodnica**

#### Pokój

umeblowany, słoneczny wynajmę kulturalnej osobie. **Toruń, Warszawska 2 m. 2. 7387**

#### Prima węgiel

**górnolaski koks hutniczy, brykiety, drzewo** opałowe w szczepach i rąbane polecają z dostawą franko dom

#### BRACIA PICHERT

Sp. z o. p. Toruń, tel. 1627 i 1679 Chelmża, tel. 14 Chojnice, tel. 211 8922

#### Materiały płaszczowe

na komplety i sukienki modne kolory i najlepsze gatunki tanio poleca **„BLAWAT”** **Br. Rosiński, Toruń** Szeroka 36 — Telef. 22-24 8906

#### WARSZAWSKI SKŁAD FUTER

**Toruń, Szeroka 7. telef. 13-89** Polecamy na sezon nadchodzący wielki wybór wszelkiego rodzaju futer. Ceny bezkonkurencyjne. Warunki dogodne. 7387

#### Radjoaparat

3-lampowy, baterijny, komplet, okazjnie na sprzedaż. **Toruń. Sienkiewicza 29, III ptr. m. 9.**

#### Firanki i kapy

Tanio na raty **Karol Steinbach** Toruń, Szeroka 5.

#### GDYNIA

#### Poszukuje

dzierżawy piekarni w Gdyni, posiadając część inwentarza i gotówkę, ewentualnie spółka. Jestem młodym zdolnym fachowcem i organizatorem. Zgłoszenia „Gazeta Morska” Gdynia pod „Piekarnia”. 9137

#### Sekretarka

młoda, zdolna, kilkuletnia praktyka, doskonale referencje, poszukuje natychmiast odpowiedniej pracy. Oferty „Gazeta Morska”, Gdynia, „Sekretarka”. 9151

#### Pensjonat

„Laguna” Gdynia, Kamieńska Góra pod nowym zarządem, polecą pokoje z wykwintem utrzymaniem. Czynnny cały rok. Tel. 35-12. 9215

#### Szofer

inteligentny potrzebny. Oferty z świadectwami do „Gazety Morskiej” Gdynia dla „G. H.” 9220

## 64.100 wypłaciłem dotąd. Kup los a będzie milion

**KONSTANTY RZANNY** kolektura L. P. Bydgoszcz, ulica Gdańska 25. Telef. 33-32.

Zlecenia zamiejscowe załatw. odwrotnie. 8898

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Pa Ma

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

Ma się dni w Zie średni bursk następniki w stwa rania

OGŁOSZENIA:	
wiersz milimetryowy na stronie 7-lamowej	0,20 zł
w tekście na pierwszej stronie	1,00 zł
w tekście na drugiej i trzeciej stronie	0,50 zł
w tekście na dalszych stronach	0,50 zł
Drobne za słowo 15 gr. Pierwsze słowo i wyrazy tłustym drukiem liczymy podwójnie.	
Za ogłoszenia sądowe i urzędowe w drobnym składzie 25% drożej.	
Dla poszukujących pracy i nekrologi 25% zniżki.	
Komunikaty 50 gr za wiersz.	
Za ogłoszenia skomplikowane i z zastrzeż. miejsca 20% nadwyżki.	
W W.M. Gdańsku cennik ogłoszeniowy jest identyczny z cennikiem dla Polski, z tem jednak, że rachunki mogą być regulowane w guldenach gdańskich na podstawie notowań Giełdy Gdańskiej z dnia poprzedzającego dzień wpłaty.	

ABONAMENT MIESIĘCZNY WYNOŚI:		
W ekspedycji miejscowych agencji	2,50 zł	
Z odnośnikiem do domu	2,80 zł	
Przez pocztę z odnośnikiem do domu	2,89 zł	
Pod opaską	4,50 zł	
W Gdańsku przez pocztę	2,32 gd; przez gońca	2,00 gd
Z odbieraniem w administracji wprost	1,75 gd	
Zagranicą	4,00 gd	
W razie wypadków spowodowanych siłą wyższą (np. przeszkodą w zakładzie, strajki) Administracja nie odpowiada za niedostarczenie pisma.		

U W A G I:  
Ogłoszenia drobne przyjmujemy wyłącznie za gotówkę. Najmniej sze ogłoszenie drobne liczymy za 10 słów. Ogłoszenia drobne przyjmujemy jedynie do 50 słów, powyżej — liczymy według rozmiaru. Zastrzeżeń miejsca dla ogłoszeń drobnych nie przyjmujemy, dla innych tylko wówczas, gdy za takie zastrzeżenie zostanie zapłaconą przewidziana w cenniku 20% nadwyżka. Omyłki, które zasadniczo nie zmieniają treści ogłoszenia, nie upoważniają do żądania zwrotu gotówki, ani też nie zobowiązują Administracji do bezpłatnego powtórzenia ogłoszenia. Uzasadnione reklamacje będą uwzględniane o ile zostaną wniesione do dni 8-miu od daty ukazania się ogłoszenia, lub od daty otrzymania rachunku. Przy sądownym śledztwem należność rabat upada. Za terminowy druk i przepisane miejsce ogłoszenia Administracja nie odpowiada.

Redaktor odpowiedzialny za sprawę W. M. Gdańską: Wilhelm Grimsman. Gdańsk, Kaszubischer Markt 21, I. p. — Redaktor odpowiedzialny na Bydgoszcz: Wacław Górnicki, Bydgoszcz, ul. Marsz. Pocha 12. — Redaktor odpowiedzialny na Gdynię: Józef Dobroszański, Gdynia, ul. Kujawska. — Redaktor odpowiedzialny na Toruń: Wacław Gąsienica, Grudziądz, ul. Sienkiewicza 90. — Redaktor odpowiedzialny na Tczew: Wit Wiosek, Tczew, ul. Kościuszki 1.

Wydawca: Pomorska Spółdzielnia Wydawnicza w Toruniu. Za ogłoszenia odpowiada Administracja. Członkami Pomorskiej Drukarni Rolniczej S. A. w Toruniu.